



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 4UM (2019.01) T / 79



1 609 92A 4UM

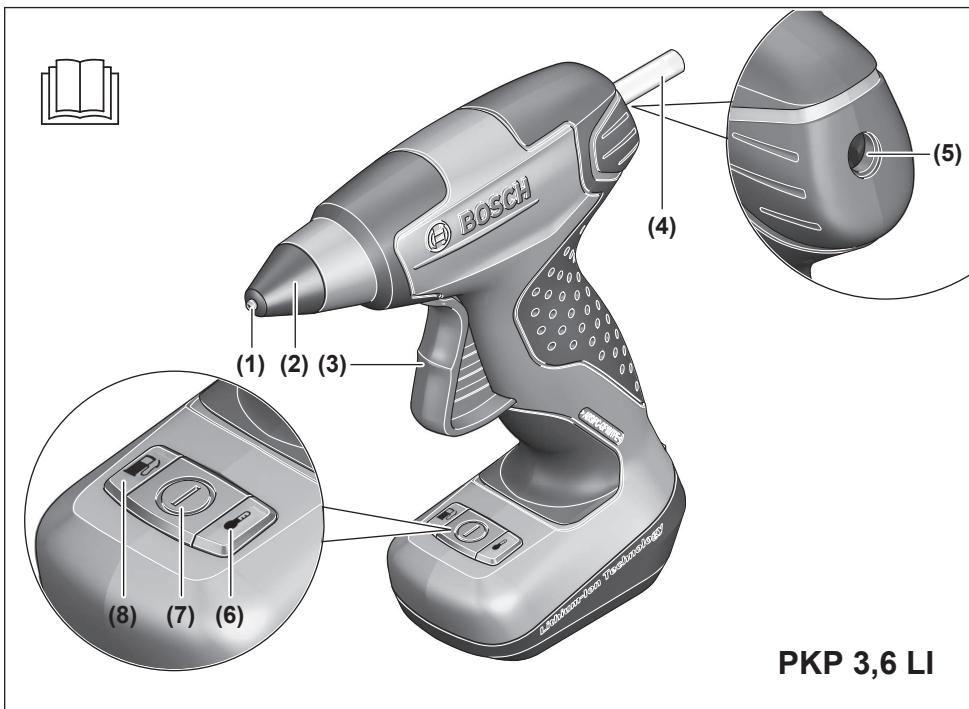
PKP 3,6 LI

 **BOSCH**

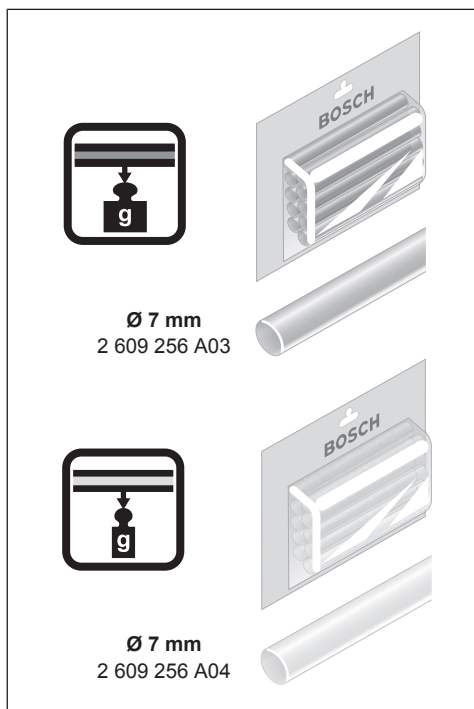
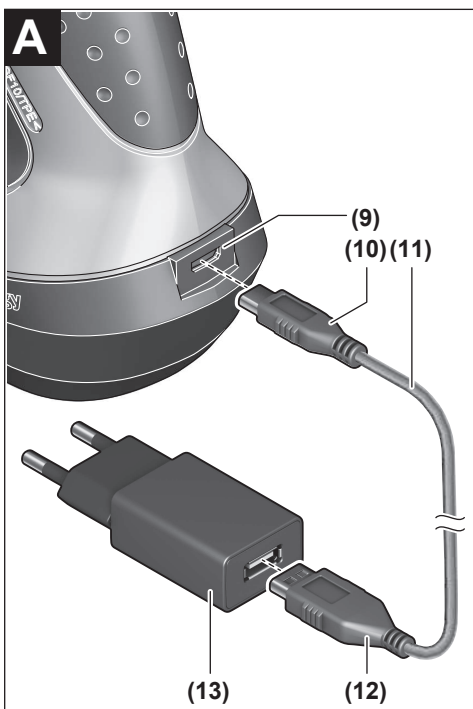
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция

mk Оригинално упатство за работа
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algpärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija

Polski	Strona	4
Čeština	Stránka	9
Slovenčina	Stránka	13
Magyar	Oldal	17
Русский	Страница	22
Українська	Сторінка	28
Қазақ	Бет	33
Română	Pagina	38
Български	Страница	43
Македонски	Страница	48
Srpski	Strana	53
Slovenščina	Stran	57
Hrvatski	Stranica	62
Eesti	Lehekülg	66
Latviešu	Lappuse	70
Lietuvių k.	Puslapis	75



PKP 3,6 LI



Polski

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia dla dalszego zastosowania.

- ▶ Nie należy udostępniać pistoletu do klejenia osobom, które nie znają tego urządzenia lub nie przeczytały niniejszych zaleceń.
- ▶ Pistolet do klejenia i ładowarka nie są przeznaczone do użytkowania przez dzieci oraz osoby o ograniczonych funkcjach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby nieposiadające doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo niewłaściwej obsługi, a także ryzyko doznania urazów.
- ▶ Pistolet do klejenia i ładowarka mogą być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 lat, osoby o ograniczonych funkcjach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub osoby te zostały poinstruowane, jak należy bezpiecznie obsługiwać się pi-

stoletem do klejenia i ładowarką i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo niewłaściwej obsługi, a także ryzyko doznania urazów.

- ▶ **Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem.** Tylko w ten sposób można zagwarantować, że nie będą się one bawiły pistoletem do klejenia ani ładowarką.
- ▶ **Dzieci mogą czyścić i konserwować pistolet do klejenia i ładowarkę jedynie pod nadzorem.**
 - ▶ Przed każdym użyciem należy skontrolować pistolet do klejenia, ładowarkę, przewód i wtyczkę. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie wolno użytkować pistoletu do klejenia ani ładowarki. Nie wolno samodzielnie otwierać pistoletu do klejenia ani ładowarki, a naprawę tych urządzeń należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu fachowcom i wykonać ją tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Uszkodzone pistolety do klejenia, ładowarki przewody i wtyczki zwiększają zagrożenie porażenia prądem.
 - ▶ **Włączony pistolet do klejenia nie wolno pozostawiać bez nadzoru.**
 - ▶ **Pistolet do klejenia należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. przed stałym nasłonecznieniem, przed ogniem, wodą i wilgocią.** Istnieje zagrożenie wybuchem.
- ▶ Nie wolno wrzucać wkładów kleju topliwego do ognia.
- ▶ Po użyciu pistolet do klejenia należy ustawić w bezpiecznej pozycji, a dopiero po pełnym ostygnięciu można go odłożyć w bezpieczne miejsce. Gorąca dysza może spowodować szkody.
- ▶ Pistolet do klejenia należy ładować wyłącznie przy użyciu ładowarek zalecanych przez producenta. W przeciwnym razie może zaistnieć zagrożenie pożarowe.
- ▶ Styki ładowania znajdujące się na pistolecie do klejenia i ładowarce należy trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie styków. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub doprowadzić do pożaru.
- ▶ W przypadku nieprawidłowej obsługi lub uszkodzenia akumulatora może dojść do wycieku palnego elektrolitu z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nim, a w przypadku niezamierzonego zetknięcia się z elek-

troliem, należy umyć dane miejsce wodą. Jeżeli ciecz dostała się do oczu, należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem. Elektrolit może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń.

- ▶ **Nie wolno dotykać gorącej dyszy ani silikonowej osłonki.** Istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
- ▶ **Nie korzystać z ładowarki umieszczonej na łatwopalnym podłożu (np. papier, tekstylia itp.) ani w sąsiedztwie łatwopalnych substancji.** Ze względu na wzrost temperatury ładowarki podczas procesu ładowania istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- ▶ **Ładowarkę należy utrzymywać w czystości.** Zanieczyszczenia mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Chronić ładowarkę przed deszczem i wilgocią.

Przedostanie się wody do urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Opis urządzenia i jego zastosowania

Proszę zwrócić uwagę na rysunki zamieszczone na początku instrukcji obsługi.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Pistolet do klejenia jest przeznaczony do klejenia bez użycia rozpuszczalnika takich materiałów jak papier, tektura, korek, drewno, skóra, tkaniny, tworzywa piankowe, tworzywa sztuczne (z wyjątkiem PE, PP, PTFE, Styroporu® i miękkiego PVC), wyroby ceramiczne i porcelanowe, metal, szkło i kamień.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych graficznie komponentów odnosi się do schematu pistoletu do klejenia znajdującego na stronach graficznych instrukcji.

- (1) Dysza
- (2) Osłonka silikonowa
- (3) Przycisk posuwu
- (4) Wkład kleju topliwego ^{A)}
- (5) Komora wkładu kleju topliwego
- (6) Wskaźnik temperatury
- (7) Włącznik/wyłącznik
- (8) Wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- (9) Gniazdo ładowania
- (10) Wtyk micro USB
- (11) Kabel do ładowania
- (12) Wtyk USB
- (13) Ładowarka (rysunek orientacyjny)

A) **Osprzęt ukazany na rysunkach lub opisany w instrukcji użytkowania nie wchodzi w standardowy zakres dostawy. Kompletny asortyment wyposażenia dodatkowego można znaleźć w naszym katalogu osprzętu.**

Dane techniczne

Akumulatorowy pistolet do klejenia		PKP 3,6 LI
Numer katalogowy		3 603 B64 6..
Czas nagrzewania ok.	s	15
Temperatura klejenia ok.	°C	170
Średnica wkładu kleju topliwego	mm	7
Długość wkładu kleju topliwego	mm	150
Waga zgodnie z EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,26
Akumulator		litowo-jonowy
Napięcie znamionowe	V=	3,6
Pojemność	Ah	1,5
Liczba ogniw akumulatora		1
Czas pracy na jednym cyklu ładowania ok. (zgodnie z metodami kontroli firmy Bosch)	min	30 ^{A)}

A) Odpowiada zużyciu ok. 6 wkładów kleju topliwego

Ładowarka		2 609 120 7..
Numer katalogowy		2 609 120 7..
Napięcie ładowania akumulatora	V=	5
Prąd ładowania	A	1
Dopuszczalny zakres temperatur ładowania	°C	+5...+40
Czas ładowania	h	3-4
Klasa ochrony		□/II

Montaż

Ładowanie akumulatora (zob. rys. A)

- ▶ **Należy zwrócić uwagę na napięcie sieciowe!** Napięcie źródła zasilania musi zgadzać się z danymi na tabliczce znamionowej ładowarki. Ładowarki przeznaczone do pracy pod napięciem 230 V można podłączyć również do sieci 220 V.

Wskazówka: W momencie dostawy akumulator jest naładowany częściowo. Aby zagwarantować pełną wydajność akumulatora, należy przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator za pomocą ładowarki.

Akumulator litowo-jonowy można doładować w dowolnej chwili, nie powodując tym skrócenia jego żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie niesie za sobą ryzyka uszkodzenia ogniw akumulatora.

Akumulator litowo-jonowy jest zabezpieczony przed głębokim rozładowaniem. Wyładowanie akumulatora powoduje wyłączenie pistoletu do klejenia przez układ ochronny. Klej przestaje być nagrzewany.

Jeżeli wskaźnik stanu naładowania akumulatora **(8)** miga na czerwono, akumulator ma poniżej 30% rezerwy energii i powinien zostać naładowany. Jeżeli wskaźnik stanu naładowania akumulatora świeci się światłem ciągłym na czerwono, oznacza to, że akumulator jest całkowicie rozładowany.

Aby naładować akumulator, należy podłączyć wtyk micro USB **(10)** kabla do ładowania **(11)** do gniazda ładowania **(9)**, a wtyk USB **(12)** do ładowarki **(13)**. Następnie włożyć wtyczkę ładowarki do gniazda sieciowego.

Podczas ładowania wskaźnik stanu naładowania akumulatora **(8)** miga na zielono. Po zakończeniu ładowania wskaźnik stanu naładowania akumulatora świeci się światłem ciągłym na zielono. Odłączyć ładowarkę od sieci.

Pistoletu do klejenia nie wolno używać w czasie, gdy akumulator jest w trakcie ładowania. Jeżeli nie można uruchomić elektronarzędzia podczas ładowania, nie oznacza to, że jest ono uszkodzone.

► **Chronić ładowarkę przed wilgocią!**

Praca

Uruchamianie

Włączanie/wyłączanie

Aby **włączyć** pistolet do klejenia, należy nacisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik **(7)** tak długo, aż wskaźnik temperatury **(6)** zaświeci się na zielono.

Podczas nagrzewania wskaźnik temperatury **(6)** miga. Jeżeli świeci się światłem ciągłym, pistolet do klejenia jest gotowy do użycia.

Aby **wyłączyć** pistolet do klejenia, należy nacisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik **(7)** tak długo, aż wskaźnik temperatury **(6)** przestanie się świecić.

Wskazówka: Jeżeli pistolet do klejenia nie jest używany dłużej niż 5 minut, wyłącza się automatycznie, w celu oszczędzania energii.

Po ponownym włączeniu należy sprawdzić status wskaźnika stanu naładowania akumulatora **(8)**: jeżeli na krótko zaświeci się on na czerwono, należy naładować akumulator.

- **Po użyciu pistolet do klejenia należy ustawić w bezpiecznej pozycji, a dopiero po pełnym ostygnięciu można go odłożyć w bezpieczne miejsce.** Gorąca dysza może spowodować szkodę.

Wskazówki dotyczące pracy

- **Należy chronić osoby postronne i zwierzęta przed kontaktem z gorącym klejem oraz końcówką dyszy.** Klej i końcówka dyszy nagrzewają się do temperatury 170 °C. Istnieje niebezpieczeństwo oparzenia. W przypadku kontaktu gorącego kleju ze skórą, należy bezzwłocznie włożyć oparzone miejsce pod strumień zimnej wody i spluki-

wać przez kilka minut. Nie wolno podejmować prób usunięcia gorącego kleju ze skóry.

Należy stosować wyłącznie kleje zalecane przez producenta pistoletu do klejenia.

Połączenia klejone można rozłączać, zwilżając skleione miejsce wodą.

Przygotowanie do klejenia

Powierzchnia do klejenia musi być czysta, sucha i niezatłuszczona.

Elementy, które mają zostać skleione, jak również podłoże, na którym wykonywana jest praca, nie mogą być wykonane z materiałów łatwopalnych.

Materiały podatne na wysokie temperatury należy uprzednio przetestować – na próbnym elemencie należy sprawdzić, czy nadają się one do klejenia.

Temperatura otoczenia oraz temperatura klejonych elementów nie może być niższa niż +5 °C oraz nie wyższa niż +50 °C.

Materiały, który powodują szybkie stygnięcie kleju, należy uprzednio podgrzać opalarką.

Klejenie

Włożyć odpowiedni dla danego materiału wkład kleju topliwego **(4)** w komorę wkładu kleju topliwego **(5)**.

Włączyć pistolet do klejenia i zaczekać, aż się nagrzej. Wskaźnik temperatury **(6)** miga.

Jeżeli wskaźnik temperatury **(6)** świeci się światłem ciągłym, pistolet do klejenia jest gotowy do użycia.

Wcisnąć niezbyt mocno przycisk posuwu **(3)**.

Klej należy nanosić na jedną stronę materiału.

Po nałożeniu kleju ścisnąć klejone materiały na ok. 10 do 30 sekund. Skorygowanie klejonego miejsca jest jednak nadal możliwe.

Po upływie ok. 2 minut czasu stygnięcia miejsce klejenia można obciążać.

- **Należy unikać kontaktu z gorącym klejem.** Do ściśnięcia klejonych materiałów przepuszczalnych należy użyć podkładki silikonowej.

Porady dotyczące zastosowań

Material/klejony element	Zalecenie
duże lub długie elementy	Klej nakładać punktowo
Materiały elastyczne (np. tekstylia)	Klej nakładać liniowo

- **Nie wolno używać łatwopalnych rozpuszczalników do czyszczenia klejonych powierzchni.** Pod wpływem gorącego kleju pozostałości rozpuszczalników mogą się zapalić oraz wytworzyć szkodliwe opary.

Resztek kleju pozostawionych na ubraniach nie będzie można usunąć.

Miejsca klejenia można polakierować.

Błędy – przyczyny i usuwanie

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wkład kleju topliwego nie przesuwają się.	Wkład kleju topliwego jest zużyty.	Włożyć nowy wkład kleju topliwego.
	Zbyt duża lub zbyt mała średnica wkładu kleju topliwego.	Stosować zalecane oryginalne wkłady kleju topliwego.
	Wkład kleju topliwego jest za krótki.	Stosować zalecane oryginalne wkłady kleju topliwego. Włożyć kolejny wkład kleju topliwego.
Wkład kleju topliwego wypada z pistoletu do klejenia.	Zbyt mała średnica wkładu kleju topliwego.	Stosować zalecane oryginalne wkłady kleju topliwego.
Zbyt długi czas wyciekania kleju po dokonaniu posuwu.	Temperatura topnienia kleju jest za niska.	Stosować zalecane oryginalne wkłady kleju topliwego.
Klej stale wycieka z pistoletu do klejenia, pomimo że przycisk posuwu nie został naciśnięty.	Temperatura topnienia kleju jest za niska.	Stosować zalecane oryginalne wkłady kleju topliwego.
Posuw zablokowany przez wyciekający do tyłu klej.	Zbyt mała średnica wkładu kleju topliwego <i>i/lub</i> temperatura topnienia kleju jest za niska.	Stosować zalecane oryginalne wkłady kleju topliwego.
Klej nie wycieka równomiernie.	Temperatura topnienia kleju jest za niska.	Odczekać, aż pistolet do klejenia osiągnie właściwą temperaturę.
	Nierównomierny posuw.	Przycisk posuwu należy naciskać powoli i równomiernie.
Klej połączył powierzchnie tylko częściowo.	Klej wystygł częściowo przed połączeniem elementów.	Klejone elementy należy przyciskać do siebie szybko.
		Zamiast nakładać klej na całej powierzchni, należy nałożyć go punktowo lub linią falistą.
		Rozgrzać powierzchnię pokrytą klejem dmuchawą gorącego powietrza.
Sklejone miejsca puszczaają po schłodzeniu.	Powierzchnia przeznaczona do sklejenia jest tłusta lub zbyt gładka.	Odtłuścić powierzchnię lub zmatowić.
	Powierzchnia przeznaczona do klejenia jest zakurzona.	Oczyścić powierzchnię.
	Nieodpowiedni materiał, z którego wykonany jest element przeznaczony do klejenia.	Nieodpowiednio dobrany klej; należy użyć kleju specjalnego.
Płytki w wilgotnych pomieszczeniach odklejają się.	Wilgoć przedostaje się pod warstwę kleju.	Nieodpowiednio dobrany klej; należy użyć kleju specjalnego na bazie cementu.
Przyklejone podeszwy odklejają się.	Wilgoć powoduje pęcznienie skóry i przedostaje się pod warstwę kleju.	Nieodpowiednio dobrany klej; należy użyć kleju specjalnego.
Po zakończeniu nanoszenia kleju i oderwaniu pistoletu od materiału powstają ciągnące się nitki kleju.	Przycisk posuwu jest naciskany do samego końca.	Na krótko przed zakończeniem nakładania kleju zwolnić przycisk posuwu.
	Dysza nie została wytarta.	Po zakończeniu nanoszenia kleju wytrzeć dyszę o klejony element.
Element klejony topi się.	Klejony element zawiera materiały wrażliwe na wysoką temperaturę, na przykład piankę styrenową.	Nieodpowiednio dobrany klej; należy użyć kleju specjalnego.
Oparzenia skóry rąk powstałe podczas klejenia.	Klej przenika przez papier podczas nakładania.	Nie należy trzymać klejonego elementu w ręku.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
		Do klejenia należy użyć żaroodpornej podkładki silikonowej.
	Klej przenika przez tkaninę podczas nakładania.	Nie należy trzymać klejonego elementu w ręku. Do klejenia należy użyć żaroodpornej podkładki silikonowej.
	Nagrzany element metalowy.	Nie należy trzymać klejonego elementu w ręku. Do klejenia należy użyć żaroodpornej podkładki silikonowej. Klejony element należy zamocować.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

- ▶ **Uwaga! Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia należy wyłączyć pistolet do klejenia.**
- ▶ **Utrzymywanie pistoletu do klejenia w czystości gwarantuje prawidłową i bezpieczną pracę.**

Utwardzony klej można usunąć tępym narzędziem. Do czyszczenia nie wolno używać rozpuszczalników. Sklejone elementy można w razie potrzeby rozłączyć, podgrzewając klej. Włożonego wkładu kleju topliwego (4) nie można usunąć poprzez wyjęcie go od tyłu z pistoletu do klejenia.

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkownika

Ze wszystkimi pytaniami, dotyczącymi naprawy i konserwacji nabytego produktu oraz dostępu do części zamiennych, prosimy zwracać się do punktów obsługi klienta. Rysunki techniczne oraz informacje o częściach zamiennych można znaleźć pod adresem: www.bosch-pt.com

Nasz zespół doradztwa dotyczącego użytkownika odpowie na wszystkie pytania związane z produktami firmy Bosch oraz ich osprzętem.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

Polska

Robert Bosch Sp. z o.o.
Serwis Elektronarzędzi
Ul. Jutrzenki 102/104
02-230 Warszawa

Na www.serwisbosch.com znajdują Państwo wszystkie szczegółowe informacje dotyczące usług serwisowych online.

Tel.: 22 7154450
Faks: 22 7154441
E-mail: bsc@pl.bosch.com
www.bosch-pt.pl

Transport

Załączone w dostawie akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową

przez użytkownika, bez konieczności spełnienia jakichkolwiek dalszych warunków.

W przypadku przesyłki przez osoby trzecie (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem firmy spedycyjnej) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i oznakowania towaru. W takim wypadku podczas przygotowywania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych.

Utylizacja odpadów



Pistolety do klejenia, ładowarki, akumulatory, osprzęt, opakowania i pozostałości kleju należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.



Nie wolno wyrzucać pistoletów do klejenia, ładowarek ani akumulatorów razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Akumulatory/baterie:

Li-Ion:

Prosimy postępować zgodnie ze wskazówkami umieszczonymi w rozdziale (zob. „Transport“, Strona 8).

- ▶ **Wbudowane akumulatory może wyjmować w celu utylizacji tylko i wyłącznie wykwalifikowany personel.**

Otwieranie obudowy może spowodować uszkodzenie pistoletu do klejenia.

Aby wyjąć akumulator z pistoletu do klejenia, należy rozładować go do momentu, aż wskaźnik stanu naładowania akumulatora (8) zaświeci się na czerwono. Aby wyjąć akumulator, należy wykręcić śruby z obudowy i zdjąć skorupę obudowy. Aby uniknąć zwarcia wewnętrznego akumulatora, jego przyłącza należy oddzielnie odłączać, izolując po kolei wszystkie bieguny. Także w przypadku całkowitego wyładowania w akumulatorze znajduje się tzw. 'pozostała pojemność', która może doprowadzić do zwarcia.

Čeština

Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

- ▶ **Nedovolte, aby lepicí pistoli používaly osoby, které s ní nejsou seznámené nebo nečetly pokyny.**
- ▶ **Tato lepicí pistole a tato nabíječka nejsou určeny k tomu, aby je používaly děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi.** V opačném případě hrozí nebezpečí nesprávného zacházení a poranění.
- ▶ **Tuto lepicí pistoli a tuto nabíječku mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi pouze tehdy, pokud na ně dohlíží osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba instruovala ohledně bezpečného zacházení s lepicí pistolí a nabíječkou a chápou nebezpečí, která jsou s tím spojená.** V opačném případě hrozí nebezpečí nesprávného zacházení a poranění.

▶ **Děti musí být pod dozorem.** Tím bude zajištěno, aby si děti s lepicí pistolí či nabíječkou nehrály.

▶ **Děti nesmí provádět čištění a údržbu lepicí pistole nebo nabíječky bez dozoru.**

▶ **Před každým použitím zkontrolujte lepicí pistoli, nabíječku, kabel a zástrčku. Pokud zjistíte poškození, lepicí pistoli nebo nabíječku nepoužívejte.**

Neotevírejte sami lepicí pistoli nebo nabíječku a nechte je opravit pouze kvalifikovanými odbornými pracovníky a pouze za použití originálních náhradních dílů. Poškozené lepicí pistole, nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

▶ **Nenechávejte zapnutou lepicí pistoli bez dozoru.**



Chraňte lepicí pistoli před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu.

▶ **Lepicí tyčinky neházejte do ohně.**

▶ **Po použití lepicí pistole bezpečně odložte a nechte ji důkladně vychladnout, než je zabalíte.** Horká tryska může způsobit škody.

▶ **Lepicí pistoli nabíjete pouze pomocí nabíječek, které jsou doporučeny výrobcem.** Jinak hrozí nebezpečí požáru.

▶ **Zajistěte, aby se nabíjecí kontakty na lepicí pistoli a na nabíječce nacházely mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných drobných kovových předmětů, které mohou způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.

▶ **Při nesprávném použití nebo poškozeném akumulátoru může z akumulátoru vytéct hořlavá kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékaře.** Vytékající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

▶ **Nedotýkejte se horké trysky a silikonové krytky.** Hrozí nebezpečí popálení.

▶ **Nabíječku nepoužívejte na snadno hořlavém podkladu (např. papíru, textiliích), resp. v hořlavém prostředí.** Protože se nabíječka při provozu zahřívá, hrozí nebezpečí požáru.

▶ **Nabíječka se musí udržovat v čistotě.** Při znečištění hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.



Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkem. Vniknutí vody do elektrického zařízení zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Popis výrobku a výkonu

Řiďte se obrázky v přední části návodu k obsluze.

Použití v souladu s určeným účelem

Lepicí pistole je určená pro lepení bez rozpouštědel, například papíru, lepenky, korku, dřeva, kůže, textilií, pěnových materiálů, plastu (mimo PE, PP, PTFE, Styropor® a měkkého PVC), keramiky, porcelánu, kovu, skla a kamene.

Zobrazené součásti

Číslování vyobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení lepicí pistole na straně s obrázky.

- (1) Tryska
- (2) Silikonová krytka
- (3) Tlačítko posuvu
- (4) Lepicí tyčinka^{A)}
- (5) Přihrádka na lepicí tyčinku
- (6) Ukazatel rozezhívání
- (7) Tlačítko zapnutí/vypnutí
- (8) Ukazatel stavu nabití akumulátoru
- (9) Nabíjecí zdířka
- (10) Mikro USB zástrčka
- (11) Nabíjecí kabel
- (12) Nabíjecí USB zástrčka
- (13) Nabíječka (obrázek je ilustrativní)

A) **Zobrazené nebo popsané příslušenství nepatří k standardnímu obsahu dodávky. Kompletní příslušenství naleznete v našem programu příslušenství.**

Technické údaje

Akumulátorová lepicí pistole		PKP 3,6 LI
Objednávací číslo		3 603 B64 6..
Doba rozezhívání cca	s	15
Lepicí teplota cca	°C	170
Průměr lepicí tyčinky	mm	7
Délka lepicí tyčinky	mm	150
Hmotnost podle EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,26
Akumulátor		lithium-iontový
Jmenovité napětí	V =	3,6
Kapacita	Ah	1,5
Počet akumulátorových článků		1
Doba provozu na jedno nabití akumulátoru cca (podle zkušební metody Bosch)	min	30 ^{A)}

A) Odpovídá zpracování cca 6 lepicích tyčinkám

Nabíječka

Objednávací číslo		2 609 120 7..
Nabíjecí napětí akumulátoru	V =	5
Nabíjecí proud	A	1
Dovolený rozsah nabíjecí teploty	°C	+5 až +40
Doba nabíjení	h	3–4
Třída ochrany		□ / II

Montáž

Nabíjení akumulátoru (viz obrázek A)

► **Dbejte na správné síťové napětí!** Napětí zdroje proudu musí souhlasit s údaji na typovém štítku nabíječky. Nabíječky označené 230 V se smí používat také s 220 V.

Upozornění: Akumulátor se dodává částečně nabitý. Aby byl zaručen plný výkon akumulátoru, před prvním použitím akumulátor úplně nabijte pomocí nabíječky.

Lithium-iontový akumulátor lze nabíjet kdykoli, aniž by se tím zkrátila životnost. Přerušování procesu nabíjení nepoškozuje akumulátor.

Akumulátor Li-ion je chráněn proti hlubokému vybití. U vybitého akumulátoru se lepicí pistole ochranným obvodem vypne: lepicí hmota se už nezahřívá.

Když ukazatel stavu nabití akumulátoru (8) bliká červeně, zbývá už méně než 30 % kapacity akumulátoru a akumulátor by se měl nabít. Když ukazatel stavu nabití akumulátoru svítí nepřetržitě červeně, je akumulátor úplně vybitý.

Pro nabíjení zapojte zástrčku mikro USB (10) nabíjecího kabelu (11) do nabíjecí zdířky (9) nabíjecí USB zástrčku (12) do nabíječky (13). Poté zapojte síťovou zástrčku nabíječky do zásuvky.

Během procesu nabíjení bliká ukazatel stavu nabití akumulátoru (8) zeleně. Když je nabíjení dokončené, svítí ukazatel stavu nabití akumulátoru nepřetržitě zeleně. Odpojte nabíječku od elektrické sítě.

Lepicí pistoli nelze během nabíjení používat. Nejedná se o závadu, když během nabíjení nefunguje.

► **Chraňte nabíječku před vlhkem!**

Provoz

Uvedení do provozu

Zapnutí a vypnutí

Pro **zapnutí** lepicí pistole držte stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí (7), dokud rozezhívání (6) nesvítí zeleně.

Během rozezhívání ukazatel rozezhívání (6) bliká. Jakmile svítí nepřetržitě, je lepicí pistole připravená k provozu.

Pro **vypnutí** lepicí pistole držte stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí (7), dokud ukazatel rozezhívání (6) nezhasne.

Upozornění: Když lepicí pistoli déle než 5 minut nepoužíváte, automaticky se vypne kvůli úspoře energie.

Po opětovném zapnutí zkontrolujte ukazatel stavu nabití akumulátoru (8): Pokud svítí červeně, musíte akumulátor nabít.

► **Po použití lepicí pistoli bezpečně odložte a nechte ji důkladně vychladnout, než je zabalíte.** Horká tryska může způsobit škody.

Pracovní pokyny

► **Chraňte osoby a zvířata před horkým lepidlem a hrotem trysky.** Lepidlo a hrot trysky mají teplotu 170 °C, hrozí nebezpečí popálení. Když se horké lepidlo dostane do kontaktu s pokožkou, ihned podržte postižené místo několik minut pod studenou tekoucí vodou. Nesnažte se odstranit z pokožky horké lepidlo.

Používejte pouze lepidla doporučená výrobcem lepicí pistole.

Lepené spoje se mohou působením vlhkosti uvolnit.

Příprava lepení

Lepená místa musejí být čistá, suchá a bez mastnoty.

Lepené materiály a podklad, na kterém pracujete, nesmí být snadno vznětlivé nebo hořlavé.

Teplotně citlivé materiály otestujte předem na zkušebním vzorku na jejich způsobilost.

Teplota prostředí a lepených předmětů nesmí být nižší než +5 °C a vyšší než +50 °C.

Materiály, které lepidlo rychle ochladí, by se měly předehřát horkovzdušnou pistolí.

Lepení

Zasuňte lepicí tyčinku (4) vhodnou pro příslušný materiál do přihrádky na lepicí tyčinku (5).

Zapněte lepicí pistoli a nechte ji rozehrát. Ukazatel rozehrívání (6) bliká.

Jakmile ukazatel rozehrívání (6) svítí nepřetržitě, je lepicí pistole připravená k provozu.

S mírným tlakem stiskněte tlačítko posuvu (3).

Lepidlo nanášejte na jednu stranu.

Lepené materiály po nanesení lepidla ihned přitlačte na přibližně 10 až 30 s k sobě. Nyní lze ještě upravit lepené místo.

Po cca 2 minutách chladnutí je lepené místo zatížitelné.

► **Dbejte na to, abyste se nedotkli horkého lepidla.** Pro přitlačení propustných materiálů k sobě použijte silikonovou podložku.

Tipy pro použití

Materiál/obrobek	Doporučení
Velkoplošné, dlouhé obrobky	Lepidlo nanášejte bodově
Pružné materiály (např. textilie)	Lepidlo nanášejte v čárách

► **Pro čištění lepených míst nepoužívejte hořlavá rozpouštědla.** Zbytky rozpouštědel se mohou vlivem horkého lepidla vznítit nebo mohou vznikat škodlivé výpary.

Zbytky lepidla na oděvu nelze odstranit.

Lepená místa lze nalakovat.

Závady – příčiny a odstranění

Problém	Příčina	Odstranění
Lepicí tyčinka se neposouvá.	Vypotřebovaná lepicí tyčinka. Příliš velký nebo příliš malý průměr lepicí tyčinky. Lepicí tyčinka je příliš krátká.	Vložte novou lepicí tyčinku. Používejte doporučené originální lepicí tyčinky. Používejte doporučené originální lepicí tyčinky. Vložte další lepicí tyčinku.
Lepicí tyčinka vypadává z lepicí pistole.	Příliš malý průměr lepicí tyčinky.	Používejte doporučené originální lepicí tyčinky.
Po skončení posuvu dlouhá doba doběhu, resp. odkapávání.	Příliš nízká teplota tavení lepicí tyčinky.	Používejte doporučené originální lepicí tyčinky.
Lepicí pistole stále kape i bez stisknutého tlačítka posuvu.	Příliš nízká teplota tavení lepicí tyčinky.	Používejte doporučené originální lepicí tyčinky.
Zablokovaný posuv díky zadnímu vytékání lepidla.	Příliš malý průměr lepicí tyčinky a/nebo příliš nízká teplota tavení lepicí tyčinky.	Používejte doporučené originální lepicí tyčinky.
Lepidlo neteče rovnoměrně.	Příliš nízká teplota tavení lepicí tyčinky. Posuv není rovnoměrný.	Počkejte, dokud neskončí doba rozehrátí lepicí pistole. Tlačítko posuvu stiskněte pomalu a stejnoměrně.
Lepená plocha drží jen na jednom místě.	Lepidlo před spojením součástí již částečně vychladlo.	Součásti spojte rychleji.

Problém	Příčina	Odstranění
		Místo plošného nanášení lepidla naneste lepidlo v jednotlivých bodech nebo jako housenku. Předehejte lepenou plochu horkovzdušnou pistolí.
Lepen se po vychladnutí uvolní.	Lepená plocha je mastná nebo příliš hladká. Lepená plocha je zaprášená. Materiál lepené součásti není vhodný.	Lepenou plochu odmastěte nebo trochu zdrsněte. Lepenou plochu vyčistěte. Tavné lepidlo není vhodné, použijte speciální lepidlo.
Přilepené dlaždice se ve vlhkých prostorech odlepují.	Vlhkost narušuje lepené místo.	Tavné lepidlo není vhodné, použijte speciální lepidlo na bázi cementu.
Přilepené podpatky se uvolní.	Kůže vlivem vlhka nabobtná a dojde k narušení lepeného místa.	Tavné lepidlo není vhodné, použijte speciální lepidlo.
Na závěr nanášení lepidla vznikají při zvednutí lepicí pistole z lepeného místa „nitě“.	Při ukončení nanášení lepidla je tlačítko posuvu stále ještě stisknuté. Tryska není otřena.	Krátce před koncem nanášení lepidla přerušete posuv. Na konci nanášení lepidla při zvednutí lepicí pistole z místa lepení otřete trysku o lepený materiál.
Lepená součást se taví.	Lepená součást je z nízkotavitelného materiálu, např. styrenová pěna.	Tavné lepidlo není vhodné, použijte speciální lepidlo.
Popáleniny na prstech při lepení.	Lepidlo při nanášení na papír proniká. Lepidlo při nanášení na látku proniká. Zahřátá lepená součást je z kovu.	Nedržte lepenou součást v ruce. Lepení provádějte na tepelně odolné silikonové podložce. Nedržte lepenou součást v ruce. Lepení provádějte na tepelně odolné silikonové podložce. Nedržte lepenou součást v ruce. Lepení provádějte na tepelně odolné silikonové podložce. Lepenou součást upněte.

Údržba a servis

Údržba a čištění

- **Pozor! Před údržbou a čištěním lepicí pistole vypněte.**
- **Lepicí pistoli udržujte čistou, abyste pracovali dobře a bezpečně.**

Poté, co lepidlo zatuhlo, ho můžete odstranit pomocí tupého předmětu. K čištění nepoužívejte rozpouštědla. Lepená místa lze podle potřeby zahřátím opět uvolnit.

Vložená lepicí tyčinka **(4)** se nesmí vyjímat z lepicí pistole směrem dozadu.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

Zákaznická služba zodpoví vaše dotazy k opravě a údržbě vašeho výrobku a též k náhradním dílům. Rozkladové výkresy a informace o náhradních dílech najdete také na: www.bosch-pt.com.

V případě dotazů k našim výrobkům a příslušenství vám ochotně pomůže poradenský tým Bosch.

V případě veškerých otázek a objednávek náhradních dílů bezpodmínečně uveďte 10místné věcné číslo podle typového štítku výrobku.

Czech Republic

Robert Bosch odbytová s.r.o.

Bosch Service Center PT

K Vápence 1621/16

692 01 Mikulov

Na www.bosch-pt.cz si si můžete objednat opravu Vašeho stroje nebo náhradní díly online.

Tel.: +420 519 305700

Fax: +420 519 305705

E-Mail: servis.naradi@cz.bosch.com

www.bosch.cz

Přeprava

Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají požadavkům zákona o nebezpečných nákladech. Tyto akumulátory mohou být bez dalších podmínek přepravovány uživatelem po silnici.

Při zaslání prostřednictvím třetí osoby (např.: letecká přeprava nebo spedice) je třeba brát zřetel na zvláštní požadavky na balení a označení. Zde musí být při přípravě zásilky nezbytně přizván expert na nebezpečné náklady.

Likvidace



Lepicí pistole, nabíječky, akumulátory, příslušenství, obaly a zbytky lepidla je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.



Lepicí pistole, nabíječky a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelné elektronářadí a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Akumulátory/baterie:

Li-Ion:

Dodržujte pokyny uvedené v části Přeprava (viz „Přeprava“, Stránka 12).

- **Integrované akumulátory smí vyjmát pouze odborní pracovníci za účelem likvidace.** Otevřením krytu může dojít ke zničení lepicí pistole.

Pro vyjmutí akumulátoru z lepicí pistole vybijte akumulátor tak, aby ukazatel stavu nabití akumulátoru (8) svítil červeně. Pro vyjmutí akumulátoru vyšroubujte šrouby v krytu a sejměte kryt. Abyste zabránili zkratu, postupně odpojte jednotlivé přípoje na akumulátoru a póly pak zaizolujte. I po úplném vybití může mít akumulátor ještě zbytkovou kapacitu, která se může v případě zkratu uvolnit.

Slovenčina

Bezpečnostné pokyny



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržovanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

- **Nedovoľte používať lepiacu pištoľ osobám, ktoré s ňou nie sú obznámené alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny.**
- **Táto lepiaca pištoľ a táto nabíjačka nie sú určené na to, aby ich používali deti a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo du-**

ševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami. V opačnom prípade hrozí riziko chybnej obsluhy a vzniku poranení.

- **Túto lepiacu pištoľ a túto nabíjačku môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami vtedy, keď sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba poučila o bezpečnom zaobchádzaní s lepiacou pištoľou a nabíjačkou a chápu nebezpečenstvá, ktoré sú s tým spojené.** V opačnom prípade hrozí riziko chybnej obsluhy a vzniku poranení.
- **Dozerajte na deti.** Zabezpečí sa tak, aby sa deti nehrali s lepiacou pištoľou alebo s nabíjačkou.
- **Čistenie a údržbu lepiacej pištole alebo nabíjačky nesmú vykonávať deti bez dozoru.**
- **Pred každým použitím skontrolujte lepiacu pištoľ, nabíjačku, kábel a zástrčku. Ak zistíte poškodenie, lepiacu pištoľ alebo nabíjačku nepoužívajte. Lepiacu pištoľ alebo nabíjačku sami neotvárajte, dajte ju opraviť len kvalifikovanému odbornému personálu a len s použitím originálnych náhradných súčiastok.** Poškodené lepiace pistole, nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Zapnutú lepiacu pištoľ nenechávajte bez dozoru.**



Chráňte lepiacu pištoľ pred horúčavou, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, pred ohňom, vodou a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

- **Lepiace tyčinky nehádzte do ohňa.**

- ▶ **Lepiacu pištoľ po použití bezpečne položte a nechajte ju úplne vychladnúť, kým ju odložíte.** Horúca dýza môže spôsobiť poškodenia.
- ▶ **Lepiacu pištoľ nabíjajte len nabíjačkami odporúčanými výrobcom.** Inak hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ **Nabíjacie kontakty na lepiacej pištoľi a na nabíjačke udržiavajte tak, aby nemohli prísť do styku s kancelárskymi sponkami, mincami, kľúčmi, klincami, skrutkami alebo s inými drobnými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo vznik požiaru.
- ▶ **Pri nesprávnom používaní alebo poškodení akumulátora môže z neho vytekať kvapalina. Vyhybajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do kontaktu s očami, po výplachu očí vyhľadajte lekára.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže mať za následok podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- ▶ **Nedotýkajte sa horúcej dýzy a silikónového krytu.** Hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- ▶ **Nabíjačku neprevádzkujte na veľmi horľavom podklade (napr. papier, textilie a pod.), príp. v horľavom prostredí.** Z dôvodu tepla, ktoré vzniká pri nabíjaní, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ **Udržiavajte nabíjačku čistú.** Znečistením hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



Chráňte nabíjačku pred dažďom a vlhkom. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Opis výrobku a výkonu

Prosím, všimnite si obrázky v prednej časti návodu na používanie.

Používanie v súlade s určením

Táto lepiaca pištoľ je určená na bezrozpúšťadlové lepenie napríklad papiera, lepenky, korku, dreva, kože, textilných materiálov, penových hmôt, plastov (okrem PE, PP, PTFE, Styropor® a mäkkého PVC), keramiky, porcelánu, kovov, skla a kameňa.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie vyobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenie lepiacej pištoľe na strane s obrázkami.

- (1) Dýza
- (2) Silikónový kryt
- (3) Posúvacie tlačidlo
- (4) Lepiaca tyčinka^{A)}
- (5) Priehradka na lepiacu tyčinku
- (6) Indikácia zohrievania

- (7) Vypínač
- (8) Indikácia stavu nabíjania akumulátora
- (9) Nabíjacia zásuvka
- (10) Micro USB konektor
- (11) Nabíjací kábel
- (12) Nabíjací konektor USB
- (13) Nabíjačka (podobný obrázok)

A) **Vyobrazené alebo opísané príslušenstvo nepatrí do štandardného rozsahu dodávky. Kompletné príslušenstvo nájdete v našom sortimente príslušenstva.**

Technické údaje

Akumulátorová lepiaca pištoľ		PKP 3,6 LI
Vecné číslo		3 603 B64 6..
Čas nahrievania cca	s	15
Teplota lepenia cca	°C	170
Priemer lepiacej tyčinky	mm	7
Dĺžka lepiacej tyčinky	mm	150
Hmotnosť podľa EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,26
Akumulátor		lítiovo-iónový
Menovité napätie	V =	3,6
Kapacita	Ah	1,5
Počet akumulátorových článkov		1
Doba prevádzky na jedno nabitie akumulátora cca (podľa kontrolného postupu Bosch)	min	30 ^{A)}

A) odpovedá spracovaniu cca 6 lepiacich tyčínok

Nabíjačka		2 609 120 7..
Vecné číslo		2 609 120 7..
Nabíjacie napätie akumulátora	V =	5
Nabíjací prúd	A	1
Prípustný rozsah teploty pri nabíjaní	°C	+5 až +40
Nabíjacia doba	h	3-4
Trieda ochrany		□/II

Montáž

Nabíjanie akumulátora (pozri obrázok A)

- ▶ **Venujte pozornosť napätiu elektrickej siete!** Napätie zdroja prúdu musí mať hodnotu zodnú s údajmi na typovom štítku elektrického náradia. Nabíjačky označené pre napätie 230 V sa smú používať aj s napätím 220 V.

Upozornenie: Akumulátor sa dodáva v čiastočne nabitom stave. Aby ste zaručili plný výkon akumulátora, pred prvým použitím ho nabíjačkou úplne nabite.

Lítiovo-iónové akumulátory je možné kedykoľvek dobíjať bez toho, aby to negatívne ovplyvnilo ich životnosť. Prerušenie nabíjania takýto akumulátor nepoškodzuje.

Lítiovo-iónový akumulátor je chránený proti hlbokému vybitiu. Keď je akumulátor vybitý, lepiaca pištoľ sa prostredníctvom ochranného obvodu vypne: Lepidlo sa už nezohrieva.

Ak bliká indikácia stavu nabitia akumulátora **(8)** načerveno, akumulátor má menej ako 30 % svojej kapacity a mal by sa nabiť. Keď indikácia nabíjania akumulátora neprerušovane svieti načerveno, akumulátor je úplne vybitý.

Aby sa nabil, spojte micro USB konektor **(10)** nabíjacieho kábla **(11)** s nabíjacou zásuvkou **(9)** a USB nabíjaci konektor **(12)** s nabíjačkou **(13)**. Potom zapojte sieťovú zástrčku nabíjačky do zásuvky.

Počas procesu nabíjania bliká indikácia stavu nabitia akumulátora **(8)** nazeleno. Keď je proces nabíjania dokončený, indikácia stavu nabitia akumulátora svieti neprerušovane nazeleno. Odpojte nabíjačku od elektrickej siete.

Lepiaca pištoľ sa počas nabíjania nemôže používať. Nejde o chybu, keď počas nabíjania nefunguje.

► **Nabíjačku chráňte pred vlhkom!**

Prevádzka

Uvedenie do prevádzky

Zapnutie/vypnutie

Na **zapnutie** lepiacej pištole stlačte vypínač **(7)** a podržte ho, kým indikácia zohrievania **(6)** nezačne svietiť nazeleno.

Počas rozohrievania bliká indikácia zohrievania **(6)**. Keď svieti neprerušovane, lepiaca pištoľ je pripravená na prevádzku.

Na **vypnutie** lepiacej pištole stlačte vypínač **(7)** a podržte ho, kým indikácia zohrievania **(6)** nezhasne.

Upozornenie: Ak sa lepiaca pištoľ nepoužíva dlhšie ako 5 min, automaticky sa vypne z dôvodu šetrenia energie.

Po novom zapnutí skontrolujte indikáciu stavu nabitia akumulátora **(8)**: Ak svieti načerveno, akumulátor musíte nabiť.

► **Lepiacu pištoľ po použití bezpečne položte a nechajte ju úplne vychladnúť, kým ju odložíte.** Horúca dýza môže spôsobiť poškodenia.

Upozornenia týkajúce sa prác

► **Chráňte osoby a zvieratá pred horúcim lepidlom a hrotom dýzy.** Lepidlo a hrot dýzy sa zohrejú na teplotu 170 °C, hrozí riziko popálenia. Keď sa horúce lepidlo dot-

kne pokožky, ihneď podržte postihnuté miesto niekoľko minút pod prúdom studenej vody. Nepokúšajte sa odstrániť horúce lepidlo z pokožky.

Používajte iba lepidlá, ktoré sú odporúčané výrobcom lepiacej pištole.

Zlepené spoje sa môžu pôsobením vlhkosti uvoľniť.

Príprava lepenia

Lepené miesta musia byť čisté, suché a zbavené mastnoty. Zlepané materiály ani podklad, na ktorom pracujete, nesmú byť ľahko zápalné alebo horľavé.

Vhodnosť materiálov citlivých na vysoké teploty najskôr otestujte na skúšobnom obrobku.

Teplota okolia a lepené obrobky nesmú byť chladnejšie ako +5 °C a ani teplejšie ako +50 °C.

Materiály, ktoré spôsobujú rýchle ochladnutie lepidla, by sa mali predhriať použitím teplovzdušnej pištole.

Lepenie

Vložte lepiacu tyčinku **(4)** vhodnú pre daný materiál do priehradky na lepiacu tyčinku **(5)**.

Zapnite lepiacu pištoľ a nechajte ju nahriať. Indikácia zohrievania **(6)** bliká.

Keď indikácia zohrievania **(6)** svieti neprerušovane, lepiaca pištoľ je pripravená na prevádzku.

Plynulým tlakom tlačte na posúvacie tlačidlo **(3)**.

Lepidlo naneste na jednu stranu.

Po nanosení lepidla ihneď stlačte zlepané materiály na cca 10 až 30 s dohromady. Teraz sa dá lepené miesto ešte opraviť.

Po približne 2 minútach chladnutia sa môže lepené miesto zaťažiť.

► **Dbajte na to, aby ste sa nedostali do kontaktu s horúcim lepidlom.** Na vzájomné stlačenie priepustných materiálov použite silikónovú podložku.

Typy na používanie

Materiál/obrobok	Odporúčanie
Veľkoplošné, dlhé obrobky	Lepidlo nanášajte bodovo
Flexibilné materiály (napríklad textílie)	Lepidlo nanášajte v líniách

► **Na čistenie lepených miest nepoužívajte horľavé rozpúšťadlá.** Zvyšky rozpúšťadiel sa môžu v dôsledku horúceho lepidla zapáliť alebo vytvárať škodlivé výpary.

Zvyšky lepidla na odevy sa nedajú odstrániť.

Lepené miesta je možné lakovať.

Chyby – príčiny a odstránenie

Problém	Príčina	Pomoc
Lepiaca tyčinka sa nespojíva.	Lepiaca tyčinka je spotrebovaná Priemer lepiacej tyčinky je príliš veľký alebo príliš malý Lepiaca tyčinka je príliš krátka	Vložte novú lepiacu tyčinku Používajte odporúčané originálne lepiace tyčinky Používajte odporúčané originálne lepiace tyčinky Vložte ďalšiu lepiacu tyčinku

Problém	Príčina	Pomoc
Lepiacia tyčinka z lepiacej pištole vypadáva.	Priemer lepiacej tyčinky je príliš malý	Používajte odporúčané originálne lepiace tyčinky
Po skončení posúvania dlhý čas dobiehajúceho odkvapkávania.	Teplota tavenia lepiacej tyčinky je príliš nízka	Používajte odporúčané originálne lepiace tyčinky
Lepiacia pištoľ stále kvapká bez toho, aby sa stlačilo posúvacie tlačidlo.	Teplota tavenia lepiacej tyčinky je príliš nízka	Používajte odporúčané originálne lepiace tyčinky
Posun je zablokovaný vytekaním lepidla dozadu.	Priemer lepiacej tyčinky je príliš malý <i>a/alebo</i> teplota tavenia lepiacej tyčinky je príliš nízka	Používajte odporúčané originálne lepiace tyčinky
Lepidlo nevyteká rovnomerne.	Teplota tavenia lepiacej tyčinky je príliš nízka Posúvanie je nerovnomerné	Počkajte, kým sa lepiaca pištoľ nahreje Posúvacie tlačidlo stláčajte pomaly a rovnomerne
Lepiacia plocha drží len na jednom mieste.	Lepidlo je už čiastočne vychladnuté pred spojením lepených častí	Lepené časti rýchlejšie spojte Lepidlo nenaneste plošne, ale bodovo alebo v pásoch Lepenú plochu nahrejte teplovzdušnou pištoľou
Po vychladnutí sa zlepený spoj uvoľní.	Lepená plocha je masťná alebo príliš hladká Lepená plocha je prašná Materiál lepených častí nie je vhodný	Lepenú plochu odmastite alebo mierne zdrsnite Lepenú plochu očistite Tavné lepidlo nie je vhodné, použite špeciálne lepidlo
Nalepené obkladačky sa vo vlhkých miestnostiach uvoľňujú.	Vlhkosť sa dostáva pod lepené miesto.	Tavné lepidlo nie je vhodné, použite špeciálne lepidlo na báze cementu
Zlepené podrážky topánok sa odlepia.	Koža sa rozmočí a vlhkosť sa dostáva pod lepené miesto.	Tavné lepidlo nie je vhodné, použite špeciálne lepidlo
Na konci nanášania lepidla vznikajú pri zdvihnutí lepiacej pištole „vlákna“ vychádzajúce z lepeného miesta.	Pri ukončení nanášania lepidla je posúvacie tlačidlo ešte stlačené Dýza nebola otretá	Ukončíte posúvanie krátko pred skončením nanášania lepidla Na konci nanášania lepidla pri zdvihnutí lepiacej pištole od lepeného miesta otrite dýzu o lepenú časť
Obrobok sa taví.	Obrobok je z nízkotavného materiálu, napríklad z polystyrénovej peny.	Tavné lepidlo nie je vhodné, použite špeciálne lepidlo
Popálenie prstov pri zlepovaní.	Pri nanášaní na papier lepidlo presakuje. Pri nanášaní na tkaninu lepidlo presakuje. Rozpálený kovový materiál	Lepený predmet nedržte v ruke Lepenie vykonávajte na žiaruvzdornej silikónovej podložke Lepený predmet nedržte v ruke Lepenie vykonávajte na žiaruvzdornej silikónovej podložke Lepený predmet nedržte v ruke Lepenie vykonávajte na žiaruvzdornej silikónovej podložke Lepený predmet upnite

Údržba a szerviz

Údržba a čistenie

- **Pozor! Pred údržbovými a čistiacimi prácami vypnite lepiacu pištoľ.**
- **Udržiavajte lepiacu pištoľ vždy v čistote, aby ste mohli pracovať kvalitne a bezpečne.**

Po stuhnutí lepidla ho môžete odstrániť pomocou nejakého tupého predmetu. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá. V prípade potreby sa dajú lepené miesta znovu rozpojiť nahriatím.

Vložená lepiaca tyčinka (4) sa nesmie odstraňovať z lepiacej pištole smerom dozadu.

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Servisné stredisko vám odpovie na otázky týkajúce sa opravy a údržby vášho produktu, ako aj náhradných dielov. Rozkladové výkresy a informácie o náhradných dieloch nájdete tiež na: www.bosch-pt.com

V prípade otázok týkajúcich sa našich výrobkov a príslušenstva vám ochotne pomôže poradenský tím Bosch.

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných súčiastok uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Slovakia

Na www.bosch-pt.sk si môžete objednať opravu vášho stroja alebo náhradné diely online.

Tel.: +421 2 48 703 800

Fax: +421 2 48 703 801

E-Mail: servis.naradia@sk.bosch.com

www.bosch-pt.sk

Transport

Priložené lítiovo-iónové akumulátory podliehajú požiadavkám na transport nebezpečného nákladu. Tieto akumulátory smie používateľ náradia prepravovať po cestách bez ďalších opatrení.

Pri zasielaní tretími osobami (napr.: leteckou dopravou alebo prostredníctvom špedície) treba rešpektovať osobitné požiadavky na obaly a označenie. V takomto prípade treba pri príprave zásielky bezpodmienečne konzultovať s odborníkom na prepravu nebezpečného tovaru.

Likvidácia



Lepiace pištole, nabíjačky, akumulátory, príslušenstvo, obaly a zvyšky lepidla treba odovzdať na ekologickú recykláciu.



Nevyhadzujte lepiace pištole, nabíjačky a akumulátory do bežného odpadu z domácnosti!

Len pre krajiny EÚ:

Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ sa musí nepoužiteľné elektrické náradie a podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia poškodené alebo opotrebované akumulátory/

batérie zbierať separovane a treba ich dávať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Akumulátory/batérie:

Li-Ion:

Dodržujte pokyny uvedené v odseku Preprava (pozri „Transport“, Stránka 17).

- **Integrované akumulátory smú vyberať len odborní pracovníci na účel likvidácie.** Pri otváraní vonkajšieho puzdra sa môže lepiaca pištoľ poškodiť.

Keď chcete vybrať akumulátor z lepiacej pištole, vybite ho tak, aby indikácia stavu nabíjania akumulátora (8) svietila načerveno. Pre vybratie akumulátora vyskrutkujte skrutky v kryte a snímte kryt. Aby ste zabránili skratu, postupne odpojte jednotlivé prípoje na akumulátore a póly potom zaizolujte. Aj po úplnom vybití môže mať akumulátor ešte zvyškovú kapacitu, ktorá sa môže v prípade skratu uvoľniť.

Magyar

Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

- **Ne hagyja, hogy olyan személyek használják a ragasztópisztolyt, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.**

- **Ez a ragasztópisztoly és ez a töltőkészülék nincs arra előirányozva, hogy korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek használják.** Ellenkező esetben fennáll a hibás kezelés és a sérülés veszélye.

- **Ezt a ragasztópisztolyt és ezt a töltőkészüléket legalább 8 éves gyerekek és olyan személyek is használhatják, akiknek a fizikai, érzé-**

kelési, vagy értelmi képességeik korlátozottak, vagy nincsenek meg a megfelelő tapasztalataik, illetve tudásuk, ha az ilyen személyekre a biztonságukért felelős más személy felügyel, vagy a ragasztópisztoly és a töltőkészülék biztonságos kezelésére kioktatta őket és megértették az azzal kapcsolatos veszélyeket. Ellenkező esetben fennáll a hibás kezelés és a sérülés veszélye.

- ▶ **Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket.** Ez biztosítja, hogy gyerekek ne játsszanak a ragasztópisztollyal vagy a töltőkészülékkel.
- ▶ **A ragasztópisztolyt vagy a töltőkészüléket gyerekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem tartathatják karban.**
- ▶ **Minden használat előtt ellenőrizze a ragasztópisztolyt, a kábelt és a csatlakozó dugót. Ne használja a ragasztópisztolyt vagy a töltőkészüléket, ha azon megromlásokat észlel. Ne nyissa ki saját maga a ragasztópisztolyt vagy a töltőkészüléket és azt csak megfelelő minősítésű szakmai személyzettel és csak eredeti pótalkatrészek alkalmazásával javíttassa.** Egy megromlódott ragasztópisztoly, töltőkészülék, kábel és csatlakozó dugó megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt ragasztópisztolyt.**



Óvja meg a ragasztópisztolyt a forróságtól, például a tartós napsugárzástól, a tűztől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély áll fenn.

- ▶ **Ne dobja tűzbe a ragasztórudat.**
- ▶ **Használat után tegye le biztonságos helyre a ragasztópisztolyt és várja meg, amíg teljesen lehűl, mielőtt elrakná.** A forró fúvóka károkat okozhat.
- ▶ **A ragasztópisztolyt csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltsse fel.** Ellenkező esetben tűzveszély áll fenn.
- ▶ **Tartsa távol a ragasztópisztolyt és a töltőkészülék töltőérintkezőit az irodai kapcsolóktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyak-**

tól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket. Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

- ▶ **Hibás alkalmazás vagy megrongálódott akkumulátor esetén az akkumulátorból gyúlékony folyadék léphet ki. Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került az akkumulátorfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost.** A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne érjen hozzá a forró fúvókához és a szilikonsapkához.** Megégetheti magát.
- ▶ **Ne üzemeltesse a konstans feszültség szabályozót egy gyúlékony alapra (pl. papír, textíliák stb.) helyezve, illetve gyúlékony környezetben.** A töltőkészüléknek a töltés során fellépő felmelegedése tűzhez vezethet.
- ▶ **Tartsa tisztán a töltőkészüléket.** A szennyeződés áramütés veszélyét okozza.



Tartsa távol a töltőkészüléket az esőtől és a nedvességtől. Ha víz hatol be egy elektromos készülékbe, ez megnöveli az áramütés veszélyét.

A termék és a teljesítmény leírása

Kérjük, vegye figyelembe a Használati Utasítás első részében található ábrákat.

Rendeltetészerű használat

A ragasztópisztoly például papír, kartonpapír, parafa, fa, bőr, textíliák, habanyag, műanyag (a PE, PP, PTFE, Styropor® és a lágy PVC kivételével), kerámia, porcelán, fém, üveg és kő oldószer mentes összeragasztására szolgál.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel a ragasztópisztoly ábrájának az ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Fúvóka
- (2) Szilikon sapka
- (3) Előretoló gomb
- (4) Ragasztórúd ^{A)}
- (5) Ragasztórúd fiók
- (6) Felfűtési kijelző
- (7) Be-/Ki-gomb
- (8) Akkumulátor töltöttségi szint kijelző
- (9) Töltőhüvely
- (10) Mikro-USB-csatlakozódugó
- (11) Töltőkábel
- (12) USB-töltő dugós csatlakozó
- (13) Töltőkészülék (hasonló az ábrához)

A) A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz. Tartozékprogramunkban valamennyi tartozék megtalálható.

Műszaki adatok

Akkumulátoros ragasztópisztoly		PKP 3,6 LI
Megrendelési szám		3 603 B64 6..
Felfűtési idő kb.	s	15
Ragasztási hőmérséklet kb.	°C	170
Ragasztórúd átmérő	mm	7
Ragasztórúd hosszúság	mm	150
Súly az „EPTA-Procedure 01:2014” szerint	kg	0,26
Akkumulátor		Li-ion
Névleges feszültség	V=	3,6
Kapacitás	Aó	1,5
Az akkumulátorcellák száma		1
Üzemidő akkumulátor-feltöltéseként kb. (a Bosch vizsgálati eljárás szerint)	perc	30 ^{A)}

A) kb. 6 ragasztórúd feldolgozásának felel meg

Töltőkészülék		
Megrendelési szám		2 609 120 7..
Akkumulátor-töltőfeszültség	V=	5
Töltőáram	A	1
Megengedett töltési hőmérséklet tartomány	°C	+5...+40
Töltési idő	óra	3-4
Érintésvédelmi osztály		□/II

Összeszerelés

Az akkumulátor feltöltése (lásd a A ábrát)

► **Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre!** Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie a töltőkészülék típus-tábláján található adatokkal. A 230 V-os töltőkészülékeket 220 V hálózati feszültségről is szabad üzemeltetni.

Figyelem: Az akkumulátor részben feltöltve kerül kiszállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort a töltőkészülékkel.

A Li-ion-akkumulátort bármikor fel lehet tölteni, anélkül, hogy ez megrövidítené az élettartamát. A töltési folyamat megszakítása nem árt az akkumulátornak.

A Li-ion-akkumulátor védve van a mély kisülés ellen. Ha az akkumulátor kimerült, a ragasztópisztolyt egy biztonsági védőkapcsolás lekapcsolja: A ragasztóanyag már nem kerül tovább felhevítésre.

Ha a **(8)** akkumulátor feltöltési szint kijelző piros színben világol, az akkumulátor feltöltési szintje a kapacitás 30 %-a alá csökkent és az akkumulátort célszerű feltölteni. Ha az akkumulátor töltési szint kijelző folyamatosan piros színben világít, az akkumulátor teljesen ki van sütve.

A töltéshez kösse össze a **(11)** töltőkábel **(10)** mikro-USB-csatlakozódugóját a **(9)** töltőhüvellyel és a **(12)** USB-töltődugót a **(13)** töltőkészülékkel. Ezután dugja be a dugaszolóaljzatba a töltőkészülék hálózati csatlakozó dugóját.

A töltési folyamat közben a **(8)** akkumulátor töltési szint kijelző zöld színben világol. Ha a töltési folyamat befejeződött, az akkumulátor feltöltési szint kijelző tartósan zöld színben világít. Válassza le a töltőkészüléket az áramhálózatról.

A ragasztópisztolyt a töltési folyamat közben nem lehet használni. A berendezés nincs megrongálódva, ha a töltési folyamat közben nem működik.

► **Óvja meg a töltőkészüléket a nedvesség hatásától!**

Üzemeltetés

Üzembe helyezés

Be- és kikapcsolás

A ragasztópisztoly **bekapcsolásához** nyomja be addig a **(7)** be-/kikapcsoló gombot, amíg a **(6)** felfűtési kijelző zöld színben kigyullad.

A felfűtés közben a **(6)** felfűtési kijelző világol. Ha folytonosan világítani kezd, a ragasztópisztoly üzemkész.

A ragasztópisztoly **kikapcsolásához** nyomja be addig a **(7)** be-/kikapcsoló gombot, amíg a **(6)** felfűtési kijelző kialszik.

Figyelem: Ha a ragasztópisztolyt 5 percnél tovább nem használja, az energiatakarékossági célokból automatikusan kikapcsolásra kerül.

Az ismételt bekapcsolás után ellenőrizze a **(8)** akkumulátor feltöltési szint kijelzőt: Ha a piros színben világít, fel kell tölteni az akkumulátort.

► **Használat után tegye le biztonságos helyre a ragasztópisztolyt és várja meg, amíg teljesen lehül, mielőtt elrakná.** A forró fűvóka károkat okozhat.

Munkavégzési tanácsok

► **Óvja meg a személyeket és az állatokat a forró ragasztóanyagtól és a fűvóka csúcsától.** A ragasztóanyag és a fűvóka csúcsa 170 °C hőmérsékletre melegszik fel, Ön megégetheti magát. Ha forró ragasztóanyag ért a bőréhez, azonnal tartsa az érintett területet néhány percre egy hideg vízszög alá. Ne próbálja meg eltávolítani a forró ragasztóanyagot a bőrről.

Csak olyan ragasztóanyagokat használjon, amelyet a ragasztópisztoly gyártója javasolt.

A ragasztott kötések nedvesség hatására kilazulhatnak.

A ragasztás előkészítése

A ragasztási területeknek tisztának, száraznak és zsírintmentesnek kell lenniük.

Az egymáshoz ragasztandó anyagoknak, valamint az alaplaknak, amelyen a munkát végrehajtják, nem szabad könnyen gyúlékony vagy éghető anyagnak lennie.

A ragasztás előtt ellenőrizze egy próba-munkadarabban a hőérzékeny anyagokat.

A környezeti hőmérsékletnek és az összeragasztásra kerülő munkadarabok hőmérsékletének nem szabad +5 °C-nál alacsonyabbnak és +50 °C-nál magasabbnak lennie.

Azokat az anyagokat, amelyek a ragasztóanyag gyorsan lehűtik, egy forrólégpisztollyal elő kell melegíteni.

Ragasztás

Tegye be az anyaghoz megfelelő **(4)** ragasztórudat a **(5)** ragasztórúd fiókba.

Kapcsolja be a ragasztópisztolyt és várja meg, amíg felfűtésre kerül. A **(6)** felfűtési kijelző villog.

Mihelyt a **(6)** felfűtési kijelző folytonosan világítani kezd, a ragasztópisztoly üzemkész.

Mérsékelt nyomással nyomja be a **(3)** előtoló gombot.

Vigye fel az egyik oldalra a ragasztóanyagot.

Az összeragasztásra kerülő anyagokat a ragasztóanyag felvitele után azonnal nyomja egymáshoz kb. 10–30 másodperc-re. A ragasztási felületet most még korrigálni lehet.

A ragasztási felület kb. 2 perc lehűlési idő elteltével már megterhelhető.

Hibák – okaik és elhárításuk módja

Probléma	A hiba oka	Hibaelhárítás
A ragasztórúd nem mozog előre.	A ragasztórúd elhasználódott.	Toljon be egy új ragasztórudat.
	A ragasztórúd átmérője túl nagy vagy túl kicsi.	Csak a javasolt eredeti ragasztórudakat használja.
	Túl rövid a ragasztórúd.	Csak a javasolt eredeti ragasztórudakat használja. Toljon be egy további ragasztórudat.
A ragasztórúd kiesik a ragasztópisztolyból.	A ragasztórúd átmérője túl kicsi.	Csak a javasolt eredeti ragasztórudakat használja.
Az előtolás befejeződése után hosszú utánfutási, illetve utáncepegési idő.	A ragasztórúd olvadási hőmérséklete túl alacsony.	Csak a javasolt eredeti ragasztórudakat használja.
A ragasztópisztoly állandóan csepeg, anélkül hogy meg lenne nyomva az előtoló gomb.	A ragasztórúd olvadási hőmérséklete túl alacsony.	Csak a javasolt eredeti ragasztórudakat használja.
Az előtolást a hátrafelé kilépő ragasztóanyag leblokkolja.	A ragasztórúd átmérője túl kicsi és/vagy a ragasztórúd olvadási hőmérséklete túl alacsony	Csak a javasolt eredeti ragasztórudakat használja.
A ragasztó egyenetlenül folyik.	A ragasztórúd olvadási hőmérséklete túl alacsony.	Várja ki a ragasztópisztoly felfűtési idejét.
	Az előtolás egyenetlen.	Lassan és egyenletesen működtesse az előtoló gombot.
A ragasztási felület csak egy ponton tart.	A ragasztó részben már a részek összeillesztése előtt lehűlt.	Illeszse gyorsabban össze a munkadarabokat. Az egész felületet kitöltő ragasztóréteg helyett vigyen fel ragasztó pontokat vagy csíkokat. Melegítse fel egy forró levegős pisztollyal a ragasztási felületet.
A ragasztás a kihűlés után szétválík.	A ragasztási felület zsíros vagy túl sima volt.	Zsirtalanítsa, vagy kissé durvítsa fel a ragasztási felületet.
	A ragasztási felület poros.	Tisztítsa meg a ragasztási felületet.

► **Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a forró ragasztóanyagot.** Áteresztő tulajdonságú anyagok összenyomásához használjon egy szilikon alaplapot.

Alkalmazási tanácsok

Anyag/munkadarab	Javaslat
Nagy felületű, hosszú munkadarabok	Vigye fel pontokban a ragasztóanyagot
Rugalmas anyagok (például textil)	Vigye fel vonal alakjában a ragasztóanyagot

► **A ragasztási pontok tisztításához ne használjon éghető oldószereket.** Az oldószer maradékok a forró ragasztótól meggyulladhatnak vagy káros gőzöket bocsáthatnak ki.

A ruhára került ragasztóanyag-maradékokat nem lehet ismét eltávolítani.

A ragasztási helyeket lakkal is be lehet vonni.

Probléma	A hiba oka	Hibaelhárítás
	A munkadarab anyaga nem alkalmas a ragasztásra.	Az olvadó ragasztórúd nem alkalmas az adott feladatra, használjon különleges ragasztót.
A felragasztott csempék nedves helyeken leválnak.	A nedvesség bejut a ragasztási felület alá.	Az olvadó ragasztórúd nem alkalmas az adott feladatra, használjon cement alapú különleges ragasztót.
A ragasztott cipőtalp leválik.	A nedvesség feldagasztja a bőrt és bejut a ragasztási felület alá.	Az olvadó ragasztórúd nem alkalmas az adott feladatra, használjon különleges ragasztót.
A ragasztófelvitel végén a ragasztópisztolyoknak a ragasztási felületről való leemelések "szálak" keletkeznek.	Az előtoló gombot a ragasztó felvitelének befejezésekor még mindig benyomva tartotta. Nem húzta végig a munkadarabon a fűvókát.	A ragasztó felvitelének befejezése előtt röviddel állítsa le az előtolást. A ragasztó felvitelének befejezésekor, a ragasztópisztolyoknak a ragasztási felületről való leemelések húzza végig a fűvókát a munkadarabon.
A munkadarab megolvad.	A munkadarab alacsony hőmérsékleteken megolvadó anyagból, pl. sztirolhabból áll.	Az olvadó ragasztórúd nem alkalmas az adott feladatra, használjon különleges ragasztót.
A ragasztás során az ujjakon égési sebek keletkeznek.	A ragasztó a papírra való feltételkor átüt a papíron. A ragasztó a szövetre való feltételkor átüt a szöveten. A felhevített munkadarab fémből van.	Ne tartsa a kezében a munkadarabot. Használjon a ragasztáshoz hőálló szilikon alátétet. Ne tartsa a kezében a munkadarabot. Használjon a ragasztáshoz hőálló szilikon alátétet. Fogja be a munkadarabot.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

- **Figyelem! A karbantartási és tisztítási munkák megkezdése előtt kapcsolja ki a ragasztópisztolyt.**
- **A ragasztópisztolyt tartsa tisztán, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

Miután a ragasztóanyag kikeményedett, azt egy tompa tárggyal el lehet távolítani. A tisztításhoz oldószert ne használjon. A ragasztási pontok szükség esetén felhevítéssel ismét kilizíthatók.

Egy a ragasztópisztolyba behelyezett (4) ragasztórudat nem szabad a ragasztópisztolyból hátrafelé eltávolítani.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

A vevőszolgálat a terméke javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol. A pótalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információk a következő címen is megtalálhatók: www.bosch-pt.com

A Bosch Alkalmazási Tanácsadó Team a termékeinkkel és azok tartozékaival kapcsolatos kérdésekben szívesen nyújt segítséget.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típus tábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Magyarország

Robert Bosch Kft.
1103 Budapest
Gyömrői út. 120.

A www.bosch-pt.hu oldalon online megrendelheti készülékének javítását.

Tel.: +36 1 431 3835

Fax: +36 1 431 3888

E-mail: info.bsc@hu.bosch.com

www.bosch-pt.hu

Szállítás

A benne található lithium-ionos-akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó előírások érvényesek. A felhasználók az akkumulátorokat a közúti szállításban minden további nélkül szállíthatják.

Ha az akkumulátorok szállításával harmadik személyt (például: légi vagy egyéb szállító vállalatot) bízna meg, akkor figyelembe kell venni a csomagolásra és a megjelölésre vonatkozó különleges követelményeket. Ebben az esetben a küldemény előkészítésébe be kell vonni egy veszélyes áru szakembert.

Eltávolítás



A ragasztópisztolyokat, töltőkészülékeket, akkumulátorokat, tartozékokat, csomagolóanyagokat és ragasztóanyag maradókat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.



Ne dobja ki a ragasztópisztolyokat, a töltőkészülékeket és az akkumulátorokat a háztartási szemétkébe!

Csak az EU-tagországok számára:

A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Akkumulátorok/elemek:**Li-ion:**

Kérjük vegye figyelembe a (lásd „Szállítás”, Oldal 21) fejezetben leírtakat.

► **A beépített akkumulátorokat az ártalmatlanításhoz csak szakember veheti ki.** A ház felnyitásakor a ragasztópisztoly tönkremeget.

Az akkumulátornak a ragasztópisztolyból való kivételéhez süsse ki annyira az akkumulátort, hogy a **(8)** akkumulátor feltöltési szint kijelző piros színben világítson. Csavarja ki a csavarokat a házból és vegye le a ház fedelét, hogy kivehesse az akkumulátort. A rövidzárlat megelőzésére egyenként válassza szét az akkumulátor csatlakozóit, és szigetelje ezután le a pólusokat. A teljesen kisütött akkumulátorban is van még némi maradék kapacitás, amely egy rövidzárlat esetén problémát okozhat.

Русский

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Дата изготовления зарядного устройства указана на корпусе изделия.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом

- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

Указания по технике безопасности



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

► **Не разрешайте пользоваться клеевым пистолетом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.**

► **Данный клеевой пистолет и зарядное устройство не предназначены для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями.**

ми или с недостаточным опытом и знаниями. Иначе существует опасность неправильного использования или получения травм.

- ▶ **Пользоваться этим клеевым пистолетом и этим зарядным устройством детям в возрасте 8 лет и старше и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями разрешается только под присмотром ответственного за их безопасность лица или если они прошли инструктаж на предмет надежного использования клеевого пистолета и зарядного устройства и понимают, какие опасности исходят от них.** Иначе существует опасность неправильного использования или получения травм.
- ▶ **Не оставляйте детей без присмотра.** Дети не должны играть с термоклеевым пистолетом или зарядным устройством.
- ▶ **Очистку и техническое обслуживание клеевого пистолета или зарядного устройства дети могут производить только под присмотром.**
- ▶ **Каждый раз перед использованием проверяйте клеевой пистолет, зарядное устройство, шнур и штекер. Не используйте клеевой пистолет или зарядное устройство, если обнаружены повреждения. Не вскрывайте клеевой пистолет или зарядное устройство самостоятельно, их ремонт разрешается выполнять только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запчастей.** Поврежденный клеевой пистолет, зарядное

устройство, шнур и штекер повышают риск поражения электотоком.

- ▶ **Не оставляйте включенный клеевой пистолет без присмотра.**



Защищайте клеевой пистолет от высоких температур, напр., от длительного нагревания на солнце, от огня, воды и влаги. Существует опасность взрыва.

- ▶ **Не бросайте клеевые стержни в огонь.**
- ▶ **Надежно отставляйте клеевой пистолет в сторону после применения и давайте ему полностью остыть перед упаковыванием.** Горячее сопло может причинить ущерб.
- ▶ **Заряжайте клеевой пистолет только при помощи зарядных устройств, рекомендуемых изготовителем.** В противном случае существует опасность пожара.
- ▶ **Берегите зарядные контакты клеевого пистолета и зарядного устройства от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут замкнуть полюса.** Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- ▶ **При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь за помощью к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.
- ▶ **Не касайтесь горячего сопла и силиконового колпачка.** Существует опасность ожога.
- ▶ **Не используйте зарядное устройство на легко воспламеняющейся поверхности (напр., на бумаге, тканях и т. д.) или в пожароопасной среде.** В связи с нагреванием зарядного устройства во время зарядки возникает опасность возгорания.
- ▶ **Содержите зарядное устройство в чистоте.** В результате загрязнений существует опасность электрического поражения.



Защищайте зарядное устройство от дождя и сырости. Проникновение воды в электроприбор повышает риск поражения электотоком.

Описание продукта и услуг

Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

Применение по назначению

Термоклеевой пистолет предназначен для склеивания бумаги, картона, пробки, дерева, кожи, тканей, пенопласта, пластмассы (за исключением PE, PP, PTFE, Styropor®

и мягкого ПВХ), керамики, фарфора, металла, стекла и камня без применения растворителей.

Изображенные составные части

Нумерация представленных компонентов выполнена по изображению термоклеевого пистолета на странице с иллюстрациями.

- (1) Сопло
- (2) Силиконовый колпачок
- (3) Кнопка подачи клея
- (4) Клеевой стержень^{A)}
- (5) Отсек для клеевого стержня
- (6) Индикатор нагрева
- (7) Выключатель
- (8) Индикатор заряженности аккумуляторной батареи
- (9) Зарядное гнездо
- (10) Штекер Micro USB
- (11) Зарядный кабель
- (12) Зарядный штекер USB
- (13) Зарядное устройство (подобное изображению)

A) Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.

Технические данные

Аккумуляторный термоклеевой пистолет		PKP 3,6 LI
Артикульный номер		3 603 B64 6..
Время разогрева прикл.	с	15
Температура склеивания прикл.	°C	170
Диаметр клеевого стержня	мм	7
Длина клеевого стержня	мм	150
Масса согласно EPTA-Procedure 01:2014	кг	0,26
Аккумулятор		литий-ионный
Номинальное напряжение	V=	3,6
Емкость	A·ч	1,5
Число аккумуляторных элементов		1
Продолжительность работы при полностью заряженном аккумуляторе (согласно испытательной процедуре Bosch)	мин	30 ^{A)}

A) соответствует расходу прикл. 6 клеевых стержней

Зарядное устройство

Артикульный номер **2 609 120 7..**

Зарядное устройство

Зарядное напряжение аккумулятора	V=	5
Зарядный ток	A	1
Допустимый диапазон температуры при зарядке	°C	+5...+40
Время зарядки	ч	3-4
Класс защиты		□/II

Сборка

Зарядка аккумулятора (см. рис. А)

► **Учитывайте напряжение в сети!** Напряжение источника тока должно соответствовать данным на заводской табличке зарядного устройства. Зарядные устройства на 230 В могут работать также и от 220 В.

Указание: Аккумуляторная батарея поставляется в частично заряженном состоянии. Для обеспечения полной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением при помощи зарядного устройства.

Литий-ионный аккумулятор может быть заряжен в любое время без сокращения срока службы. Прерывание процесса зарядки не наносит вреда аккумулятору.

Литий-ионный аккумулятор защищен от глубокой разрядки. При разряженном аккумуляторе термоклеевой пистолет выключается благодаря схеме защиты: клей больше не нагревается.

Если индикатор заряженности аккумуляторной батареи (8) мигает красным цветом, оставшийся заряд аккумулятора составляет менее 30% его емкости, и аккумулятор требуется зарядить. Если индикатор заряженности аккумуляторной батареи непрерывно светится красным цветом, аккумулятор разряжен полностью.

Для зарядки подключите штекер Micro USB (10) зарядного кабеля (11) к зарядному гнезду (9), а зарядной штекер USB (12) – к зарядному устройству (13). Затем подключите сетевой штекер зарядного устройства к розетке.

Во время зарядки индикатор заряженности аккумуляторной батареи (8) мигает зеленым цветом. По завершении процесса зарядки индикатор заряженности аккумуляторной батареи непрерывно светится зеленым цветом. Отключите зарядное устройство от сети.

Работа с клеевым пистолетом, когда он заряжается, невозможна. Если он не работает в процессе зарядки, это не свидетельствует о его неисправности.

► **Защищайте зарядное устройство от сырости!**

Работа с инструментом

Включение электроинструмента

Включение/выключение

Для **включения** клеевого пистолета нажимайте выключатель (7) до тех пор, пока индикатор нагрева (6) не начнет светиться зеленым цветом.

Во время нагрева индикатор нагрева (6) мигает медленно. Если он светится непрерывно, термоклеевой пистолет готов к работе.

Для **выключения** термоклеевого пистолета удерживайте выключатель (7) нажатым до тех пор, пока индикатор нагрева (6) не погаснет.

Указание: Если термоклеевой пистолет не используется дольше 5 минут, он автоматически отключается для экономии энергии.

После повторного включения проверьте индикатор заряженности аккумуляторной батареи (8): Если он горит красным светом, это значит, что аккумулятор требует зарядки.

► **Надежно отставляйте клеевой пистолет в сторону после применения и давайте ему полностью остыть перед упаковыванием.** Горячее сопло может причинить ущерб.

Указания по применению

► **Оберегайте людей и животных от горячего клея и кончика сопла.** Клей и кончик сопла нагреваются до 170 °С, следовательно, существует опасность ожога. Если горячий клей попал на кожу, немедленно подставьте обожженное место под струю холодной воды на несколько минут. Не пытайтесь удалить горячий клей с кожи.

Используйте только клей, рекомендованный изготовителем термоклеевого пистолета.

Клеевые соединения могут отклеиться под воздействием влаги.

Подготовка к склеиванию

Места склеивания должны быть чистыми, сухими и нежирными.

Склеиваемый материал, а также основание, на котором будут выполняться работы, не должны быть легковоспламеняющимися или горючими.

Проверьте предварительно чувствительные к нагреву материалы на пробной заготовке на предмет их пригодности.

Температура окружающей среды и склеиваемых заготовок должна находиться в пределах от +5 °С до +50 °С.

Материалы, которые быстро охлаждаются, необходимо заранее прогреть термпистолетом.

Склеивание

Вставьте подходящий для материала клеевой стержень (4) в отсек для клеевого стержня (5).

Включите термоклеевой пистолет и дайте ему разогреться. Индикатор нагрева (6) мигает.

Как только индикатор нагрева (6) начинает светиться непрерывно, термоклеевой пистолет готов к работе.

Нажмите на кнопку подачи клея (3) с умеренной силой. Наносите клей с одной стороны.

Немедленно прижмите склеиваемые материалы друг к другу после нанесения клея и держите их прижатыми прикл. 10–30 с. Сейчас еще возможна корректировка места склеивания.

Склеенное место можно подвергать нагрузкам прикл. через 2 мин.

► **Будьте осторожны, чтобы не дотронуться до горячего клея.** Для сжатия пропускающих материалов используйте силиконовую подложку.

Советы по применению

Материал/заготовка	Рекомендация
Большие, длинные заготовки	Наносите клей пунктирами
Гибкие материалы (напр., текстиль)	Наносите клей линиями

► **Не используйте горючие растворители для очистки мест склеивания.** Остатки растворителя могут воспламениться от горячего клея или вызвать появление вредных паров.

Клей не снимается с одежды.

Склеенные места можно красить.

Неполадка – Причины и устранение

Проблема	Причина	Устранение
Клеевой стержень не подается.	Клеевой стержень закончился	Вставьте новый клеевой стержень
	Диаметр клеевого стержня слишком большой или слишком маленький	Используйте рекомендованные оригинальные клеевые стержни
	Клеевой стержень слишком короткий	Используйте рекомендованные оригинальные клеевые стержни Вставьте еще один клеевой стержень
Клеевой стержень выпадает из пистолета.	Диаметр клеевого стержня слишком маленький	Используйте рекомендованные оригинальные клеевые стержни

Проблема	Причина	Устранение
После подачи клей долго подтягивается или стекает.	Температура плавления клеевого стержня слишком низкая	Используйте рекомендованные оригинальные клеевые стержни
Клей постоянно капает из термоклеевого пистолета без нажатия кнопки подачи клея.	Температура плавления клеевого стержня слишком низкая	Используйте рекомендованные оригинальные клеевые стержни
Подача клея блокируется в связи с вытеканием клея в обратном направлении.	Диаметр клеевого стержня слишком маленький <i>и/или</i> Температура плавления клеевого стержня слишком низкая	Используйте рекомендованные оригинальные клеевые стержни
Клей течет неравномерно.	Температура плавления клеевого стержня слишком низкая	Подождите, пока термоклеевой пистолет разогреется
	Неравномерная подача клея	Нажимайте на кнопку подачи клея медленно и равномерно
Склеенная поверхность держится только в одном месте.	Клей отчасти остыл еще до соединения деталей	Быстрее соединяйте заготовки Вместо нанесения клея на всю поверхность наносите клей пунктиром или полосками Предварительно разогрейте поверхность склеивания горячей воздуходувкой
Склеенные поверхности расходятся после за-твердевания клея.	Склеиваемая поверхность жирная или слишком скользкая	Удалите жир со склеиваемой поверхности или придайте ей немного шероховатости
	Склеиваемая поверхность покрыта пылью	Очистите склеиваемую поверхность
	Материал заготовки непригоден для склеивания	Термоклей непригоден, используйте специальный клей
Приклеенная плитка отходит от основания во влажных помещениях.	Влага просачивается в место склеивания.	Термоклей непригоден, используйте специальный клей на цементной основе
Приклеенные подошвы отпадают.	Кожа разбухает от влаги, и влага просачивается в склеиваемое место.	Термоклей непригоден, используйте специальный клей
По окончании работ по склеиванию при поднятии термоклеевого пистолета от места склеивания образуются «нити».	После окончания нанесения клея кнопка подачи клея осталась нажатой	Незадолго до окончания нанесения клея отпустите кнопку подачи клея
	Сопло не очищено от клея	После окончания нанесения клея при отрывании термоклеевого пистолета от места склеивания вытрите сопло об обрабатываемую поверхность
Заготовка плавится.	Заготовка изготовлена из материала с низкой температурой плавления, напр., из стирольной пены.	Термоклей непригоден, используйте специальный клей
Ожоги пальцев при склеивании.	При нанесении клей просачивается сквозь бумагу.	Не держите заготовку в руке Склеивайте поверхности на термостойком силиконовом основании
	При нанесении клей просачивается сквозь ткань.	Не держите заготовку в руке Склеивайте поверхности на термостойком силиконовом основании
	Горячая заготовка из металла	Не держите заготовку в руке Склеивайте поверхности на термостойком силиконовом основании Зафиксируйте заготовку

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- ▶ **Внимание! Перед проведением работ по техобслуживанию или очистке выключайте термоклеевой пистолет.**
- ▶ **Для качественной и надежной работы поддерживайте термоклеевой пистолет в чистоте.**

После затвердевания клея Вы можете снять его тупым предметом. Не применяйте для очистки растворители. При необходимости склеенные места можно снова разъединить, нагрев их.

Вставленный клеевой стержень (4) нельзя вынуть сзади из термоклеевого пистолета.

Сервис и консультирование по вопросам применения

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту + обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям. Изображения с пространственным разделением деталей и информацию по запчастям можно посмотреть также по адресу: www.bosch-pt.com

Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультации на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительно нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производится на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош». **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Россия

Уполномоченная изготовителем организация:
ООО «Роберт Бош» Васьютинское шоссе, вл. 24
141400, г. Химки, Московская обл.
Тел.: +7 800 100 8007
E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com
www.bosch-pt.ru

Беларусь

ИП «Роберт Бош» ООО
Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
ул. Тимирязева, 65А-020
220035, г. Минск
Тел.: +375 (17) 254 78 71
Тел.: +375 (17) 254 79 16
Факс: +375 (17) 254 78 75
E-Mail: pt-service.by@bosch.com
Официальный сайт: www.bosch-pt.by

Казахстан

Центр консультирования и приема претензий
ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)

г. Алматы,
Республика Казахстан
050012
ул. Муратбаева, д. 180
БЦ «Гермес», 7й этаж
Тел.: +7 (727) 331 31 00
Факс: +7 (727) 233 07 87
E-Mail: ptka@bosch.com

Полную и актуальную информацию о расположении сервисных центров и приемных пунктов Вы можете получить на официальном сайте:
www.bosch-professional.kz

Молдова

RIALTO-STUDIO S.R.L.
Пл. Кантемира 1, этаж 3, Торговый центр ТОПАЗ
2069 Кишинев
Тел.: + 373 22 840050/840054
Факс: + 373 22 840049
Email: info@rialto.md

Армения, Азербайджан, Грузия, Киргизстан, Монголия, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан

ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)
Power Tools послепродажное обслуживание проспект Райымбека 169/1
050050 Алматы, Казахстан
Служебная эл. почта: service.pt.ka@bosch.com
Официальный веб-сайт: www.bosch.com, www.bosch-pt.com

Транспортировка

На вложенные литиево-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм.

При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Утилизация



Термоклеевые пистолеты, зарядные устройства, аккумуляторные батареи, принадлежности, упаковку и остатки клея нужно сдавать на экологически чистую рекуперацию.



Утилизируйте термоклеевые пистолеты, зарядные устройства и аккумуляторные батареи отдельно от бытового мусора!

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU отслужившие электроинструменты и в соответствии с

европейской директивой 2006/66/EC поврежденные либо исчерпавшие себя аккумуляторы/батареи нужно собирать отдельно и сдавать на экологически чистую рециркуляцию.

Аккумуляторы/батареи:

Литий-ионные:

Пожалуйста, учитывайте указания раздела «Транспортировка» (см. „Транспортировка“, Страница 27).

- **Интегрированные аккумуляторные батареи разрешается извлекать только специалистам и только для утилизации.** Вскрытие корпуса чревато разрушением термоклеевого пистолета.

Чтобы извлечь аккумулятор из термоклеевого пистолета, разряжайте аккумулятор, пока индикатор заряженности аккумуляторной батареи (8) не начнет светиться красным цветом. Выкрутите винты на корпусе и снимите обшивку корпуса, чтобы извлечь аккумуляторную батарею. Во избежание короткого замыкания отсоедините по очереди все контакты на аккумуляторе и изолируйте полюса. Даже после полной разрядки аккумуляторная батарея еще имеет остаточную емкость, которая может высвободиться при коротком замыкании.

Українська

Вказівки з техніки безпеки



Прочитайте всі застереження і вказівки.

Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або

важких серйозних травм.

Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.

- **Не дозволяйте користуватися клейовим пістолетом особам, що не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки.**
- **Цей клейовий пістолет і цей зарядний пристрій не призначені для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями.** Інакше можливе

неправильне використання та небезпека одержання травм.

- **Користуватися цим клейовим пістолетом і зарядним пристроєм дітям віком від 8 років та особам з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями або недостатнім досвідом та знаннями дозволяється лише під наглядом або якщо вони отримали відповідні вказівки щодо безпечного використання клейового пістолета та зарядного пристрою і розуміють, які небезпеки надходять від них.** Інакше можливе неправильне використання та небезпека одержання травм.
- **Дивіться за дітьми.** Діти не повинні гратися з клейовим пістолетом або зарядним пристроєм.
- **Дітям дозволяється очищати клейовий пістолет або зарядний пристрій та виконувати його технічне обслуговування лише під наглядом дорослих.**
- **Кожного разу перед використанням перевіряйте клейовий пістолет, зарядний пристрій, шнур та штепсель.** Не використовуйте клейовий пістолет або зарядний пристрій, якщо були виявлені пошкодження. **Не розкривайте клейовий пістолет або зарядний пристрій самостійно, їх ремонт дозволяється виконувати лише кваліфікованому персоналу і лише з використанням оригінальних запчастин.** Пошкоджений клейовий пістолет, зарядний пристрій, шнур або штепсель збільшують небезпеку ураження електричним струмом.

- ▶ **Не залишайте увімкнений клейовий пістолет без нагляду.**



Захищайте клейовий пістолет від тепла, зокрема, напр., від сонячних променів, вогню, води та вологи. Існує небезпека вибуху.

- ▶ **Не вкидайте клейові стрижні у вогонь.**
- ▶ **Після використання надійно відставляйте клейовий пістолет і давайте йому охолонути перед запакуванням.** Гаряче сопло може спричинити шкоду.
- ▶ **Заряджайте клейовий пістолет лише за допомогою зарядних пристроїв, рекомендованих виробником.** Інакше існує небезпека пожежі.
- ▶ **Бережіть зарядні контакти клейового пістолета і зарядного пристрою від канцелярських скріпок, ключів, гвіздків, гвинтів та інших невеликих металевих предметів, які можуть спричинити перемикання контактів.** Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричинити опіки або пожежу.
- ▶ **При неправильному використанні з акумуляторної батареї може потекти рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря.** Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри або опіки.
- ▶ **Не торкайтеся гарячого сопла і силіконового ковпачка.** Існує небезпека опіку.
- ▶ **Не використовуйте зарядний пристрій на легкозаймистій поверхні (напр., на папері, тканині тощо) або в пожаронебезпечному середовищі.** Через нагрівання зарядного пристрою під час заряджання виникає небезпека займання.
- ▶ **Тримайте зарядний пристрій в чистоті.** При забрудненні існує небезпека ураження електричним струмом.



Захищайте зарядний пристрій від дощу і вологи.

Попадання води в електроприлад збільшує ризик ураження електричним струмом.

Опис продукту і послуг

Будь ласка, дотримуйтеся ілюстрацій на початку інструкції з експлуатації.

Призначення приладу

Клейовий пістолет призначений для склеювання паперу, картону, корка, деревини, шкіри, тканин, пінопласту, пластмаси (окрім PE, PP, PTFE, Styropor® і м'якого ПВХ), кераміки, порцеляни, металу, скла та каменю без застосування розчинників.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення клейового пістолета на сторінці з малюнком.

- (1) Сопло
- (2) Силіконовий ковпачок
- (3) Кнопка подачі клею
- (4) Клейовий стрижень^{A)}
- (5) Відсік клейового стрижня
- (6) Індикатор нагрівання
- (7) Вимикач
- (8) Індикатор зарядженості акумуляторної батареї
- (9) Зарядне гніздо
- (10) Штекер Micro-USB
- (11) Зарядний кабель
- (12) Зарядний штекер USB
- (13) Зарядний пристрій (зображення подібне)

A) **Зображене або описане приладдя не входить в стандартний обсяг поставки. Повний асортимент приладдя Ви знайдете в нашій програмі приладдя.**

Технічні дані

Акумуляторний клейовий пістолет		PKP 3,6 Li
Товарний номер		3 603 B64 6..
Час нагрівання припл.	с	15
Температура клею припл.	°C	170
Діаметр клейового стрижня	мм	7
Довжина клейового стрижня	мм	150
Вага відповідно до EPTA-Procedure 01:2014	кг	0,26
Акумуляторна батарея		Літєво-іонні
Ном. напруга	V=	3,6
Ємність	A·год.	1,5
Кількість акумуляторних елементів		1
Тривалість роботи із зарядженою акумуляторною батареєю (за випробувальною процедурою Bosch)	хвил.	30 ^{A)}

A) відповідає витраті припл. 6 клейових стрижнів

Зарядний пристрій		2 609 120 7..
Товарний номер		2 609 120 7..
Зарядна напруга акумуляторної батареї	V=	5
Зарядний струм	A	1
Допустимий температурний діапазон заряджання	°C	+5...+40
Тривалість заряджання	год.	3-4

Зарядний пристрій

Клас захисту

**Монтаж****Заряджання акумуляторної батареї (див. мал. А)**

► **Зважайте на напругу в мережі!** Напруга джерела живлення має відповідати даним на заводській табличці зарядного пристрою. Зарядні пристрої, розраховані на 230 В, можуть працювати також і від 220 В.

Вказівка: Акумуляторна батарея поставляється частково зарядженою. Щоб акумуляторна батарея могла реалізувати свою повну ємність, перед тим, як перший раз працювати з інструментом, акумулятор треба повністю зарядити за допомогою зарядного пристрою. Літєво-іонний акумулятор можна заряджати коли завгодно, це не скорочує його експлуатаційний ресурс. Переривання процесу заряджання не пошкоджує акумулятор.

Іонно-літєва акумуляторна батарея захищена від глибокого розряджання. Завдяки схемі захисту клейовий пістолет при розрядженому акумуляторі вимикається: клей більше не нагрівається.

Якщо індикатор зарядженості акумуляторної батареї **(8)** блимає червоним кольором, заряд акумуляторної батареї складає менше 30 % її ємності, і її треба зарядити. Якщо індикатор зарядженості акумуляторної батареї світиться постійно червоним кольором, акумуляторна батарея розряджена повністю.

Для зарядження під'єднайте штекер Micro-USB **(10)** зарядного кабелю **(11)** до зарядного гнізда **(9)**, а зарядний штекер USB **(12)** – до зарядного пристрою **(13)**. Після цього увімкніть мережний штепсель зарядного пристрою в розетку.

Під час заряджання індикатор зарядженості акумуляторної батареї **(8)** блимає зеленим кольором. Після завершення заряджання індикатор зарядженості акумуляторної батареї безперервно світиться зеленим кольором. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі.

Користуватися клейовим пістолетом під час заряджання не можна. Якщо він не працює під час заряджання, це не означає, що він вийшов з ладу.

► **Захищайте зарядний пристрій від вологі!**

Робота**Початок роботи****Вмикання/вимикання**

Для **увімкнення** клейового пістолета натискайте на вимикач **(7)**, поки індикатор нагрівання **(6)** не загориться зеленим кольором.

Під час нагрівання індикатор нагрівання **(6)** блимає повільно. Коли він світиться безперервно, клейовий пістолет готовий до роботи.

Для **вимкнення** клейового пістолета натискайте вимикач **(7)**, поки індикатор нагрівання **(6)** не згасне.

Вказівка: Якщо клейовий пістолет не використовується більше 5 хвилин, він автоматично вимикається для економії енергії.

Після повторного увімкнення перевірте індикатор стану зарядженості акумуляторної батареї **(8)**: Якщо він світиться червоним кольором, потрібно зарядити акумуляторну батарею.

► **Після використання надійно відставляйте клейовий пістолет і давайте йому охолонути перед запакуванням.** Гаряче сопло може спричинити шкоду.

Вказівки щодо роботи

► **Бережіть людей і тварин від гарячого клею і кінчика сопла.** Клей і кінчик сопла нагріваються до 170 °C, через що існує небезпека опіку. Якщо гарячий клей потрапив на шкіру, негайно підставте обпечене місце на декілька хвилин під холодну проточну воду. Не намагайтеся видалити гарячий клей зі шкіри.

Використовуйте лише типи клею, рекомендовані виробником клейового пістолета.

Під впливом вологі клейові з'єднання можуть відклеюватися.

Підготовка до склеювання

Місця склеювання повинні бути чистими, сухими та нежирними.

Склеювані матеріали і основа, на якій виконуватимуться роботи, не повинні бути легкозаймистими або горючими. Протестуйте заздалегідь чутливі до нагрівання матеріали на пробній заготовці на предмет їх придатності.

Температура зовнішнього середовища та оброблюваних матеріалів повинна знаходитися в межах від +5 °C до +50 °C.

Матеріали, що швидко охолоджують клей, потрібно заздалегідь прогріти термopістолетом.

Склеювання

Введіть придатний для матеріалу клейовий стрижень **(4)** у відсік клейового стрижня **(5)**.

Увімкніть клейовий пістолет і дайте йому розігрітися. Індикатор нагрівання **(6)** блимає.

Коли індикатор нагрівання **(6)** почне світитися безперервно, клейовий пістолет готовий до роботи.

Помірно натискуйте на кнопку подачі клею **(3)**.

Наносьте клей з одного боку.

Після нанесення клею негайно стисніть склеювані поверхні і тримайте їх стиснутими протягом приблизно 10–30 с. Коректування місця склеювання іще можливе. Склеєне місце можна навантажувати прил. через 2 хвил.

- **Будьте обережні, щоб не торкнутися гарячого клею.** Для стискання проникних матеріалів використовуйте силіконову підкладку.

Поради щодо застосування

Матеріал/заготовка	Рекомендація
Великі, довгі заготовки	Наносьте клей цятками

Матеріал/заготовка	Рекомендація
Гнучкі матеріали (напр., текстиль)	Наносьте клей лініями

- **Не використовуйте для очищення місць склеювання горючі розчинники.** Рештки розчинника можуть загорітися від гарячого клею і утворити шкідливі пари.

Клей не знімається з одягу.

Склеєні місця можна фарбувати.

Несправності – Причини і усунення

Проблема	Причина	Усунення
Клейовий стрижень не подається.	Клейовий стрижень закінчився	Встроміть новий клейовий стрижень
	Діаметр клейового стрижня занадто великий або занадто малий	Використовуйте рекомендовані оригінальні клейові стрижні
	Клейовий стрижень занадто короткий	Використовуйте рекомендовані оригінальні клейові стрижні Встроміть іще один клейовий стрижень
Клейовий стрижень випадає із пістолета.	Діаметр клейового стрижня занадто малий	Використовуйте рекомендовані оригінальні клейові стрижні
Після подачі клей довго наповнюється або стікає.	Температура плавлення клейового стрижня занадто низька	Використовуйте рекомендовані оригінальні клейові стрижні
Клей постійно капає із клейового пістолета без натискання кнопки подачі клею.	Температура плавлення клейового стрижня занадто низька	Використовуйте рекомендовані оригінальні клейові стрижні
Подача клею блокується у зв'язку з витіканням клею у зворотному напрямку.	Діаметр клейового стрижня занадто малий <i>і/або</i> Температура плавлення клейового стрижня занадто низька	Використовуйте рекомендовані оригінальні клейові стрижні
Клей тече нерівномірно.	Температура плавлення клейового стрижня занадто низька	Зачекайте, поки клейовий пістолет нагріється
	Подача клею нерівномірна	Натискайте кнопку подачі клею повільно і рівномірно
Склеєна поверхня тримається лише в одному місці.	Клей частково охолонув іще до з'єднання деталей	Швидше з'єднайте заготовки Замість нанесення клею на всю поверхню наносьте клей пунктиром або смугами Попередньо розігрійте склеювану поверхню гарячою повітродувкою
Склеєні поверхні розходяться після охолодження.	Склеювана поверхня жирна або дуже слизька	Видаліть жир із склеюваної поверхні або придайте їй трохи шорсткості
	Склеювана поверхня покрита пилом	Очистіть склеювану поверхню
	Матеріал заготовки непридатний для склеювання	Термоплавкий клей не придатний для склеювання, використовуйте спеціальний клей
Приклеєна плитка відстає від основи в вологих приміщеннях.	Волога проникає в місце склеювання.	Термоплавкий клей не придатний для склеювання, використовуйте спеціальний клей на цементній основі
Приклеєні підшови відстають від основи.	Шкіра розбухає від вологи, волога проникає в місце склеювання.	Термоплавкий клей не придатний для склеювання, використовуйте спеціальний клей
При закінченні нанесення клею під час підняття	При закінченні нанесення клею ще натискувалася кнопка подачі клею	Незадовго до закінчення нанесення клею зупиніть подачу клею

Проблема	Причина	Усунення
Клейового пістолета з місця склеювання утворюються «нитки».	Сопло не витерте від клею	В кінці нанесення клею при відриванні клейового пістолета від місця склеювання витріть сопло об оброблювану поверхню
Заготовка плавиться.	Заготовка виготовлена із матеріалу з низькою температурою плавлення, напр., із стирольної піни.	Термоплавкий клей не придатний для склеювання, використовуйте спеціальний клей
Опіки пальців під час склеювання.	При нанесенні клей просочується через папір.	Не тримайте заготовку в руці Склейте поверхні на термостійкій силіконовій основі
	При нанесенні клей просочується через тканину.	Не тримайте заготовку в руці Склейте поверхні на термостійкій силіконовій основі
	Гаряча заготовка з металу	Не тримайте заготовку в руці Склейте поверхні на термостійкій силіконовій основі Затисніть заготовку

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

- **Увага! Перед роботами з технічного обслуговування або очищення вимикайте клейовий пістолет.**
- **Для якісної і безпечної роботи тримайте клейовий пістолет в чистоті.**

Після затвердіння клею його можна зняти тупим предметом. Не використовуйте для очищення розчинники. Склеєні місця можна за необхідністю знову роз'єднати після їх нагрівання.

Встромлений клейовий стрижень (4) не можна витягти назад ззаду клейового пістолета.

Сервіс і консультації з питань застосування

В сервісній майстерні Ви отримаєте відповідь на Ваші запитання стосовно ремонту і технічного обслуговування Вашого продукту. Малюнки в деталях і інформацію щодо запчастин можна знайти за адресою: www.bosch-pt.com Команда співробітників Bosch з надання консультацій щодо використання продукції із задоволенням відповідь на Ваші запитання стосовно нашої продукції та приладдя до неї.

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній таблиці продукту.

Гарантійне обслуговування і ремонт електроінструменту здійснюються відповідно до вимог і норм виготовлювача на території всіх країн лише у фірмових або авторизованих сервісних центрах фірми «Роберт Бош». **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Використання контрафактної продукції небезпечно в експлуатації і може мати негативні наслідки для здоров'я. Виготовлення і розповсюдження контрафактної продукції переслідується за Законом в адміністративному і кримінальному порядку.

Україна

Бош Сервісний Центр електроінструментів

вул. Крайня 1

02660 Київ 60

Тел.: +380 44 490 2407

Факс: +380 44 512 0591

E-Mail: pt-service@ua.bosch.com

www.bosch-professional.com/ua/uk

Адреса Регіональних гарантійних сервісних майстерень за-значена в Національному гарантійному талоні.

Транспортування

На додані літєво-іонні акумуляторні батареї розповсюджуються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитися користувачем автомобільним транспортом без потреби виконання додаткових норм.

При пересилці третіми особами (напр.: повітряним транспортом або транспортним експедитором) потрібно додержуватися особливих вимог щодо упаковки та маркування. У цьому випадку у підготовці посилки повинен брати участь експерт з небезпечних вантажів.

Утилізація



Клейові пістолети, зарядні пристрої, акумуляторні батареї, приладдя, упаковку і залишки клею треба здавати на екологічно чисту рекуперацію.



Не викидайте клейові пістолети, зарядні пристрої й акумуляторні батареї в побутове сміття!

Лише для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/EU електроінструменти, що вийшли із вживання, та відповідно до європейської директиви 2006/66/EC пошкоджені або відпрацьовані акумуляторні батареї/

батареяи повинні здаватися окремо і утилізуватися екологічно чистим способом.

Акумулятори/батареяи:

Літєво-юні:

Будь ласка, зважайте на вказівки в розділі «Транспортування» (див. „Транспортування“, Сторінка 32).

- ▶ **Інтегровані акумуляторні батареї дозволяється виймати лише фахівцям і лише для утилізації.** При відкриванні обшивки корпусу можливе зруйнування клейового пістолета.

Щоб вийняти акумуляторну батарею з клейового пістолета, розряджайте акумуляторну батарею, поки індикатор стану зарядженості акумуляторної батареї **(8)** не засвітиться червоним кольором. Викрутіть гвинти на корпусі і зніміть оболонку корпусу, щоб вийняти акумуляторну батарею. Щоб уникнути короткого замикання, від'єднайте по черзі всі з'єднання акумулятора і ізолюйте полюси. Навіть при повному розрядженні в акумуляторній батареї ще міститься залишкова ємність, яка може вивільнитися при короткому замиканні.

Қазақ

Еуразия экономикалық одағына (Кеден одағына) мүше мемлекеттер аумағында қолданылады

Өндірушінің өнім үшін қарастырған пайдалану құжаттарының құрамында пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық, сонымен бірге қосымшалар да болуы мүмкін. Сәйкестікті растау жайлы ақпарат қосымшада бар. Өнімді өндірген мемлекет туралы ақпарат өнімнің корпусында және қосымшада көрсетілген.

Өндірілген мерзімі Нұсқаулық мұқабасының соңғы бетінде көрсетілген.

Зарядтау құрылғысының өндірілген мерзімі бұйым корпусында көрсетілген.

Импортерге қатысты байланыс ақпарат өнім қаптамасында көрсетілген.

Өнімді пайдалану мерзімі

Өнімнің қызмет ету мерзімі 7 жыл. Өндірілген мерзімнен бастап (өндіру күні зауыт тақтайшасында жазылған) істетпей 5 жыл сақтағаннан соң, өнімді тексерусіз (сервистік тексеру) пайдалану ұсынылмайды.

Қызметкер немесе пайдаланушының қателіктері мен істен шығу себептерінің тізімі

- тұтқасы мен корпусы бұзылған болса, өнімді пайдаланбаңыз
- өнім корпусынан тікелей түтін шықса, пайдаланбаңыз

- тоқ сымы бұзылған немесе оқшаулаусыз болса, пайдаланбаңыз
- жауын –шашын кезінде сыртта (далада) пайдаланбаңыз
- корпус ішіне су кірсе құрылғыны қосушы болмаңыз
- көп ұшқын шықса, пайдаланбаңыз
- қатты діріл кезінде пайдаланбаңыз

Шекті күй белгілері

- тоқ сымының тозуы немесе зақымдануы
- өнім корпусының зақымдалуы

Қызмет көрсету түрі мен жиілігі

Әр пайдаланудан соң өнімді тазалау ұсынылады.

Сақтау

- құрғақ жерде сақтау керек
- жоғары температура кезінен және күн сәулелерінің әсерінен алыс сақтау керек
- сақтау кезінде температураның кенет ауытқуынан қорғау керек
- орамасыз сақтау мүмкін емес
- сақтау шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін МЕМСТ 15150 (шарт 1) құжатын қараңыз

Тасымалдау

- тасымалдау кезінде өнімді құлатуға және кез келген механикалық ықпал етуге қатаң тыйым салынады
- босату/жүктеу кезінде пакетті қысатын машиналарды пайдалануға рұқсат берілмейді.
- тасымалдау шарттары талаптарын МЕМСТ 15150 (5 шарт) құжатын оқыңыз.

Қауіпсіздік нұсқаулары



Барлық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді оқыңыз. Техникалық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді сақтамау тоқтың соғуына, өрт және/немесе ауыр жарақаттануларға алып келуі мүмкін.

Болашақ жұмыстар үшін қауіпсіздік нұсқаулықтары мен ескертпелерді сақтап қойыңыз.

- ▶ **Осыларды білмейтін немесе осы ескертпелерді оқымаған адамдарға бұл желімдейтін пистолетті пайдалануға жол бермеңіз.**
- ▶ **Бұл желімдеу пистолеті мен осы зарядтағыш құрылғы балалардың және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі және білімі жеткіліксіз адамдардың тарапынан пайдалануға арналмаған. Кері жағдайда дұрыс**

пайдаланбау және жарақаттану қауіпі пайда болады.

- ▶ **Осы желімдеу пистолеті мен осы зарядтау құралын 8 жастан асқан балалардың және дене, сезім немесе ойлау қабілеттері шектелген немесе тәжірибесі мен білімі аз адамдардың желімдеу пистолеті мен зарядтау құралын қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаусыз және жауапты адамның бақылауынсыз пайдалануы аса қауіпті.** Кері жағдайда дұрыс пайдаланбау және жарақаттанулар қауіпі пайда болады.

▶ **Балаларға абай болыңыз.**

Балалардың желімдеу пистолеті мен зарядтағыш құрылғымен ойнамағанына көз жеткізіңіз.

▶ **Балалардың желімдеу пистолеті мен зарядтау құралын тазалауына немесе жөндеуіне жол бермеңіз.**

- ▶ **Әр пайдаланудан бұрын желімдеу пистолетін, зарядтағыш құрылғыны, кабельді және ашаны тексеріңіз.** Зақымдар байқалған жағдайда желімдеу пистолетін немесе зарядтағыш құрылғыны пайдаланбаңыз. Желімдеу пистолетін немесе зарядтағыш құрылғыны өзіңіз ашпаңыз, оны тек білікті маманға және түпнұсқалы бөлшектермен жөндетіңіз. Зақымдалған желімдеу пистолеттері, зарядтағыш құрылғылар, кабель және аша электр тогының соғу қаупін арттырады.
- ▶ **Қосұлы желімдеу пистолетін бақылаусыз қалдырмаңыз.**



Желімдеу пистолетін жылудан, мысалы, үздіксіз күн жарығынан, оттан, судан және ылғалдан қорғаңыз. Жарылу қаупі бар.

- ▶ **Желім өзектерін алауға тастамаңыз.**

- ▶ **Желімдеу құралын падаланудан соң қауіпсіз жерге қойып ораудан алдын толық суытыңыз.** Ыстық сопло зиян келтіруі мүмкін.
- ▶ **Желімдеу пистолетін тек өндіруші көрсеткен зарядтағыш құрылғымен зарядтаңыз.** Әйтпесе өрт қаупі пайда болады.
- ▶ **Желімдеу пистолетіндегі зарядтау контакттарын және зарядтау құралында контакттар түйіспелерді тұйықтауы мүмкін қыстырғыштардан, тиындардан, кілттерден, шегелерден, винттерден және басқа ұсақ темір заттардан сақтаңыз.** Аккумулятор түйіспелерінің арасындағы қысқа тұйықталу күйіктерге немесе өртке әкелуі мүмкін.
- ▶ **Аккумулятор дұрыс пайдаланылмаған немесе зақымдалған жағдайда, аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін. Оған тимеңіз. Кездейсоқ теріге тигенде, сол жерді сумен шайыңыз. Сұйықтық көзге тисе, медициналық көмек алыңыз.** Аккумулятордағы сұйықтық теріні тітіркендіруі немесе күйдіруі мүмкін.
- ▶ **Ыстық форсункасы мен силикон қақпағын тимеңіз.** Күю қаупі бар.
- ▶ **Зарядтау құралын қосұлы күйде оңай жанатын беттердің (мысалы, қағаз, мата және т.б.) үстіне қоймаңыз немесе жанғыш заттардың жанында пайдаланбаңыз.** Зарядтау кезінде зарядтау құралының қызуы себебінен өрт қаупі пайда болады.
- ▶ **Зарядтау құралын таза ұстаңыз.** Құралдың ластануы тоқ соғуы қаупін туындатады.



Зарядтау құралын жаңбырдан немесе ылғалдықтан қорғаңыз. Электр құралының ішіне су кірсе, ол электр тогының соғу қаупін арттырады.

Өнім және қуат сипаттамасы

Пайдалану нұсқаулығының алғы бөлігінің суреттерін ескеріңіз.

Тағайындалу бойынша қолдану

Желімдеу пистолеті, мысалы қағаз, картон, пробка, ағаш, тері, мата, көбік, пластмасса (ПЭ, ПП, ПТФЭ, Styropor® және жұмсақ ПВХ-дан басқа), керамика, шыны, металл, әйнек және тасты ерітіндісіз желімдеуге арналған.

Бейнеленген құрамды бөлшектер

Суреттегі компоненттердің нөмірлері желімдеу пистолетінің графикалық беттегі суретіне негізделген.

- (1) Форсунка
- (2) Силикон қақпақ
- (3) Беріліс түймесі
- (4) Желім өзегі ^{A)}
- (5) Желім өзегінің бөлімі
- (6) Қыздыру индикаторы

- (7) Қосу/өшіру түймесі
 - (8) Аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы
 - (9) Зарядтау ұясы
 - (10) Микро USB штекері
 - (11) Зарядтау кабелі
 - (12) USB зарядтау штекері
 - (13) Зарядтағыш құрылғы (суреттегімен бірдей)
- A) Бейнеленген немесе сипатталған жабдықтар стандартты жеткізу көлемімен қамтылмайды. Толық жабдықтарды біздің жабдықтар бағдарламамыздан табысыз.

Техникалық мәліметтер

Аккумуляторлық желімдеу пистолеті		PKP 3,6 LI
Өнім нөмірі		3 603 B64 6..
Қыздыру уақыты шам.	с	15
Желімдеу температурасы шам.	°C	170
Желім өзегінің диаметрі	мм	7
Желім өзегінің ұзындығы	мм	150
Салмағы ЕРТА-Procedure 01:2014 құжатына сай	кг	0,26
Аккумулятор		Li-ion
Жұмыс кернеуі	B=	3,6
Қуаты	A=ca	1,5
Аккумулятор көздерінің саны		1
Аккумуляторды әр зарядтағаннан кейінгі жұмыс уақыты, шамамен (Bosch сынақ әрекеттеріне сәйкес)	мин	30 ^{A)}

A) шамамен 6 желімдеу қаламын өңдеуге сәйкес келеді

Зарядтағыш құрылғы		
Өнім нөмірі		2 609 120 7..
Аккумулятордың зарядтау кернеуі	B=	5
Зарядтау тогы	A	1
Рұқсат етілген зарядтау температурасының диапазоны	°C	+5...+40
Зарядтау уақыты	с	3-4
Қорғаныс класы		□/II

Жинау

Аккумуляторды зарядтау (A суретін қараңыз)

- **Желі қуатына назар аударыңыз!** Тоқ көзінің қуаты зарядтау құралының зауыттық тақтайшасындағы

мәліметтеріне сай болуы қажет. 230 В белгісімен белгіленген зарядтау құралдарымен 220 В жұмыс істеуге болады.

Нұсқау: аккумулятор ішінара зарядталған күйде жеткізіледі. Аккумулятордың толық қуатын пайдалану үшін оны алғаш рет пайдаланудан бұрын толық зарядтаңыз.

Литий-иондық аккумуляторды пайдалану мерзімін қысқартусыз кез келген уақытта зарядтауға болады. Зарядтау процесін ұзу аккумулятордың зақымдалуына әкелмейді.

Литий-иондық аккумулятор қатты заряд таусылуынан қорғалған. Аккумулятор заряды жоқ болса, желімдеу пистолеті қорғау жүйесі арқылы өшеді: желімдеу пистолеті бұдан былай қызбайды.

Аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы (8) қызыл түспен жыпылықтаса, аккумулятордың заряды 30% шамасынан төмен және аккумуляторды зарядтау керек. Аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы үздіксіз қызыл түспен жанып тұрса, бұл аккумулятордың заряды толық таусылғанын білдіреді.

Зарядтау үшін зарядтау кабелінің (11) микро USB жалғағышын (10) зарядтау ұясына (9) және USB зарядтау жалғағышын (12) зарядтағыш құрылғыға (13) жалғаңыз. Содан кейін зарядтағыш құрылғының желілік ашасын розеткаға жалғаңыз.

Зарядтау барысында аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы (8) жасыл түспен жыпылықтайды. Егер зарядтау процесі аяқталса, аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы үздіксіз жасыл түспен жанып тұрады. Зарядтағыш құрылғыны ток желісінен ажыратыңыз.

Желімдеу пистолетін зарядтау кезінде пайдалану мүмкін емес. Ол зарядтау кезінде жұмыс істемесе, бұзылған болып табылмайды.

► **Зарядтағыш құрылғыны ылғалдан қорғаңыз!**

Пайдалану

Пайдалануға ендіру

Қосу/өшіру

Желімдеу пистолетін **қосу** үшін қосу/өшіру түймесін (7) қыздыру индикаторы (6) жасыл түспен жанғанша басыңыз.

Қыздыру барысында қыздыру индикаторы (6) жыпылықтайды. Егер ол үздіксіз жанып тұрса, бұл желімдеу пистолетінің жұмысқа дайын екендігін білдіреді.

Желімдеу пистолетін **өшіру** үшін қосу/өшіру түймесін (7) қыздыру индикаторы (6) сөнгенше басыңыз.

Нұсқау: желімдеу пистолеті 5 минуттан ұзақ пайдаланылмаса, ол қуатты үнемдеу үшін автоматты түрде өшеді.

Қайта іске қосу алдында аккумулятор заряды деңгейінің индикаторын (8) тексеріп шығыңыз: егер ол қызыл түспен жанса, аккумуляторды зарядтау керек.

- ▶ **Желімдеу құралын падаланудан соң қауіпсіз жерге қойып ораудан алдын толық сұытыңыз.** Ыстық сопло зиян келтіруі мүмкін.

Пайдалану нұсқаулары

- ▶ **Адамдар және жануарларды ыстық желім мен форсунка ұшынан қорғаңыз.** Желім мен форсунка ұшы 170 °C температурасына дейін қызып, күйе қауіп пайда болады. Егер ыстық желім теріге тисе, тиген жерін мұздай су ағыны астында бірнеше минут ұстаңыз. Ыстық желімді теріден кетіруге әрекеттенбеңіз.

Тек желімдеу пистолетінің өндірушісі ұсынған желімдерді пайдаланыңыз.

Желімденген қоспалар ылғалдылық әсерімен ажырауы мүмкін.

Желімді дайындау

Желімделетін жерлер таза, құрғақ және майсыз болуы қажет.

Желімденетін материалдар, және астындағы табандары жай жағылатын немесе жанатын болуы мүмкін емес.

Ыстыққа сезімді материалдардың сәйкестігін сынақ дайындамада тексеріңіз.

Қоршау температурасымен желімденетін материалдар +5 °C суық және +50 °C ыстық болмауы қажет.

Желімді жылдам суытатын материалдарды ыстық ауа пистолетімен алдын ала ысыту керек.

Желімдеу

Материал үшін жарамды желімдеу қаламын (4) желімдеу қаламының бөліміне (5) салыңыз.

Желімдеу пистолетін қосып қыздырыңыз. Қыздыру индикаторы (6) жыпылықтайды.

Қыздыру индикаторы (6) үздіксіз жанып тұрса, бұл желімдеу пистолетінің жұмысқа дайын екендігін білдіреді.

Беріліс түймесін (3) қатты басыңыз.

Желімді бір жағына жағыңыз.

Жабыстырылатын материалдарды желімдегеннен кейін дереу шамамен 10–30 секундқа бір-біріне қысыңыз. Желімдеу жерін осы уақытта түзетуге болады.

Шамамен 2 минут ішінде сұзығаннан кейін желімденген жерді пайдалануға болады.

- ▶ **Ыстық желімге тиіп кетуден сақтаныңыз.** Өткізетін материалдарды қысу үшін силикондық төсемді пайдаланыңыз.

Пайдалану кеңестері

Материал/дайындама	Ұсыныс
үлкен көлемді, ұзын дайындамалар	Желімді нүктелі түрде қолданыңыз
иілімді материалдар (мысалы, маталар)	Желімді сызық түрінде қолданыңыз

- ▶ **Ешқандай жанатын ерітінділерді желімдеу жерлерін тазалау үшін пайдаланбаңыз.** Ерітінді қалдықтары ыстық желім арқылы тұтанып кетуі немесе зиянды булар пайда болуы мүмкін.

Киімге жабысқан желім кетпейді.

Желімденген жайларға лак жағу мүмкін.

Ақаулар – Себептері және шешімдері

Ақау	Себебі	Шешімі
Желім өзегі берілмейді.	Желім өзегі тозған	жаңа желім өзегін салыңыз
	Желім өзегінің диаметрі өте үлкен немесе өте кіші	ұсынылған түпнұсқа желім өзегін пайдаланыңыз
	Желім өзегі өте қысқа	ұсынылған түпнұсқа желім өзегін пайдаланыңыз басқа желім өзегін салыңыз
Желім өзегі желімдеу пистолетінен түсіп жатыр.	Желім өзегінің диаметрі өте кіші	ұсынылған түпнұсқа желім өзегін пайдаланыңыз
Беріліс аяқталған соң тоқтау немесе тамызу уақыты ұзақ болады.	Желім өзегінің еру температурасы тым төмен	ұсынылған түпнұсқа желім өзегін пайдаланыңыз
Желімдеу пистолеті беріліс түймесі басылмаса да тұрақты түрде тамызады.	Желім өзегінің еру температурасы тым төмен	ұсынылған түпнұсқа желім өзегін пайдаланыңыз
Беріліс желім кері шығуы арқылы бұғатталған.	Желі өзегінің диаметрі тым кіші және/немесе Желім өзегінің еру температурасы тым төмен	ұсынылған түпнұсқа желім өзегін пайдаланыңыз
Желім бірқалыпты ақпай жатыр.	Желім өзегінің еру температурасы тым төмен	Желім пистолетінің қыздыру уақытын күтіңіз

Ақау	Себебі	Шешімі
Желімдеу аймағы тек бір жайда жабысты.	Беріліс бірқалыпты емес Желім бөліктердің қысылуынан алдын суыған	Беріліс түймесін баяу және бірқалыпты басыңыз <u>Дайындамаларды жылдамырақ қысыңыз</u> жалпақ желім жағудың орнына желімді нүктелі немесе ирек ретінде жағыңыз Желімденетін аймақты ыстық ауа құбырымен алдын ала жылытыңыз
Жабысқан жерлер сұйғаннан соң ажыралып жатыр.	Желімдеу аймағы майлы немесе өте сырғанақ Желімдеу аймағы шаңды Дайындама материалы жарамсыз	Желімдеу аймағын масыздандырыңыз немесе аздап бұдырмалаңыз Желімдеу аймағын тазалаңыз Еритін желім жарамсыз, арнайы желімді қолданыңыз
Желімденген плиткалар ылғалды бөлмелерде ажыралды.	Ылғалдық желімденген жер ішіне кіреді.	Еритін желім жарамсыз, цемент негізіндегі арнайы желімді қолданыңыз
Желімденген аяқ киім ұлтандары ажыралып жатыр.	Ылғалдық себебінен тері бөртіп желімдеу жерінің ішіне кіреді.	Еритін желім жарамсыз, арнайы желімді қолданыңыз
Желімді салудың ақырында желімдеу пистолетін желімдеу жайынан көтергенде "жіптер" пайда болады.	Беріліс түймесі желім процесін аяқтағанда басылмаған Шүмек тазартылмаған	Желімдеуді аяқтаудан қысқа уақыт алдын берілісті реттеңіз Желімді жағу соңында желімдеу пистолетін желімдеу жайынан көтергенде шүмекті дайындамада тазалаңыз
Дайындама еріп жатыр.	Дайындама төмен температурада еритін заттектен түзілген, мысалы, стиролды көбік.	Еритін желім жарамсыз, арнайы желімді қолданыңыз
Желімдеуде бармақтар күйіп жатыр.	Қағазда жағуда желім өтеді. Матада жағуда желім өтеді. қызып кеткен дайындама металдан түзілген	<u>Дайындаманы қолда ұстамаңыз</u> Ыстыққа шыдайтын силикондық табанда желімдеңіз <u>Дайындаманы қолда ұстамаңыз</u> Ыстыққа шыдайтын силикондық табанда желімдеңіз <u>Дайындаманы қолда ұстамаңыз</u> Ыстыққа шыдайтын силикондық табанда желімдеңіз <u>Дайындаманы қатты қысыңыз</u>

Техникалық күтім және қызмет

Қызмет көрсету және тазалау

- **Назар аударыңыз!** Қызмет көрсету және тазалау жұмыстарының алдында желімдеу пистолетін өшіріңіз.
- **Жақсы әрі сенімді жұмыс істеу үшін желімдеу пистолетін таза ұстаңыз.**

Желім қатқаннан кейін оны өтпейтін затпен жоюға болады. Тазалау үшін ешқандай ерітінділерді пайдаланбаңыз. Желімдеу жерлерін қажет болса ысыту арқылы ажыратуға болады.

Салынған желім өзегін (4) желімдеу пистолетінің артынан шығаруға болмайды.

Тұтынушыға қызмет көрсету және пайдалану кеңестері

Қызмет көрсету шеберханасы өнімді жөндеу және күту, сондай-ақ қосалқы бөлшектер туралы сұрақтарға жауап береді. Жарылу сызбалары мен қосалқы бөлшектер туралы мәліметтерді төмендегі мекенжайда табасыз: www.bosch-pt.com

Bosch бағдарламасы кеңес тобы біздің өнімдер және олардың керек-жарақтары туралы сұрақтарыңызға жауап береді.

Сұрақтар қою және қосалқы бөлшектерге тапсырыс беру кезінде міндетті түрде өнімнің зауыттық тақтайшасындағы 10-санды өнім нөмірін жазыңыз.

Өндіруші талаптары мен нормаларының сақталуымен электр құралын жөндеу және кепілді қызмет көрсету

барлық мемлекеттер аумағында тек “Роберт Бош” фирмалық немесе авторизацияланған қызмет көрсету орталықтарында орындалады. ЕСКЕРТУ! Заңсыз жолмен әкелінген өнімдерді пайдалану қауіпті, денсаулығыңызға зиян келтіруі мүмкін. Өнімдерді заңсыз жасау және тарату әкімшілік және қылмыстық тәртіп бойынша Заңмен қудаланады.

Қазақстан

Тұтынушыларға кеңес беру және шағымдарды қабылдау орталығы:

“Роберт Бош” (Robert Bosch) ЖШС

Алматы қ.,

Қазақстан Республикасы

050012

Муратбаев к., 180 үй

“Гермес” БО, 7 қабат

Тел.: +7 (727) 331 31 00

Факс: +7 (727) 233 07 87

E-Mail: ptka@bosch.com

Сервистік қызмет көрсету орталықтары мен қабылдау пунктерінің мекен-жайы туралы толық және өзекті ақпаратты Сіз: www.bosch-professional.kz ресми сайттан ала аласыз

Тасымалдау

Бұл литий-иондық аккумуляторлар қауіпті тауарларға қойылатын талаптарға сай болуы керек. Пайдаланушы аккумуляторларды көшеде қосымша құжаттарсыз тасымалдай алады.

Үшінші тұлғалар (мысалы, әуе көлігі немесе жіберу) орамаға және маркаларға қойылатын арнайы талаптарды сақтау керек. Жіберуге дайындау кезінде қауіпті жүктерді тасымалдау маманымен хабарласу керек.

Кәдеге жарату



Желімдеу пистолеттерін, зарядтағыш құрылғыларды, аккумуляторларды, керек-жарақтарды, орамдар мен желім қалдықтарын қоршаған орта үшін қауіпсіз жолмен кәдеге жарату орнына тапсыру қажет.



Желімдеу пистолеттерін, зарядтау құрылғылар мен аккумуляторларды тұрмыстық қоқысқа тастамаңыз!

Тек қана ЕО елдері үшін:

Еуропа 2012/19/EU ережесі бойынша жарамсыз электр құралдары және Еуропа 2006/66/EC ережесі бойынша зақымдалған немесе ескі аккумулятор/батареялар бөлек жиналып кәдеге жаратылуы қажет.

Аккумуляторлар/батареялар:

Литий-иондық:

“Тасымалдау” (қараңыз „Тасымалдау“, Бет 38)

бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз.

- Біріктірілген аккумуляторларды тек кәдеге жарату үшін мамандар арқылы шығаруға болады. Корпус

қаптамасын ашу желімдеу пистолетінің бұзылуына әкелуі мүмкін.

Аккумуляторды желімдеу пистолетінен шығару үшін аккумулятор зарядын аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы (8) қызыл түспен жанғанша босатыңыз. Корпусағы бұрандаларды бұрап шығарып, аккумуляторды шығару үшін корпус қаптамасын алып қойыңыз. Қысқа тұйықталудың алдын алу үшін аккумулятордағы қоспаларды бірінен соң бірін ажыратып, соңынан полюстерді оқшауландырыңыз. Толық зарядсызданған болса да, аккумуляторда аз қуат қалып, қысқа тұйықталуда іске қосылуы мүмкін.

Română

Instrucțiuni privind siguranța



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare, incendiu și/sau răniiri grave.

Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță în vederea utilizărilor viitoare.

- **Nu lăsați să lucreze cu pistolul de lipit persoane care nu sunt familiarizate cu acesta sau care nu au citit prezentele instrucțiuni.**
- **Acest pistol de lipit și acest încărcător nu sunt destinate utilizării de către copii și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe.** În caz contrar, există pericolul de manevrare greșită și rănire.
- **Acest pistol de lipit și acest încărcător pot fi folosite de către copiii mai mari de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe, numai dacă acestea**

sunt supravegheate sau sunt instruite privitor la folosirea sigură a pistolului de lipit și a încărcătorului și înțeleg pericolele pe care aceasta le implică. În caz contrar există pericol de manevrare greșită și răniri.

- ▶ **Supravegheați copiii.** Astfel veți avea garanția că copiii nu se joacă cu pistolul de lipit sau cu încărcătorul.
- ▶ **Copiii au voie să curețe și să întrețină pistolul de lipit sau încărcătorul numai dacă sunt supravegheați.**
- ▶ **Înainte de utilizare, verificați pistolul de lipit, încărcătorul, cablul și fișa. Nu folosiți pistolul de lipit sau încărcătorul în cazul în care constatați că acestea prezintă deteriorări. Nu deschideți pe cont propriu pistolul de lipit sau încărcătorul și permiteți repararea acestora numai de către personal de specialitate corespunzător calificat și numai cu piese de schimb originale.** Pistoalele de lipit, încărcătoarele, cablurile și fișele defecte sporesc riscul de electrocutare.
- ▶ **Nu lăsați nesupravegheat pistolul de lipit aflat în funcțiune.**



Feriți pistolul de lipit de căldură, de asemeni de ex. de radiații solare continue, foc, apă și umezeală. Există pericol de explozie.

- ▶ **Nu aruncați în foc batoanele de lipit.**
- ▶ **După utilizare, puneți jos în condiții de siguranță pistolul de lipit și lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l pune la o parte.** Duza fierbinte poate provoca pagube.
- ▶ **Încărcați pistolul de lipit numai în încărcătoarele recomandate de producător.** În caz contrar, există pericolul de incendiu.
- ▶ **Feriți bornele de încărcare ale pistolului de lipit de agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care ar putea provoca șuntarea contactelor.** Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate duce la arsuri sau incendiu.
- ▶ **În cazul utilizării necorespunzătoare sau al unui acumulator deteriorat, din acumulator se poate scurge lichid inflamabil. Evitați contactul cu acesta. În cazul contactului accidental, clătiți bine cu apă. Dacă lichidul vă intră în ochi, consultați de asemenea un medic.** Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritații ale pielii sau arsuri.

- ▶ **Nu atingeți duza și capacul de silicon care sunt fierbinți.** Există pericol de arsuri.
- ▶ **Nu folosiți încărcătorul pe o suprafață ușor inflamabilă (de ex. hârtie, materiale textile etc.) respectiv într-un mediu inflamabil.** Deoarece încărcătorul se încălzește în timpul procesului de încărcare, există pericol de incendiu.
- ▶ **Mențineți curat încărcătorul.** Din cauza murdăriei există pericol de electrocutare.



Feriți încărcătorul de ploaie sau umezeală.

Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.

Descrierea produsului și a performanțelor sale

Țineți cont de ilustrațiile din secțiunea anterioară a instrucțiunilor de utilizare.

Utilizare conform destinației

Pistolul de lipit este destinat lipirii fără solvent, de exemplu a hârtiei, cartonului, plutei, lemnului, pielii, textilelor, materialului spongios, maselor plastice (în afară de PE, PP, PTFE, Styropor® și PVC moale), plăcilor ceramice, porțelanului, metalului, sticlei și pietrei.

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate se referă la schița pistolului de lipit de pe pagina grafică.

- (1) Duză
- (2) Capac din silicon
- (3) Tastă de dozare
- (4) Baton de adeziv ^{A)}
- (5) Compartiment baton de adeziv
- (6) Indicator de încălzire
- (7) Tastă de pornire/oprire
- (8) Indicator al stării de încărcare a acumulatorului
- (9) Priză de încărcare
- (10) Fișă micro-USB
- (11) Cablu de încărcare
- (12) Fișă de încărcare USB
- (13) Încărcător (asemănător celui din figură)

A) **Accesoriiile ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse în setul de livrare standard. Puteți găsi accesoriiile complete în programul nostru de accesorii.**

Date tehnice

Pistol de lipit cu acumulator	PKP 3,6 LI	
Număr de identificare		3 603 B64 6..
Timp aproximativ de încălzire	s	15
Temperatură aproximativă de lipire	°C	170

Pistol de lipit cu acumulator		PKP 3,6 LI
Diametru baton de adeziv	mm	7
Lungime baton de adeziv	mm	150
Greutate conform EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,26
Acumulator		Litiu-ion
Tensiune nominală	V=	3,6
Capacitate	Ah	1,5
Număr celule de acumulator		1
Durată aproximativă de funcționare pentru fiecare încărcare a acumulatorului (conform procedeeului de control Bosch)	min	30 ^{A)}

A) corespunde prelucrării a aproximativ 6 batoane de adeziv

Încărcător		2 609 120 7..
Număr de identificare		2 609 120 7..
Tensiune de încărcare acumulator	V=	5
Curent de încărcare	A	1
Domeniu admis al temperaturilor de încărcare	°C	+5...+40
Durată de încărcare	h	3-4
Clasa de protecție		□/II

Montare

Încărcarea acumulatorului (consultați imaginea A)

- **Atenție la tensiunea din rețeaua de alimentare electrică!** Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța indicatoare a tipului încărcătorului. Încărcătoarele inscripționate cu 230 V pot funcționa și racordate la 220 V.

Observație: Acumulatorul este parțial încărcat la livrare. Pentru a asigura funcționarea la capacitatea nominală a acumulatorului, înainte de prima utilizare, încărcăți complet acumulatorul în încărcător.

Acumulatorul litiu-ion poate fi încărcat în orice moment, fără ca prin aceasta să i se reducă durata de viață utilă. Întreruperea procesului de încărcare nu afectează acumulatorul.

Acumulatorul litiu-ion este protejat împotriva descărcării profunde. Când acumulatorul este descărcat, pistolul de lipit este deconectat prin intermediul unui circuit de protecție: adezivul nu mai este încălzit.

Dacă indicatorul stării de încărcare a acumulatorului (8) se aprinde intermitent în roșu, capacitatea acumulatorului este mai mică de 30%, iar acesta trebuie încărcat. Dacă indicatorul stării de încărcare a acumulatorului se aprinde continuu în roșu, înseamnă că acumulatorul este complet descărcat.

Pentru a-l încălca, conectați fișa micro-USB (10) a cablului de încărcare (11) cu priză de încărcare (9) și fișa de încărcare USB (12) cu încărcătorul (13). Apoi introduceți în priză fișa de rețea a încărcătorului.

În timpul procesului de încărcare, indicatorul stării de încărcare a acumulatorului (8) se aprinde intermitent în verde. După finalizarea procesului de încărcare, indicatorul stării de încărcare a acumulatorului se aprinde continuu în verde. Decuplați încărcătorul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

În timpul procesului de încărcare, pistolul de lipit nu poate fi utilizat. Nefuncționarea acestuia în timpul procesului de încărcare nu înseamnă că acesta este defect.

- **Protejați încărcătorul împotriva umezelii!**

Funcționare

Punere în funcțiune

Pornirea/Oprirea

Pentru **conectarea** pistolului de lipit, apăsați și mențineți apăsată tasta de pornire/oprire (7) până când indicatorul de încălzire (6) se aprinde în verde.

În timpul încălzirii, indicatorul de încălzire (6) se aprinde intermitent. Dacă se aprinde continuu, pistolul de lipit este gata de utilizare.

Pentru **deconectarea** pistolului de lipit, apăsați și mențineți apăsată tasta de pornire/oprire (7) până când indicatorul de încălzire (6) se stinge.

Observație: Dacă pistolul de lipit nu este utilizat timp de peste 5 minute, acesta se deconectează automat, pentru a economisi energie.

După repornire, verificați indicatorul stării de încărcare a acumulatorului (8): dacă se aprinde în roșu, trebuie să încălcați acumulatorul.

- **După utilizare, puneți jos în condiții de siguranță pistolul de lipit și lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l pune la o parte.** Duza fierbinte poate provoca pagube.

Instrucțiuni de lucru

- **Protejați persoanele și animalele împotriva contactului cu creionul de lipit și cu capul duzei care sunt fierbinți.** Adezivul și vârful duzei se încălzesc până la 170 °C, comportând pericolul de arsuri. Dacă adezivul fierbinte intră în contact cu pielea, clătiți imediat locul respectiv sub jet de apă rece timp de câteva minute. Nu încercați să îndepărtați adezivul fierbinte de pe piele.

Folosiți numai adezivi recomandați de producătorul pistolului de lipit.

Îmbinările lipite se pot desface sub acțiunea umezelii.

Pregătirea lipirii

Locurile de lipire trebuie să fie curate, uscate și degresate. Materialele care urmează a fi lipite cât și suprafața de lucru nu trebuie să fie inflamabile sau combustibile.

Efectuați în prealabil un test de compatibilitate al materialelor termosensibile pe un eșantion de lucru.
Temperatura ambiantă și piesele ce urmează a fi lipite nu trebuie să fie mai reci de +5 °C și nici mai calde de +50 °C.
Materialele care răcesc rapid adezivul ar trebui încălzite preliminar cu pistolul cu aer cald.

Lipire

Introduceți batonul de adeziv (4) potrivit materialului de lucru în compartimentul pentru batonul de adeziv (5).
Conectați pistolul de lipit și lăsați-l să se încălzească.
Indicatorul de încălzire (6) se aprinde intermitent.
Imediat ce indicatorul de încălzire (6) se aprinde continuu, pistolul de lipit este gata de utilizare.
Apăsăți cu presiune moderată tasta de dozare (3).
Aplicați adezivul pe o latură.
După aplicarea adezivului, presați imediat împreună timp de aproximativ 10 până la 30 de secunde materialele care trebuie lipite. Acum încă mai este posibilă corectarea lipiturii.

Defecțiuni Cauze și remediere

Problemă	Cauză	Remediere
Batonul de adeziv nu este transportat.	Batonul de adeziv a fost epuizat	Introduceți un baton de adeziv nou
	Diametrul batonului de adeziv este prea mare sau prea mic	Folosiți batoanele de adeziv originale recomandate
	Batonul de adeziv este prea scurt	Folosiți batoanele de adeziv originale recomandate Introduceți un alt baton de adeziv
Batonul de adeziv cade afară din pistolul de lipit.	Diametrul batonului de adeziv este prea mic	Folosiți batoanele de adeziv originale recomandate
După finalizarea aplicării, batonul de adeziv continuă să funcționeze din inerție, respectiv să picure.	Temperatura de topire a batonului de adeziv este prea scăzută	Folosiți batoanele de adeziv originale recomandate
Pistolul de lipit picură continuu, fără ca tasta de dozare să fie apăsată.	Temperatura de topire a batonului de adeziv este prea scăzută	Folosiți batoanele de adeziv originale recomandate
Dozare blocată de ieșirea prin spate a adezivului.	Diametrul batonului de adeziv este prea mic și/sau temperatura de topire a batonului de adeziv este prea scăzută	Folosiți batoanele de adeziv originale recomandate
Adezivul nu curge uniform.	Temperatura de topire a batonului de adeziv este prea scăzută	Așteptați ca pistolul de lipit să se încălzească
	Dozarea nu este uniformă	Apăsăți lent și uniform tasta de dozare
Lipitura nu ține decât într-un punct.	Adezivul s-a răcit deja parțial înainte de îmbinarea pieselor	Piesele de prelucrat se îmbină mai rapid În loc să aplicați adezivul pe suprafețe mari, aplicați puncte sau benzi de adeziv Preîncălziți suprafața de lipire cu suflanta cu aer cald
	Suprafața de lipire este prea unsuroasă sau prea netedă	Degresați suprafața de lipire sau răzuți-o puțin
	Suprafața de lipire este prăfuită	Curățați suprafața de lipire

După un timp de răcire de aproximativ 2 minute, lipitura poate fi pusă sub sarcină.

► **Aveți grijă să nu intrați în contact cu adezivul fierbinte.** Pentru a presa împreună materiale transparente, folosiți un strat suport din silikon.

Sfaturi de utilizare

Material/Piesă de lucru	Recomandare
piese de lucru cu suprafață mare, lungi	aplicați punctiform adezivul
materiale flexibile (de exemplu, textile)	aplicați liniar adezivul

► **Nu folosiți solvenți inflamabili pentru curățarea locurilor de lipire.** La contactul cu adezivul fierbinte, resturile de solvenți se pot aprinde sau pot degaja vapori nocivi.

Reziduurile de adeziv de pe îmbrăcăminte nu pot fi îndepărtate.

Porțiunile lipite pot fi lăcuite sau vopsite.

Problemă	Cauză	Remediere
	Materialul piesei de prelucrat nu este adecvat	Adezivul termofuzibil nu este potrivit, utilizați un adeziv special
Plăcile ceramice lipite din încăperile umede se desprind.	Umezeala compromise lipitura.	Adezivul termofuzibil nu este adecvat, utilizați un adeziv special pe bază de ciment
Tălpile de pantofi lipite se desprind.	Umezeala umflă pielea și compromise lipitura.	Adezivul termofuzibil nu este potrivit, utilizați un adeziv special
La sfârșitul aplicării adezivului, la ridicarea pistolului de lipit, pe lipitură se formează „fire”.	După finalizarea aplicării adezivului, tasta de dozare mai este încă apăsată Duza nu este ștersă	Opriiți dozarea cu puțin timp înainte de finalizarea aplicării adezivului La sfârșitul operației de lipire, la ridicarea pistolului de lipit din lipitură, ștergeți duza pe piesa de prelucrat
Piesa de prelucrat se topește.	Piesa de prelucrat este realizată dintr-un material cu o temperatură de topire scăzută, de exemplu, spumă de polistiren.	Adezivul termofuzibil nu este potrivit, utilizați un adeziv special
Arsuri la degete în timpul lipirii.	La aplicarea pe hârtie, adezivul trece prin aceasta.	Nu țineți în mână piesa de prelucrat Efectuați lipirea pe un strat suport din silicon rezistent la căldură
	Adezivul trece prin țesătură în timpul aplicării.	Nu țineți în mână piesa de prelucrat Efectuați lipirea pe un strat suport din silicon rezistent la căldură
	Piesă de prelucrat metalică încălzită	Nu țineți în mână piesa de prelucrat Efectuați lipirea pe un strat suport din silicon rezistent la căldură Strângeți piesa de prelucrat

Întreținere și service

Întreținerea și curățarea

- **Atenție! Înaintea lucrărilor de întreținere sau curățare, deconectați pistolul de lipit.**
- **Păstrați pistolul de lipit curat pentru a putea lucra bine și sigur.**

După ce adezivul s-a întărit, îl puteți îndepărta cu un obiect teșit. Nu folosiți solvenți pentru curățare. Dacă este necesar, lipiturile se desfac tot prin încălzire.

Batonul de adeziv (4) introdus nu poate fi scos trăgându-l spre spate din pistolul de lipit.

Serviciu de asistență tehnică post-vânzare și consultanță clienți

Serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare vă stă la dispoziție pentru a răspunde întrebărilor dumneavoastră atât în ceea ce privește întreținerea și repararea aparatului dumneavoastră, cât și în ceea ce privește piesele de schimb. Desene descompuse ale ansamblelor cât și informații privind piesele de schimb găsiți și la: www.bosch-pt.com

Echipa de consultanță clienți Bosch vă ajută cu plăcere în chestiuni legate de produsele noastre și accesoriile lor.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb vă rugăm să indicați neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, conform plăcuței indicatoare a tipului produsului.

România

Robert Bosch SRL
PT/MKV1-EA
Service scule electrice
Strada Horia Măcelariu Nr. 30–34, sector 1
013937 București
Tel.: +40 21 405 7541
Fax: +40 21 233 1313
E-Mail: BoschServiceCenter@ro.bosch.com
www.bosch-pt.ro

Moldova

RIALTO-STUDIO S.R.L.
Piata Cantemir 1, etajul 3, Centrul comercial TOPAZ
2069 Chisinau
Tel.: + 373 22 840050/840054
Fax: + 373 22 840049
Email: info@rialto.md

Transport

Acumulatorii Li-Ion integrați respectă cerințele legislației privind transportul mărfurilor periculoase. Acumulatorii pot fi transportați rutier fără restricții de către utilizator.

În cazul transportului de către terți (de exemplu: transport aerian sau prin firmă de expediții) trebuie respectate cerințe speciale privind ambalarea și marcarea. În această situație, la pregătirea expedierii trebuie consultat un expert în transportul mărfurilor periculoase.

Eliminare



Пистолете de lipit, încărcătoarele, acumulatorii, accesoriile, ambalajele și resturile de adeziv trebuie predate la un centru de reciclare.



Nu eliminați pistolете de lipit, încărcătoarele și acumulatorii împreună cu deșeurile menajere!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE sculele electrice scoase din uz și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile defecte sau consumate trebuie colectate separat și direcționate către o stație de reciclare ecologică.

Акумулятори/батерии:

Літій-іон:

Vă rugăm să respectați observațiile de la параграф (vezi „Transport“, Pagina 42).

▶ Акумуляторите интегрирани могат да бъдат извадени само от страна на специалист, с цел елиминация на тези.

Прин deschiderea capacului carcanei, pistolul de lipit se poate distruge.

Pentru a extrage acumulatorul din pistolul de lipit, descărcați acumulatorul până când indicatorul stării de încărcare a acumulatorului (8) se aprinde în roșu. Pentru a extrage acumulatorul, deșurubați șuruburile de la carcasă și scoateți capacul carcanei. În scopul evitării producerii unui scurtcircuit, desfaceți pe rând, una câte una, conexiunile acumulatorului și izolați apoi polii. Chiar și în cazul descărcării complete, acumulatorul mai are încă o capacitate reziduală care poate fi eliberată în caz de scurtcircuit.

Български

Указания за сигурност



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последиствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

▶ Не допускайте с пистолета за лепене да работят лица, които не са запознати с нея.

▶ Този пистолет за лепене и това зарядно устройство не са предназначени за ползване от деца и лица с ограничени физически,

сензорни или душевни способности или от лица с недостатъчно познания и опит. В противен случай съществува опасност от неправилно ползване и трудови злополуки.

▶ Този пистолет за лепене и това зарядно устройство могат да бъдат ползвани от деца от 8 годишна възраст и лица с ограничени физически, сензорни или душевни способности или от лица с недостатъчно познания и опит ако са под непосредствен надзор на отговорно за безопасността им лице или са били запознати от него с начина на работа с пистолета за лепене и зарядното устройство и свързаните с това опасности. В противен случай съществува опасност от неправилно ползване и трудови злополуки.

▶ Контролирайте децата. Така се предотвратява опасността деца да играят с пистолета за лепене или зарядното устройство.

▶ Не се допуска почистването и техническото обслужване на пистолета за лепене или зарядното устройство да се извършва от деца без непосредствен надзор.

▶ Винаги преди ползване проверявайте пистолета за лепене, зарядното устройство, захранващия кабел и щепсела. Ако установите повреда, не ползвайте пистолета за лепене или зарядното устройство. Не се опитвайте сами да отваряте пистолета за лепене или зарядното устройство; допускайте ремонти да бъдат извършвани само от квалифицирани техници и само с използване на оригинални резервни части.

Повредени пистолети за лепене, зарядни устройства, захранващи кабели и щепсели увеличават опасността от токов удар.

► **Не оставяйте включения пистолет за лепене без надзор.**



Предпазвайте пистолета за лепене от високи температури, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина или огън, както и от вода и овлажняване. Съществува опасност от експлозия.

- **Не хвърляйте стиковите за лепило в огъня.**
- **Поставете сигурно пистолета за лепене след употреба и го оставете да се охлади достатъчно, преди да го върнете в опаковката му.** Горещата дюза може да причини щети.
- **Зареждайте пистолета за лепене само със зарядни устройства, които са препоръчвани от производителя.** В противен случай е налице опасност от пожар.
- **Дръжте зарядните контакти на пистолета за лепене и на зарядното устройство далеч от кламери, монети, ключове, игли, винтове или други дребни метални предмети, които могат да причинят замостяване на контактите.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- **При неправилно използване или повредена акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит.** Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.
- **Не допирайте нагорещената дюза и силиконовата капачка.** Има опасност от изгаряне.
- **Не оставяйте зарядното устройство да работи върху леснозапалима повърхност (напр. хартия, плат и т.н.), респ. в леснозапалима среда.** Поради нагряването на зарядното устройство по време на работа съществува опасност от пожар.
- **Поддържайте зарядното устройство чисто.** Съществува опасност от токов удар вследствие на замърсяване.



Предпазвайте зарядното устройство от дъжд и овлажняване. Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.

Описание на продукта и дейността

Моля, имайте предвид изображенията в предната част на ръководството за работа.

Предназначение на електроинструмента

Пистолетът за лепене е предназначен за залепване без ползване на разтворители, напр. на хартия, картон, корк, дърво, кожа, текстил, пенопласти, пластмаси (без PE, PP,

PTFE, Styropor® и мек PVC), керамика, порцелан, метал, стъкло и каменни материали.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на пистолета за лепене на графичната страница.

- (1) Дюза
- (2) Силиконова капачка
- (3) Бутон за подаване
- (4) Стик с лепило^{A)}
- (5) Отделение за стик с лепило
- (6) Индикатор за нагряване
- (7) Пусков прекъсвач
- (8) Индикатор за акумулаторната батерия
- (9) Зарядна букса
- (10) Micro-USB щекер
- (11) Кабел за зареждане
- (12) USB заряден щекер
- (13) Зарядно устройство (изображението е подобно)

A) Изобразените на фигурите и описаните допълнителни приспособления не са включени в стандартната комплектация на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталога ни за допълнителни приспособления.

Технически данни

Акумулаторен пистолет за лепене		PKP 3,6 Li
Каталожен номер		3 603 B64 6..
Време на нагряване ок.	s	15
Температура на лепене ок.	°C	170
Диаметър на стиковите лепило	mm	7
Дължина на стиковите лепило	mm	150
Маса съгласно EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,26
Акумулаторна батерия		Литиево-йонна
Номинално напрежение	V=	3,6
Капацитет	Ah	1,5
Брой на клетките в акумулаторната батерия		1
Време на работа на зареждане на акумулаторната батерия припл. (съгласно тестовата процедура на Bosch)	min	30 ^{A)}

A) съответства на изразходването на припл. 6 стика за лепене

Зарядно устройство

Каталожен номер **2 609 120 7..**

Зарядно устройство

Зареждащо напрежение на акумулаторната батерия	V=	5
Заряден ток	A	1
Допустим температурен диапазон на зареждане	°C	+5...+40
Време за зареждане	h	3-4
Клас на защита		□/II

Монтиране**Зареждане на акумулаторната батерия (вж. фиг. А)**

► **Съобразявайте се с напрежението на захранващата мрежа!** Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, написани на табелката на зарядното устройство. Зарядни устройства, обозначени с 230 V, могат да бъдат включвани и към мрежа с напрежение 220 V.

Указание: Акумулаторната батерия се доставя частично заредена. За да постигнете пълната производителност на акумулаторната батерия, преди да започнете да я ползвате, я заредете докрай.

Литиево-йонната акумулаторна батерия може да бъде зареждана по всяко време, без това да съкращава експлоатационната продължителност. Прекъсване на зареждане то също не ѝ вреди.

Литиево-йонната батерия е защитена от пълно разреждане. Когато акумулаторната батерия е разреждана, пистолетът за лепене се изключва от предпазен прекъсвач: лепилото спира да се нагрява.

Ако индикаторът за акумулаторната батерия (8) мига в червено, акумулаторната батерия има по-малко от 30 % капацитет и трябва да се зареди. Когато индикаторът за акумулаторната батерия светне непрекъснато в червено, акумулаторната батерия е заредена напълно.

За зареждане свържете Micro-USB щекера (10) на кабела за зареждане (11) с буксата за зареждане (9) и USB щекера за зареждане (12) със зарядното устройство (13). Вкарайте щепсела на зарядното устройство в контакта.

По време на процеса на зареждане индикаторът за акумулаторната батерия (8) мига в зелено. Ако процедурата по зареждане е прекратена, индикаторът за акумулаторната батерия свети трайно в зелено. Изключете зарядното устройство от мрежата.

Пистолетът за лепене не може да се използва по време на процедурата по зареждане. Той не е дефектен, ако не функционира по време на процедурата по зареждане.

► **Предпазвайте зарядното устройство от навлажняване!**

Работа с електроинструмента**Пускане в експлоатация****Включване и изключване**

Натиснете за **включване** на пистолета за лепене пусковия прекъсвач (7), докато индикаторът за нагряване (6) не светне в зелено.

По време на нагряването индикаторът за нагряване (6) мига. Ако свети постоянно, пистолетът за лепене е готов за работа.

Натиснете за **изключване** на пистолета за лепене пусковия прекъсвач (7), докато индикаторът за нагряване (6) не угасне.

Указание: Ако пистолетът за лепене не се използва за повече от 5 мин, той се изключва автоматично, за да спести енергия.

Проверете след повторно включване индикатора за акумулаторната батерия (8): Ако той свети в червено, трябва да заредите акумулаторната батерия.

► **Поставете сигурно пистолета за лепене след употреба и го оставете да се охлади достатъчно, преди да го върнете в опаковката му.** Горещата дюза може да причини щети.

Указания за работа

► **Пазете хора и животни от горещото лепило и върха на дюзата.** Лепилото и върхът на дюзата се нагорещават до 170 °C, съществува опасност от изгаряния. Ако горещо лепило попадне върху кожата, незабавно охладете мястото с обилна струя студена вода. Не се опитвайте да премахнете горещото лепило от кожата.

Използвайте само лепила, които се препоръчват от производителя на пистолета за лепене.

Залепените детайли могат да се отделят под действие на влага.

Подготовка за лепене

Залепваните повърхности трябва да са чисти, сухи и обезмаслени.

Ако материалът е чувствителен към високи температури, предварително го изпробвайте чрез залепване на пробен образец.

Тествайте чувствителните към топлина материали предварително по пробен детайл за пригодност.

Околната температура и залепваните детайли не трябва да са по-студени от +5 °C и по-топли от +50 °C.

Материали, които отнемат топлината на лепилото бързо, трябва предварително да бъдат подгрявани, напр. с пистолет за горещ въздух.

Лепене

Прекарайте пасващ с материала стик с лепило (4) в отделиението за стикове с лепило (5).

Включете пистолета за лепене и го оставете да се загрее. Индикаторът за нагряване (6) мига.

Ако индикаторът за нагриване (6) свети постоянно, пистолетът за лепене е готов за работа.

Натиснете с умерен натиск бутона за подаване на лепило (3).

Нанасяйте едностранно лепилото.

Веднага след нанасяне на лепилото притиснете залепваните материали един към друг за припл. 10 до 30 сек. В този момент все още е възможно коригиране на сглобката.

След припл. 2 минути охлаждане съединението достига оптималната си здравина.

► **Внимавайте никога да не влизате в контакт с горещото лепило.** За притискане на пропускливи материали използвайте силиконова подложка.

Грешки – Причини за възникване и начини за отстраняване

Проблем	Причина	Помощ
Не се подава лепило.	Стикът лепило е свършил	заредете нов стик лепило
	Диаметърът на стика лепило е твърде голям или твърде малък	използвайте препоръчаните оригинални стикове с лепило
	Стикът лепило е твърде къс	използвайте препоръчаните оригинални стикове с лепило заредете следващ стик лепило
Стикът лепило пада от пистолета за лепене.	Диаметърът на стика лепило е твърде малък	използвайте препоръчаните оригинални стикове с лепило
Продължително време за остатъчно изтичане, респ. капене след прекратяване на подаването.	Температурата на топене на ползвания стик лепило е твърде ниска	използвайте препоръчаните оригинални стикове с лепило
Пистолетът за лепене капе постоянно, без да е натиснат бутон за подаване.	Температурата на топене на ползвания стик лепило е твърде ниска	използвайте препоръчаните оригинални стикове с лепило
Подаването е блокирано вследствие на обратно изтичане на лепило.	Диаметърът на стика за лепене е твърде малък <i>и/или</i> температурата на стопяване на стика за лепене е твърде ниска	използвайте препоръчаните оригинални стикове с лепило
Лепилото не изтича равномерно.	Температурата на топене на ползвания стик лепило е твърде ниска	Изчакайте пистолетът за лепене да се загрее
	Подаването не е равномерно	Натискайте бутона за подаване бавно и равномерно
Залепваната повърхност държи само на едно място.	Лепилото е изстинало частично преди притискането на сглобяваните детайли	Притискайте сглобяваните детайли по-бързо лепилото не се разстила по повърхността, стои на точки
		Нагрейте предварително залепваната повърхност с пистолет за горещ въздух
След изстиването съединението се разпада.	Залепваните повърхности са омаслени или твърде гладки	Обезмаслете залепваните повърхности или увеличете грапавостта им
	Залепваните повърхности са прашни	Почистете залепваните повърхности
	Залепваните детайли са от неподходящ материал	Ползваното лепило не е подходящо, използвайте специално лепило

Съвети за употреба

Материал/детайл	Препоръка
дълги детайли с голяма повърхност	нанесете лепило на точки
гъвкави материали (напр. текстил)	нанесете лепилото по линия

► **Не използвайте леснозапалими разтворители за почистване на залепваните повърхности.** Вследствие допира до нагорещеното лепило остатъци от разтворителите могат да се възпламенят или да предизвикат отделянето на вредни пари.

Полепнало по дрехи лепило не може да бъде премахнато. Мястото на съединението може да бъде боядисано.

Проблем	Причина	Помощ
Залепени плочки в мокри помещения се разлепят.	В залепеното съединение прониква влага.	Ползваното лепило не е подходящо, използвайте специално лепило на циментова основа
Залепени подметки на обувки се разлепят.	През кожата преминава влага и прониква в мястото на съединението.	Ползваното лепило не е подходящо, използвайте специално лепило
При повдигане на пистолета за лепене в края на нанасяния слой лепило се образуват тънки нишки.	Бутонът за подаване при прекратяване на нанасянето на лепило още е натиснат Дюзата не е изстъргана	малко преди отделяне на пискатката за лепене настройте подаването в края на нанасяния слой оберете останалото лепило от дюзата, като я притиснете към повърхността и я издърпате
Детайлът се разтапя.	Детайлът е направен от материал с ниска температура на топене, напр. пенопласт от стирол.	Ползваното лепило не е подходящо, използвайте специално лепило
Изгаряния по пръстите при залепване.	При нанасяне по хартия лепилото се просмуква.	Не дръжте детайла на ръка Извършете залепването върху термоустойчива силиконова основа
	При нанасяне върху плат лепилото се просмуква.	Не дръжте детайла на ръка Извършете залепването върху термоустойчива силиконова основа
	нагорещен метален детайл	Не дръжте детайла на ръка Извършете залепването върху термоустойчива силиконова основа Застопорете детайла

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

- **Внимание! Изключвайте пистолета за лепене преди дейности по поддръжка и почистване.**
- **За да работите качествено и сигурно, поддържайте пистолета за лепене чист.**

След като лепилото се втвърди, можете да го отстраните с тъп предмет. Не използвайте разтворители. При необходимост съединението може да бъде разглобено отново чрез нагряване.

Поставеният стик за лепене (4) не бива да се изважда назад от пистолета за лепене.

Клиентска служба и консултация относно употребата

Сервизът ще отговори на въпросите Ви относно ремонти и поддръжка на закупения от Вас продукт, както и относно резервни части. Покомпонентни чертежи и информация за резервните части ще откриете и на: **www.bosch-pt.com**

Екипът по консултация относно употребата на Bosch ще Ви помогне с удоволствие при въпроси за нашите продукти и техните аксесоари.

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

България

Robert Bosch SRL
Service scule electrice
Strada Horia Măcelariu Nr. 30–34, sector 1
013937 București, România
Тел.: +359(0)700 13 667 (Български)
Факс: +40 212 331 313
Email: BoschServiceCenterBG@ro.bosch.com
www.bosch-pt.com/bg/bg/

Транспортиране

Включените в окомплектовката литиево-йонни акумулаторни батерии са в обхвата на изискванията на нормативните документи, касаещи продукти с повишена опасност. Акумулаторните батерии могат да бъдат транспортирани от потребителя на публични места без допълнителни разрешителни.

При транспортиране от трети страни (напр. при въздушен транспорт или ползване на куриерски услуги) има специални изисквания към опаковането и обозначаването им. За целта при подготовката на пакетирането се консултирайте с експерт в съответната област.

Бракуване



С оглед опазване на околната среда пистолетите за лепене, зарядните устройства, акумулаторните батерии, допълнителните приспособления, опаковките и остатъците от лепило трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.



Не изхвърляйте pistolетите за лепене, зарядните устройства и акумулаторните батерии при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Съгласно европейска директива 2012/19/ЕС електроуредите, които не могат да се ползват повече, а съгласно европейска директива 2006/66/ЕО повредени или изхабени обикновени или акумулаторни батерии трябва да се събират и предава за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Акумулаторни или обикновени батерии:

Литиево-йонни:

Моля, спазвайте указанията в раздела Транспортиране (вж. „Транспортиране“, Страница 47).

- ▶ **Допуска се демонтирането на вградените акумулаторни батерии само от квалифицирани техници с цел природосъобразното им изхвърляне.** При отварянето на корпуса на pistolета за лепене той може да бъде повреден.

За да извадите акумулаторната батерия от pistolета за лепене, изтощете акумулаторната батерия докато индикаторът за акумулаторната батерия (8) не светне в червено. Развийте винтовете на корпуса и го отворете. За да предотвратите късо съединение, изваждайте клемите на акумулаторната батерия последователно една по една и изолирайте полюсите. Дори и при пълно разреждане в акумулаторната батерия остава ограничено количество остатъчен заряд, който се освобождава при късо съединение.

Македонски

Безбедносни напомени



Прочитајте ги сите безбедносни напомени и упатства. Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Чувајте ги безбедносните напомени и упатства за користење и за во иднина.

- ▶ **Пistolетите за лепене не смее да ги користат лица кои не се запознаени со нив или не ги имаат прочитано овие упатства.**
- ▶ **Овие pistolети за лепене и овој полнач не се предвидени за користење од страна на деца и лица со ограничени физички,**

сензорни или ментални способности или недоволно знаење и искуство. Инаку постои опасност од погрешна употреба и повреди.

- ▶ **Овој pistolет за лепене и овој полнач може да ги користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни и ментални способности или недоволно искуство и знаење, доколку се под надзор од лица одговорни за нивната безбедност или се подучени за безбедно ракување со pistolетот за лепене и полначот и ги разбираат опасностите кои може да произлезат од тоа.** Инаку постои опасност од погрешна употреба и повреди.
- ▶ **Не ги оставајте децата без надзор.** Така ќе се осигурате дека децата нема да си играат со pistolетите за лепене или полначот.
- ▶ **Не ги оставајте децата без надзор за време на чистењето или одржувањето на pistolетот за лепене или полначот.**
- ▶ **Пред секое користење, проверете ги pistolетот за лепене, полначот, кабелот и приклучокот. Не го користете pistolетот за лепене или полначот, доколку забележите оштетувања. Не го отворајте сами pistolетот за лепене или полначот и оставете го на поправка кај квалификуван стручен персонал, кој ќе користи само оригинални резервни делови.** Оштетениот pistolет за лепене, полнач, кабел и приклучок го зголемува ризикот за електричен удар.
- ▶ **Доколку е вклучен pistolетот за лепене, не го оставајте без надзор.**



Заштитете го пиштолот за лепење од топлина, на пр. од долготрајно изложување на сончеви зраци, оган, вода

и влага. Инаку, постои опасност од експлозија.

- ▶ **Не ги фрлајте патроните за лепење во оган.**
- ▶ **По употребата оставете го пиштолот за лепење на безбедно место и целосно нека се олади пред да го спакувате.** Врелата млазница може да предизвика штети.
- ▶ **Пиштолите за лепење полнете ги со полначи што се препорачани исклучиво од производителот.** Инаку постои опасност од пожар.
- ▶ **Контактите на пиштолот за лепење и на полначот чувајте ги подалеку од канцелариски спојувалки, железни пари, клучеви, клинци, завртки или други мали метални предмети, што може да предизвикаат премостување на контактите.** Краток спој меѓу контактите на батеријата како последица може да предизвика изгореници или пожар.
- ▶ **При погрешно користење или при оштетена батерија може да истече запалива течност од батеријата.** Избегнувајте контакт со неа. Доколку случајно дојдете во контакт со течноста, исплакнете со вода. Доколку течноста дојде во контакт со очите, побарајте лекарска помош. Истечената течност од батеријата може да предизвика кожни иритации или изгореници.
- ▶ **Не ги допирајте жешката млазница и силиконското капаче.** Постои опасност од изгореници.
- ▶ **Не го користете полначот на лесно запалива подлога (на пр. хартија, текстил итн.) одн. во запалива околина.** Постои опасност од пожар заради затоплувањето на уредот што произлегува при полнењето.
- ▶ **Одржувајте ја чистотата на полначот.** Доколку се извалка, постои опасност од електричен удар.



Држете го полначот подалеку од дожд или влага. Навлегувањето на вода во електричниот уред го зголемува ризикот од електричен удар.

Опис на производот и перформансите

Внимавајте на сликите во предниот дел на упатството за користење.

Употреба со соодветна намена

Пиштолот за лепење е наменет за лепење без раствор на хартија, картон, плута, дрво, кожа, текстил, сунѓер, пластика (освен PE, PP, PTFE, Styropor® и мек PVC), керамика, порцелан, метал, стакло и камен.

Илустрација на компоненти

Нумерирањето на насликаните компоненти се однесува на приказот на пиштолот за лепење на графичката страна.

- (1) Млазница
- (2) Силиконско капаче
- (3) Копче за придвижување
- (4) Патрон за лепење ^{A)}
- (5) Преграда за патрон за лепење
- (6) Приказ за загреаност
- (7) Копче за вклучување-исклучување
- (8) Приказ за наполнетост на батеријата
- (9) Отвор за полнење
- (10) Микро-USB-приклучок
- (11) Кабел за полнење
- (12) USB-приклучок за полнење
- (13) Полнач (слична слика)

A) Илустрираната или опишана опрема не е дел од стандардниот обем на испорака. Целосната опрема може да ја најдете во нашата Програма за опрема.

Технички податоци

Батериски пиштол за лепење		PKP 3,6 Li
Број на дел/артикл		3 603 B64 6..
Време за загревање околу	s	15
Температура за лепење околу	°C	170
Дијаметар на патронот за лепење	mm	7
Должина на патронот за лепење	mm	150
Тежина согласно EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,26
Батерија		Литиум-јонска
Номинален напон	V=	3,6
Капацитет	Ah	1,5
Број на батериски ќелии		1
Времетраење на работење по полнење на батеријата околу (според методи за тестирање на Bosch)	мин	30 ^{A)}

A) одговара на обработка на околу 6 патрони за лепење

Полнач		2 609 120 7..
Број на дел/артикл		2 609 120 7..
Напон за полнење на батеријата	V=	5
Струја за полнење	A	1

Полнач

Дозвољени граници на температура за полнење	°C	+5...+40
Време на полнење	h	3-4
Класа на заштита		□/II

Монтажа**Полнење на батеријата (види слика А)**

► **Внимавајте на електричниот напон!** Напонот на изворот на струја мора да одговара на оној кој е наведен на спецификационата плочка на полначот. Полначите означени со 230 Висто така може да се користат и на 220 V.

Напомена: Батеријата се испорачува делумно наполнета. За да ја наполните целосно батеријата, пред првата употреба ставете ја на полнач додека не се наполни целосно.

Литиум-јонските батерии може да се наполнат во секое време, без да се намали нивниот животен век. Прекиниот при полнењето не ѝ наштетува на батеријата.

Литиум-јонската батерија е заштитена од целосно празнење. Доколку батеријата е испразнета, пиштолот за лепење се исклучува со заштитно коло: Смесата за лепење нема да се загрева повеќе.

Доколку приказот за наполнетост на батеријата (8) свети црвено, батеријата има помалку од 30 % од нејзиниот капацитет и треба да се наполни. Доколку приказот за наполнетост на батеријата свети непрекинато црвено, таа е целосно празна.

За полнење поврзете го микро-USB-приклучокот (10) на кабелот за полнење (11) со отворот за полнење (9) и со USB-приклучокот за полнење (12) со полначот (13).

Ставете го мрежниот приклучок во полначот и потоа во сидната приклучница.

За време на процесот на полнење приказот за наполнетост на батеријата (8) трепка зелено. Ако процесот на полнење е завршен, приказот за наполнетост на батеријата непрекинато свети. Извадете го полначот од струја.

Пиштолот за лепење не може да се користи за време на процесот на полнење. Тој не е дефектен ако не функционира за време на процесот на полнење.

► **Заштитете го полначот од влага!**

Употреба**Ставање во употреба****Вклучување/исклучување**

За **вклучување** на пиштолот за лепење држете го притиснато копчето за вклучување-исклучување (7), додека приказот за загревање (6) не светне зелено.

За време на загревањето трепка приказот за загревање (6). Ако непрекинато свети, тогаш пиштолот за лепење е подготвен за работа.

За **исклучување** на пиштолот за лепење држете го притиснато копчето за вклучување-исклучување (7) додека приказот за загревање (6) не се изгаси.

Напомена: Ако пиштолот за лепење не се користи подолго од 5 min, автоматски се исклучува за да заштеди енергија.

Проверете по повторно вклучување на приказот за наполнетост на батеријата (8): Ако светне црвено, морате да ја наполните батеријата.

► **По употребата оставете го пиштолот за лепење на безбедно место и целосно нека се олади пред да го спакувате.** Врелата млазница може да предизвика штети.

Совети при работењето

► **Заштитете ги лицата и животните од врелата смеса за лепење и врвот на млазницата.** Смесата за лепење и врвот на млазницата стануваат жешки до 170 °C постои опасност од изгореници. Доколку со врелата смеса за лепење ја допрете кожата, држете го допреното место неколку минути под ладен млаз вода. Не се обидувајте да ја отстраните жешката смеса за лепење од кожата.

Користете само смеса за лепење што е препорачана од производителот на пиштолот за лепење.

Лепливиот спој може да се разложи под влијание на влага.

Подготовка за лепење

Местата на лепење мора да бидат чисти, суви и без маснотии.

Материјалите што се лепат како и подлогата на која се работи, не смеат да бидат лесно запаливи.

Проверете ја претходно отпорноста на топлина на материјалите, на едно парче за проба.

Околната температура и деловите што се лепат не смеат да бидат со температура пониска од +5 °C и повисока од +50 °C.

Материјалите кои брзо ја ладат смесата за лепење треба претходно да се загреат со пиштолот на топол воздух.

Лепење

Вметнете го патронот за лепење (4) кој е соодветен за материјалот во преградата за патрони за лепење (5).

Вклучете го пиштолот за лепење и оставете го да се загрее. Приказот за загреаност (6) трепка.

Штом приказот за загревање (6) постојано свети, пиштолот за лепење е подготвен за работа.

Со рамномерен притисок притискајте на копчето за придвижување (3).

Нанесете ја смесата за лепење на едната страна.

Притиснете ги материјалите што треба да се залепат веднаш по нанесувањето на смесата за лепење за околу

10 до 30 s. Сè уште е можна корекција на местото на лепење.

По околу 2 min време на ладење местото на лепење се стврдува.

- **Внимавајте на тоа да не се дојде во контакт со смесата за лепење.** За залепување на пропустливи материјали користете силиконска подлога.

Совети за примена

Материјал/дел што се обработува	Препорака
Долги делови за обработка со голема површина	Нанесување на смесата за лепење во вид на точки

Материјал/дел што се обработува	Препорака
---------------------------------	-----------

флексибилни материјали (на пр. текстил)

Нанесување на смесата за лепење во форма на линија

- **Не користете запаливи растворувачи за чистење на местата на лепење.** Остатоците од растворувачи може да се запалат поради врелиот лепак или да создаде штетна пареа.

Остатоците од смеса за лепење на облеката не може да се отстранат.

Местата на лепење може да се лакираат.

Дефект – Причини и помош

Проблем	Причина	Помош
Патронот за лепење не може да се помести.	Патронот за лепење е искористен	ставете нов патрон за лепење
	Дијаметарот на патронот за лепење е преголем или премал	користете препорачани оригинални патрони за лепење
	патронот за лепење е прекраток	користете препорачани оригинални патрони за лепење ставете друг патрон за лепење
Патронот за лепење испаѓа од пиштолот за лепење.	дијаметарот на патронот за лепење е премал	користете препорачани оригинални патрони за лепење
По завршување на работата, долг период на запирање на уредот одн. докапување.	Температурата на топење на патронот за лепење е прениска	користете препорачани оригинални патрони за лепење
Пиштолот за лепење постојано капе без да се притисне копчето за придвижување.	Температурата на топење на патронот за лепење е прениска	користете препорачани оригинални патрони за лепење
Движењето е блокирано поради повратно капење на лепилото.	Дијаметарот на патронот за лепење е премал и/или температурата на топење на патронот за лепење е прениска	користете препорачани оригинални патрони за лепење
Лепилото не тече рамномерно.	Температурата на топење на патронот за лепење е прениска	Одлогвлекување на времето на загревање на пиштолот за лепење
	Придвижувањето не е рамномерно	Притиснете го копчето за придвижување полека и рамномерно
Залепената површина држи само на едно место.	Лепилото е делумно исушено пред да се спојат компонентите	Побрзо залепете ги компонентите наместо рамен слој на лепило, нанесете точки или капки Површината за лепење затоплете ја со фен со топол воздух
Лепилото се раствора по ладењето.	Површината за лепење е масна или премазна	Отстранете ја маса од површината за лепење или малку истругајте ја
	Површината за лепење е со прав	Исчистете ја површината за лепење
	Материјалот за лепење не е соодветен	Расопеното лепило не е соодветно, користете специјално лепило

Проблем	Причина	Помош
Залепените плочки се одлепуваат во просторот каде има влага.	Влагата продира во местото на лепење.	Растопеното лепило не е соодветен, користете специјално лепило на цементна основа
Залепените ѓонови на чевлите се одлепуваат.	Влагата продира во кожата и го одлепува залепеното место.	Растопеното лепило не е соодветно, користете специјално лепило
Откако ќе го нанесете лепилото, при подигање на пиштолот за лепење се формираат „конци“ од местото за лепење.	При крајот на нанесувањето на лепилото копчето за придвижување е сè уште притиснато	движењето запрете го кратко пред крајот на нанесувањето на лепилото
	Излезната млазница за нанесување не е избришана	откако ќе го нанесете лепилото, при подигање на пиштолот за лепење од местото за лепење избришете ја млазницата од материјалот што го лепите
Материјалот што се лепи се топи.	Материјалот што се лепи е составен од состојки што се топат на ниска топлина, на пр. стиропор.	Растопеното лепило не е соодветно, користете специјално лепило
Изгореници на прстите при лепењето.	При нанесувањето на хартија, лепилото навлегува низ неа.	Не го држете материјалот за лепење во рака
		Лепете на огноотпорна силиконска подлога
	При нанесувањето на ткаенина, лепилото навлегува низ неа.	Не го држете материјалот за лепење во рака
		Лепете на огноотпорна силиконска подлога
загреан метален материјал за лепење	Не го држете материјалот за лепење во рака	
		Лепете на огноотпорна силиконска подлога
		Зацврстете го материјалот за лепење

Одржување и сервис

Одржување и чистење

- ▶ **Внимание! Пред одржувањето и чистењето на пиштолот за лепење исклучете го.**
- ▶ **Одржувајте ја чистотата на пиштолот за лепење, за да може добро и безбедно да работите.**

Откако ќе се зацврсти смесата за лепење, може да ја отстраните со тап предмет. Не користете раствор при чистењето. Местата на лепење може повторно да се одлепат со загревање.

Вметнатиот патрон за лепење (4) не смее да се извади од задниот дел на пиштолот за лепење.

Сервисна служба и совети при користење

Сервисната служба ќе одговори на Вашите прашања во врска со поправката и одржувањето на Вашиот производ како и резервните делови. Ознаки за експлозија и информации за резервните делови исто така ќе најдете на: **www.bosch-pt.com**

Тимот за советување при користење на Bosch ќе ви помогне доколку имате прашања за нашите производи и опрема.

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифрениот број од спецификационата плочка на производот.

Македонија

Д.Д.Електрис

Сава Ковачевиќ 47Њ, број 3

1000 Скопје

Е-пошта: dimce.dimcev@servis-bosch.mk

Интернет: www.servis-bosch.mk

Тел./факс: 02/ 246 76 10

Моб.: 070 595 888

Д.П.Т.У "РОЈКА"

Јани Лукровски бб; Т.Ц Автокоманда локал 69

1000 Скопје

Е-пошта: servisrojka@yahoo.com

Тел: +389 2 3174-303

Моб: +389 70 388-520, -530

Транспорт

Литиум-јонските батерии подлежат на барањата на Законот за опасни материјали. Батериите може да се транспортираат само од страна на корисникот, без потреба од дополнителни квалификации.

При пренос на истите од страна на трети лица (на пр. воздушен транспорт или шпедиција) неопходно е да се внимава на специјалните напомени на амбалажата и ознаките. Во таков случај, при подготовката на пратката мора да се повика експерт за опасни супстанции.

Отстранување



Пиштолите за лепење, полначите, батериите, опремата, амбалажите и остатоците од лепило треба еколошки да се рециклираат.



Не ги фрлајте пиштолите за лепење, полначите и батериите во домашната канта за отпадоци!

Само за земјите од ЕУ:

Според европската регулатива 2012/19/EU електричните апарати што се вон употреба и дефектните или искористените батерии според регулативата 2006/66/ЕС мора одделно да се соберат и да се рециклираат за повторна употреба.

Батерии:

Литиум-јонски:

Внимавајте на напомените во делот Транспорт (види „Транспорт“, Страница 52).

- При отстранување, вградените батерии смеат да се извадат само од страна на стручен персонал. Со отворање на обвивката на куќиштето, пиштолот за лепење може да се уништи.

За да ја извадите батеријата од пиштолот за лепење, испразнете ја додека приказот за наполнетост на батеријата (8) не светне црвено. Одвртете ги завртките на куќиштето и извадете ја обвивката на куќиштето, за да ги извадите батериите. За да избегнете краток спој, извадете ги поединечно еден по друг приклучоците на батеријата и на крај изолирајте ги половите. Дури и при целосното празнење во батеријата има преостанат капацитет, којшто може да се ослободи во случај на краток спој.

Srpski

Bezbednosne napomene




Pročitajte sva upozorenja i uputstva.

Propusti u poštovanju napomena za sigurnost i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za budućnost.

- Ne dozvolite da pištolj za lepljenje koriste lica, koja ga nisu upoznala ili nisu pročitala uputstva.
- Ovaj pištolj za lepljenje i ovaj punjač nisu predviđeni za to da ga koriste deca i lica sa ograničenim psihičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja. U

suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja i povreda.

- Ovaj pištolj za lepljenje i punjač mogu da koriste deca od 8 godina i lica sa ograničenim psihičkim, senzornim ili duševnim sposobnostima ili lica sa nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko ih nadzire lice koje je odgovorno za njihovu sigurnost ili ako ih ono uputi u siguran rad sa pištoljem za lepljenje i punjačem, i ako razumeju sa time povezane opasnosti. U suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja i povreda.
 - Nadzirite decu. Tako se obezbeđuje da se deca ne igraju sa pištoljem za lepljenje ili punjačem.
 - Čišćenje i održavanje pištolja za lepljenje ili punjača ne smeju da vrše deca bez nadzora.
 - Pre svake upotrebe prekontrolišite pištolj za lepljenje, punjač, kabl i utikač. Nemojte da koristite pištolj za lepljenje ili punjač, ukoliko primetite oštećenja. Nemojte samostalno da otvarate pištolj za lepljenje ili punjač i prepustite isključivo stručnom osoblju da vrši popravke i isključivo sa originalnim rezervnim delovima. Oštećeni pištolji za lepljenje, punjači, kablovi i utikači povećavaju rizik od strujnog udara.
 - Nemojte ostavljati uključen pištolj za lepljenje bez nadzora.
-  Zaštitite pištolj za lepljenje od izvora toplote, npr. i od trajnog Sunčevog zračenja, vatre, vode i vlage. Inače postoji opasnost od eksplozije.
- Lepak u stiku nemojte bacati u vatru.
 - Posle upotrebe, pažljivo odložite pištolj za lepljenje i ostavite da se potpuno ohladi, pre nego što ga spakujete. Vrela mlaznica može načiniti ozlede.
 - Pištolj za lepljenje punite samo pomoću punjača koje je preporučio proizvođač. Inače postoji opasnost od požara.

- ▶ **Kontakte sa punjača držite dalje od kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati premošćavanje kontakata.** Kratak spoj između kontakata baterije može imati za posledicu opekotine ili vatru.
- ▶ **Kod pogrešne primene ili oštećenja akumulatora može doći do curenja zapaljive tečnosti iz akumulatora. Izbegavajte kontakt sa njom. Kod slučajnog kontakta isperite vodom. Ako tečnost dospe u oči, dodatno potražite i lekarsku pomoć.** Tečnost koja curi iz akumulatora može da izazove nadražaje kože ili opekotine.
- ▶ **Ne dodirujte vrelu mlaznicu i silikonsku kapicu.** Postoji opasnost od nastanka opekotina.
- ▶ **Ne koristite punjač na lako zapaljivim podlogama (npr. papiru, tekstilu itd), tj. u lako zapaljivom okruženju.** Zbog zagrevanja punjača usled punjenja postoji opasnost od požara.
- ▶ **Održavajte čistoću punjača.** Zbog nečistoće postoji opasnost od električnog udara.



Držite punjač što dalje od kiše ili vlage. Prodor vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.

Opis proizvoda i primene

Vodite računa o slikama u prednjem delu uputstva za rad.

Upotreba prema svrsi

Pištolj za lepljenje je predviđen za lepljenje bez rastvarača npr. papira, kartona, plute, drveta, kože, tekstila, penastog materijala, plastike (osim PE, PP, PTFE, Styropor® i mekog PVC-a), keramike, porculana, metala, stakla i kamena.

Komponente sa slike

Numeracija prikazanih komponenti se odnosi na prikaz pištolja za lepljenje na grafičkoj stranici.

- (1) Mlaznica
- (2) Silikonski poklopac
- (3) Taster za pomeranje
- (4) Lepak u stiku ^{A)}
- (5) Pregrada za lepak u stiku
- (6) Prikaz zagrevanja
- (7) Taster za uključivanje/isključivanje
- (8) Prikaz statusa napunjenosti akumulatora
- (9) Utičnica za punjenje
- (10) Mikro USB utikač
- (11) Kabl za punjenje
- (12) USB utikač za punjenje
- (13) Punjač (sličan kao na slici)

A) **Prikazani ili opisani pribor ne spada u standardno pakovanje. Kompletni pribor možete da nadete u našem programu pribora.**

Tehnički podaci

Akumulatorski pištolj za lepljenje		PKP 3,6 LI
Broj artikla		3 603 B64 6..
Vreme zagrevanja otp.	s	15
Temperatura lepljenja otp.	°C	170
Prečnik lepka u stiku	mm	7
Dužina lepka u stiku	mm	150
Težina u skladu sa EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,26
Akumulator		Litijum-jonski
Nominalni napon	V=	3,6
Kapacitet	Ah	1,5
Broj akumulatorskih ćelija		1
Trajanje rada po jednom punjenju akumulatora otp. (prema Bosch kontrolnom postupku)	min	30 ^{A)}

A) odgovara obradi od otp. 6 lepkova u stiku

Punjač		2 609 120 7..
Broj artikla		2 609 120 7..
Napon punjenja za akumulator	V=	5
Struja punjenja	A	1
Dozvoljeni opseg temperature punjenja	°C	+5...+40
Vreme punjenja	h	3-4
Klasa zaštite		□/II

Montaža

Punjenje akumulatora (vidi sliku A)

- ▶ **Obratite pažnju na napon mreže!** Napon strujnog izvora mora biti usaglašen sa podacima na tipskoj tablici aparata za punjenje. Punjači označeni sa 230 V mogu da rade i sa 220 V.

Napomena: Akumulator se isporučuje delimično napunjen. Da biste osigurali punu snagu akumulatora, napunite ga u potpunosti pomoću punjača pre prve upotrebe.

Litijum-jonski akumulator može da se puni u svako doba, a da mu se ne skraćuje vek trajanja. Prekid punjenja ne šteti akumulatoru.

Litijum jonski akumulator je zaštićen od dubinskog pražnjenja. Čim se akumulator isprazni, zaštitni prekidač isključuje pištolj za lepljenje. Lepak se više ne zagreva.

Ukoliko prikaz statusa napunjenosti akumulatora (8) treperi u crvenoj boji, preostalo je manje od 30% kapaciteta akumulatora i treba da se napuni. Ukoliko prikaz statusa napunjenosti akumulatora konstantno svetli crveno, akumulator je potpuno prazan.

Za punjenje povežite mikro USB utikač (10) kabla za punjenje (11) sa ulazom za punjenje (9) i USB utikač za

punjenje (12) sa punjačem (13). Zatim utaknite mrežni utikač punjača u utičnicu.

Tokom punjenja prikaz statusa napunjenosti akumulatora (8) treperi u zelenoj boji. Ako je punjenje završeno, prikaz statusa napunjenosti akumulatora svetli konstantno u zelenoj boji. Izvadite punjač iz strujne mreže.

Pištolj za punjenje se ne može koristiti tokom punjenja. Nije neispravan ukoliko ne funkcioniše tokom punjenja.

► **Zaštitite punjač od vlage!**

Rad

Puštanje u rad

Uključivanje/isključivanje

Pritisnite za **uključivanje** pištolja za lepljenje taster za uključivanje/isključivanje (7) sve dok prikaz zagrejanosti (6) ne zasvetli u zelenoj boji.

Tokom zagrevanja treperi prikaz zagrevanja (6). Ukoliko svetli bez prekida, pištolj za lepljenje je spreman za rad.

Pritisnite za **isključivanje** pištolja za lepljenje taster za uključivanje/isključivanje (7) sve dok prikaz zagrejanosti (6) ne nestane.

Napomena: Ukoliko se pištolj za lepljenje ne koristi duže od 5 min, on se isključuje automatski radi uštede energije.

Nakon ponovnog uključivanja proverite prikaz statusa napunjenosti akumulatora (8): ukoliko svetli u crvenoj boji, morate da napunite akumulator.

► **Posle upotrebe, pažljivo odložite pištolj za lepljenje i ostavite da se potpuno ohladi, pre nego što ga spakujete.** Vrela mlaznica može načiniti ozlede.

Uputstva za rad

► **Zaštitite osobe i životinje od vreloug sredstva za lepljenje i vrha mlaznice.** Lepak u vrhovi mlaznice imaju 170 °C, postoji opasnost od opekotina. Ako vreo lepak dođe u kontakt sa kožom, to mesto odmah držite nekoliko minuta pod mlazom hladne vode. Nemojte da pokušavate da skinete vreo lepak sa kože.

Koristite isključivo sredstva za lepljenje preporučena od strane proizvođača pištolja za lepljenje.

Slepljena mesta se mogu odvojiti pod uticajem vlage.

Greška- uzroci i pomoć

Problem	Uzrok	Pomoć
Lepak u stiku se ne pokreće.	Lepak u stiku potrošen	Ubacite novi lepak u stiku
	Prečnik lepka u stiku preveliki ili premali	Koristite preporučene originalne lepkove u stiku
	Lepak u stiku prekratak	Koristite preporučene originalne lepkove u stiku Ubacite drugi lepak u stiku
Lepak u stiku ispada iz pištolja za lepljenje.	Prečnik lepka u stiku je premali	Koristite preporučene originalne lepkove u stiku
Po završetku pomeranja dugo vreme naknadnog rada odn. curenja.	Temperatura topljenja lepka u stiku je preniska	Koristite preporučene originalne lepkove u stiku

Priprema lepljenja

Mesta za lepljenje moraju biti čista, suva i bez masti.

Materijali koje se lepe, kao i podloga na kojoj se radi, ne smeju biti lako zapaljivi.

Testirajte materijale koji su osetljivi na toplotu prvo na nekom probnom radnom komadu da li su sigurni.

Okolna temperatura i komadi koji se lepe ne smeju da budu hladniji od +5 °C niti topliji od +50 °C.

Materijali, koji brzo hlade lepak treba da se zagreju pomoću pištolja za vreo vazduh.

Lepljenje

Stavite lepak u stiku (4), koji odgovara materijalu, u pregradu za lepak u stiku (5).

Uključite pištolj za lepljenje i sačekajte da se zagreje. Prikaz zagrevanja (6) treperi.

Ukoliko prikaz zagrevanja (6) svetli bez prekida, pištolj za lepljenje je spreman za rad.

Pritisnite umereno taster za pomeranje (3).

Nanesite lepak sa jedne strane.

Materijale koji treba da se zalepe, odmah nakon nanošenja lepka spojite i stiskajte otprilike 10 do 30 sekundi. Korekcija mesta lepljenja je još moguća.

Posle otr. 2 min vremena hlađenja mesto lepljenja se može opteretiti.

► **Vodite računa o tome da ne dođete u kontakt sa vrelim lepkom.** Za sastavljanje propustljivih materijala, koristite silikonski podmetač.

Saveti za primenu

Materijal/ radni komad	Preporuka
Dugi radni komadi velike površine	Naneti lepilo u vidu tačaka
Fleksibilni materijali (npr. tkanine)	Naneti lepilo u vidu linije

► **Nemojte koristiti zapaljive rastvarače za čišćenje mesta za lepljenje.** Ostaci rastvarača mogu da se zapale vrelim lepkom ili da počnu da ispuštaju štetna isparenja.

Ostaci lepka na odelu ne mogu se ponovo ukloniti.

Slepljena mesta se mogu lakirati.

Problem	Uzrok	Pomoć
Pištolj za lepljenje curi neprestano iako taster za pomeranje nije pritisnut.	Temperatura topljenja lepka u stiku je preniska	Koristite preporučene originalne lepkove u stiku
Pomeranje je blokirano usled curenja lepka sa zadnje strane.	Prečnik lepka u stiku premali <i>i/ili</i> temperatura topljenja lepka u stiku preniska	Koristite preporučene originalne lepkove u stiku
Lepak ne izlazi ravnomerno.	Temperatura topljenja lepka u stiku je preniska Pomeranje nije ravnomerno	Pričekajte dok ne istekne vreme zagrevanja lepka u stiku Taster za pomeranje pritisnite polako i ravnomerno
Lepljena površina drži samo na jednom mestu.	Lepak delimično ohlađen već pre sastavljanja komponenti	Brže sastavite radne komade Umesto površinskog nanošenja lepka postavite tačke ili mesta za lepljenje Prethodno zagrejte površinu za lepljenje ventilacionom grejalicom
Lepljenje se odvajja posle hlađenja.	Površina za lepljenje masna ili suviše glatka Površina za lepljenje prašnjava Materijal radnog komada neadekvatan	Odmastite ili pomalo ogрубite površinu za lepljenje Očistite površinu za lepljenje Topivi lepak neadekvatan, koristite specijalni lepak
Zalepljene pločice se odvajaju u vlažnim prostorijama.	Vlaga prodire u mesto za lepljenje.	Topivi lepak neadekvatan, koristite specijalni lepak na bazi cementa
Zalepljeni donovi cipela se odlepljuju.	Vlaga pravi nabore na koži i prodire u lepljeno mesto.	Topivi lepak neadekvatan, koristite specijalni lepak
Na kraju nanošenja lepka se prilikom podizanja pištolja za lepljenje sa mesta lepljenja formiraju "niti".	Taster za pomeranje nakon završetka nanošenja lepka i dalje pritisnut Mlaznica nije očišćena	Podesite pomeranje malo pre kraja nanošenja lepka Na kraju nanošenja lepka prilikom podizanja pištolja za lepljenje sa mesta lepljenja očistite mlaznicu o radni komad
Radni komad se topi.	Radni komad se sastoji od materijala koji ima nisku tačku topljenja, na primer stirol pena.	Topivi lepak neadekvatan, koristite specijalni lepak
Opekotine na prstima prilikom lepljenja.	Lepak prolazi prilikom nanošenja na papir. Lepak prolazi prilikom nanošenja na tkaninu. Zagrejan metalni radni komad	Nemojte držati radni komad u ruci Izvedite lepljenje na silikonskoj podlozi otpornoj na toplotu Nemojte držati radni komad u ruci Izvedite lepljenje na silikonskoj podlozi otpornoj na toplotu Nemojte držati radni komad u ruci Izvedite lepljenje na silikonskoj podlozi otpornoj na toplotu Dobro pritegnite radni komad

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

- ▶ **Pažnja! Pre radova na održavanju i čišćenju, isključite pištolj za lepljenje.**
- ▶ **Održavajte pištolj za lepljenje čistim kako bi pravilno i bezbedno funkcionisao.**

Pošto je lepilo očvršlo, možete ga ukloniti sa nekim tupim predmetom. Ne upotrebljavajte rastvarače za čišćenje. Mesta lepljenja se pri potrebi mogu zagrevanjem ponovo odvojiti.

Umetnuti lepak u stiku (4) ne sme da se vadi iz pištolja za lepljenje sa zadnje strane.

Servis i saveti za upotrebu

Servis odgovara na Vaša pitanja u vezi sa popravkom i održavanjem Vašeg proizvoda, kao i u vezi sa rezervnim delovima. Šematske prikaze i informacije u vezi rezervnih delova naći ćete i na adresi: **www.bosch-pt.com**
Bosch tim za konsultacije u vezi sa korišćenjem alata će rado odgovoriti na sva Vaša pitanja o našim proizvodima i njihovom priboru.

Molimo da kod svih pitanja i prilikom naručivanja rezervnih delova neizostavno navedete šifru proizvoda koja se sastoji od 10 oznaka prema tipskoj pločici proizvoda.

Srpski

Bosch Elektroservis
Dimitrija Tucovića 59
11000 Beograd
Tel.: +381 11 644 8546
Tel.: +381 11 744 3122
Tel.: +381 11 641 6291
Fax: +381 11 641 6293
E-Mail: office@servis-bosch.rs
www.bosch-pt.rs

Keller d.o.o.
Ljubomira Nikolica 29
18000 Nis
Tel./Fax: +381 18 274 030
Tel./Fax: +381 18 531 798
E-Mail: office@keller-nis.com
www.bosch-pt.rs

Pro Servis NS d.o.o.
Temerinski put 17
21000 Novi Sad
Tel./Fax: +381 21 419-546
E-Mail: office@proservis.rs
www.proservis.rs

Bosnia

Elektro-Servis VI. Mehmed Nalić
Dzemala Bijedića bb
71000 Sarajevo
Tel./Fax: +387 33454089
E-Mail: bosch@bih.net.ba

Transport

Akumulatorske baterije koje sadrže litijum jon podležu zahtevima prava o opasnim materijama. Akumulatorske baterije korisnik može transportovati na drumu bez drugih pakovanja.

Kod slanja preko trećih lica (na primer vazdušnih transportom ili špedicijom) mora se obratiti pažnja na posebne zahteve u pogledu pakovanja i označavanja. Tada se kod pripreme paketa za slanje mora pozvati stručnjak za opasne materije.

Uklanjanje đubreta



Pištolje za lepljenje, punjače, akumulatore, pribor, ambalažu i ostatke od lepka treba da predate na reciklažu u skladu sa zaštitom životne sredine.



Ne bacajte pištolje za lepljenje, punjače i akumulatore u kućni otpad!

Samo za EU-zemlje:

Prema evropskoj smernici 2012/19/EU električni alati koji su neupotrebljivi, a prema evropskoj smernici 2006/66/EC ni akumulatori/baterije koji su u kvaru ili istrošeni, ne moraju više da se odvojeno sakupljaju i odvoze na reciklažu koja odgovara zaštiti čovekove sredine.

Akumulatorske baterije/baterije:

Litijum-jonski:

Molimo da obratite pažnju na napomene u odeljku Transport (videti „Transport“, Strana 57).

► **Integrirane akumulatore sme da uklanja samo stručno osoblje radi odlaganja na otpad.** Otvaranjem školjke kućišta može se pištolj za lepljenje uništiti.

Da biste izvadili akumulator iz pištolja za lepljenje, ispraznite akumulator sve dok prikaz statusa napunjenosti akumulatora (8) ne zasvetli u crvenoj boji. Odrnite zavrtnje na kućištu i skinite školjku kućišta, kako biste izvadili akumulator. Kako biste sprečili kratak spoj, otkučite priključke na akumulatoru, pojedinačno jedan za drugim, pa zatim izolujte polove. Takođe, u slučaju potpunog pražnjenja, u akumulatoru može da preostane još kapaciteta, koji može da se oslobodi u slučaju kratkog spoja.

Slovenščina

Varnostna navodila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa opozorila in napotke shranite za prihodnjo uporabo.

► **Osebam, ki lepilne pištole ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, pištole ne dovolite uporabljati.**

► **Te lepilne pištole in polnilnika ne smejo uporabljati otroci in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in pomanjkljivim znanjem. V nasprotnem primeru obstaja**

nevarnost napačne uporabe in poškodb.

- ▶ **To lepilno pištolo in polnilnik lahko otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in pomanjkljivim znanjem uporabljajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so seznanjeni s tem, kako varno uporabljati lepilno pištolo in polnilnik ter se zavedajo s tem povezanih nevarnosti.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost napačne uporabe in poškodb.

- ▶ **Nadzirajte otroke.** S tem je zagotovljeno, da se otroci ne igrajo z lepilno pištolo ali polnilno napravo.

- ▶ **Otroci lepilne pištole in polnilnika ne smejo čistiti ali vzdrževati brez nadzora.**

- ▶ **Pred vsako uporabo preverite lepilno pištolo, polnilnik, kabel in vtič.** Če opazite kakršne koli poškodbe, lepilne pištole ali polnilnika ne uporabljajte. Polnilnika in lepilne pištole ne odpirajte sami, popravilo lahko opravi samo usposobljen strokovnjak, in to izključno z originalnimi nadomestnimi deli. Poškodbe na lepilni pištoli, polnilniku, kablu in vtiču povečajo tveganje električnega udara.

- ▶ **Vključene lepilne pištole ne pustite brez nadzora.**



Lepilno pištolo zaščitite pred vročino, npr. tudi pred trajno izpostavljenostjo sončnim žarkom, ognjem, vodo in vlago. Obstaja nevarnost eksplozije.

- ▶ **Lepilnih vložkov ne sezígajte.**
- ▶ **Lepilno pištolo po uporabi varno odložite. Preden jo pospravite, naj se popolnoma ohladi.** Vroča šoba lahko povzroči škodo.
- ▶ **Lepilno pištolo polnite samo s polnilnimi napravami, ki jih priporoča proizvajalec.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost požara.

- ▶ **Polnilni kontakti na lepilni pištoli in polnilniku ne smejo priti v stik s pisarniškimi sponkami, kovanci, ključi, žebliji, vijaki in drugimi manjšimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti ima lahko za posledico opekline ali požar.
- ▶ **V primeru napačne uporabe ali poškodovane akumulatorske baterije lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Pri naključnem stiku prizadeto mesto izperite z vodo. Če pride tekočina v oko, poleg tega poiščite tudi zdravniško pomoč.** Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- ▶ **Ne dotikajte se vroče šobe in silikonskega pokrova.** Obstaja nevarnost opeklin.
- ▶ **Polnilnika ne uporabljajte na lahko vnetljivi podlagi (npr. papir, blago itd.) oz. v vnetljivem okolju.** Ker se polnilnik med polnjenjem segreje, obstaja nevarnost požara.
- ▶ **Poskrbite za čistočo polnilnika.** Zaradi umazanije lahko pride do električnega udara.



Polnilnik zavarujte pred dežjem ali vlago. Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.

Opis izdelka in storitev

Upoštevajte slike na začetku navodil za uporabo.

Namenska uporaba

Lepilna pištola je namenjena lepljenju brez topila npr. papirja, lepenke, plute, lesa, usnja, tekstila, penaste mase, umetne mase (razen naslednjih materialov: PE, PP, PTFE, Styropor® in mehki PVC), keramike, porcelana, kovine, stekla in kamenja.

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent, ki so prikazane na sliki, se nanaša na prikaz lepilne pištole na strani s skico.

- (1) Šoba
- (2) Silikonski pokrov
- (3) Dovajalna tipka
- (4) Lepilni vložek ^{A)}
- (5) Predal za lepilni vložek
- (6) Prikaz segrevanja
- (7) Tipka za vklop/izklop
- (8) Prikaz napoljenosti akumulatorske baterije
- (9) Polnilni priključek
- (10) Vtič mikro USB
- (11) Polnilni kabel
- (12) Polnilni vtič USB

(13) Polnilnik (slika je podobna)

- A) **Prikazan ali opisan pribor ni del standardnega obsega dobave. Celoten pribor je del našega programa pribora.**

Tehnični podatki

Akumulatorska lepilna pištola		PKP 3,6 LI
Kataloška številka		3 603 B64 6..
Čas segrevanja pribl.	s	15
Temperatura lepljenja pribl.	°C	170
Premer lepilnega vložka	mm	7
Dolžina lepilnega vložka	mm	150
Teža po EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,26
Akumulatorska baterija		litij-ionska
Nazivna napetost	V =	3,6
Kapaciteta	Ah	1,5
Število akumulatorskih celic		1
Čas delovanja na polnjenje akumulatorske baterije pribl. (v skladu s postopkom preizkušanja Bosch)	min	30 ^{A)}

A) Dovolj za obdelavo pribl. 6 lepilnih vložkov

Polnilnik		2 609 120 7..
Kataloška številka		2 609 120 7..
Polnilna napetost akumulatorske baterije	V =	5
Polnilni tok	A	1
Dopustno temperaturno območje polnjenja	°C	+5...+40
Čas polnjenja	h	3-4
Razred zaščite pred el. udarom		□/II

Namestitev

Polnjenje akumulatorske baterije (glejte sliko A)

- **Upoštevajte napetost omrežja!** Napetost vira električne energije se mora ujemati s podatki na tipski ploščici polnilnika. Polnilnike, ki so označeni z 230 V, lahko priključite tudi na napetost 220 V.

Opozorilo: akumulatorska baterija je ob dobavi delno napolnjena. Da zagotovite polno moč akumulatorske baterije, jo pred prvo uporabo popolnoma napolnite s polnilnikom.

Litij-ionsko akumulatorsko baterijo lahko kadar koli napolnite, ne da bi s tem skrajšali njeno življenjsko dobo. Prekinitev polnjenja ne poškoduje akumulatorske baterije.

Litij-ionske akumulatorske baterije so zavarovane pred globoko izpraznitvijo. Pri izpraznjeni akumulatorski bateriji

zaščitno stikalo izklopi lepilno pištolo: lepilo se ne segreva več.

Če prikaz napoljenosti akumulatorske baterije **(8)** utripa rdeče, je napoljenost akumulatorske baterije padla pod 30 % in jo je treba napolniti. Če prikaz napoljenosti akumulatorske baterije neprekinjeno sveti rdeče, je akumulatorska baterija popolnoma izpraznjena.

Za polnjenje vtič mikro USB **(10)** polnilnega kabla **(11)** povežite s polnilnim priključkom **(9)**, polnilni vtič USB **(12)** pa s polnilnikom **(13)**. Omrežni vtič polnilnika nato vstavite v vtičnico.

Med polnjenjem prikaz napoljenosti akumulatorske baterije **(8)** utripa v zeleni barvi. Po končanem polnjenju prikaz napoljenosti akumulatorske baterije neprekinjeno sveti zeleno. Polnilnik odklopite z električnega omrežja.

Lepilne pištole med polnjenjem ne morete uporabljati. Če med polnjenjem ne deluje, to ne pomeni, da je pokvarjena.

- **Polnilnik zavarujte pred vlago!**

Delovanje

Uporaba

Vklop/izklop

Za **vklop** lepilne pištole držite tipko za vklop/izklop **(7)** pritisnjeno, dokler prikaz segrevanja **(6)** ne zasveti zeleno.

Prikaz segrevanja **(6)** med segrevanjem utripa. Ko začne neprekinjeno svetiti, je lepilna pištola pripravljena za uporabo.

Za **izklop** lepilne pištole držite tipko za vklop/izklop **(7)** pritisnjeno, dokler prikaz segrevanja **(6)** ne ugasne.

Opomba: če lepilne pištole dlje kot 5 min ne uporabljate, se samodejno izklopi, da varčuje energijo.

Po ponovnem vklopu preverite prikaz napoljenosti akumulatorske baterije **(8)**: če sveti rdeče, morate napolniti akumulatorsko baterijo.

- **Lepilno pištolo po uporabi varno odložite. Preden jo pospravite, naj se popolnoma ohladi.** Vroča šoba lahko povzroči škodo.

Navodila za delo

- **Osebe in živali zavarujte pred vročim lepilom in konico šobe.** Lepilo in konica šobe se segrejeta na 170 °C. Obstaja nevarnost opeklin. Če se vroče lepilo dotakne kože, prizadeto mesto nemudoma nekaj minut spirajte pod tekočo mrzlo vodo. Vročega lepila ne poskušajte odstraniti s kože.

Uporabljajte le lepila, ki jih priporoča proizvajalec lepilne pištole.

Vlaga lahko razgradi zlepljene spoje.

Prpriprava na lepljenje

Lepilna mesta morajo biti čista, suha in brez maščobe.

Materiali, ki jih želite lepiti, in delovna podlaga ne smejo biti lahko vnetljivi ali gorljivi.

Pred delom z materialom, ki je občutljiv na toploto, na delu materiala preverite, ali je primeren za obdelavo.

Temperatura okolice in obdelovancev ne sme biti nižja od +5 °C in višja od +50 °C.

Materiale, ki lepilo hitro ohladijo, je treba najprej segreti s pištolo za vroč zrak.

Lepljenje

Lepilni vložek (4), primeren za dani obdelovanec, vstavite v predal za lepilni vložek (5).

Lepilno pištolo vklopite in počakajte, da se segreje. Prikaz segrevanja (6) utripa.

Ko začne prikaz segrevanja (6) neprekinjeno svetiti, je lepilna pištola pripravljena za uporabo.

Z zmerno močjo pritiskajte na dovajalno tipko (3).

Lepilo nanesite na eno stran.

Materiala, ki ju želite zlepliti, po nanosu lepila nemudoma stisnite za 10–30 sekund. V tem času lahko mesto lepljenja še popravite.

Napake – vzroki in pomoč

Težava	Vzrok	Ukrepi
Lepilni vložek se ne pomika.	Lepilni vložek je porabljen. Premer lepilnega vložka je prevelik ali premajhen. Lepilni vložek je prekratek.	Namestite nov lepilni vložek. Uporabljajte priporočene originalne lepilne vložke. Uporabljajte priporočene originalne lepilne vložke. Namestite še en lepilni vložek.
Lepilni vložek pade iz lepilne pištole.	Premer lepilnega vložka je premajhen.	Uporabljajte priporočene originalne lepilne vložke.
Po koncu potiskanja orodje še dolgo deluje oz. lepilo še vedno kaplja.	Talilna temperatura lepilnega vložka je prenizka.	Uporabljajte priporočene originalne lepilne vložke.
Lepilna pištola neprestano kaplja, ne da bi bila dovajalna tipka pritisnjena.	Talilna temperatura lepilnega vložka je prenizka.	Uporabljajte priporočene originalne lepilne vložke.
Pomik je blokiran zaradi izstopanja lepila na zadnji strani vložka.	Premer lepilnega vložka je premajhen <i>in/ali</i> talilna temperatura lepilnega vložka je prenizka.	Uporabljajte priporočene originalne lepilne vložke.
Lepilo izteka neenakomerno.	Talilna temperatura lepilnega vložka je prenizka. Neenakomeren pomik.	Počakajte, da se čas za segrevanje lepilne pištole izteče. Dovajalno tipko pritiskajte počasi in enakomerno.
Lepilna površina drži le na enem mestu.	Delna ohladitev lepila pred združitvijo obdelovancev.	Obdelovanca združite hitreje. Namesto nanosa po celotni površini lepilo nanesite v obliki točk ali črt. Lepilno površino najprej segrejte s fenom za vroč zrak.
Zlepljeni spoj se po ohladitvi sprosti.	Lepilna površina je premastna ali preveč spolzka. Lepilna površina je naprašena. Material obdelovanca ni primeren.	Odstranite maščobo z lepilne površine ali jo naredite hrapavo. Očistite lepilno površino. Neprimerno talilno lepilo, uporabite posebno lepilo.
Zlepljene ploščice se v vlažnih prostorih odlepijo.	Pod lepilnim mestom je vlaga.	Neprimerno talilno lepilo, uporabite posebno lepilo na cementni osnovi.

Po pribl. 2 minutah ohlajevanja lahko zlepljeno mesto obremenite.

► **Pazite, da se ne dotaknete vročega lepila.** Za stiskanje prepustnih materialov uporabite silikonsko podlogo.

Nasveti za uporabo

Material/obdelovanec	Priporočilo
Dolgi obdelovanci z veliko površino	Nanesite točke lepila
Gibki materiali (npr. tekstil)	Nanesite črto lepila

► **Za čiščenje zlepljenih mest ne uporabljajte gorljivih topil.** Ostanke topil se lahko zaradi vročega lepila vžgejo ali ustvarijo škodljive pline.

Ostankov lepila na oblačilih ni več mogoče odstraniti.

Na zlepljena mesta je mogoče nanesti lak.

Težava	Vzrok	Ukrepi
Zlepljeni podplati na čevljih se sprostijo.	Zaradi vlage je usnje nabrekli in se je pod lepljnim mestom premaknilo.	Neprimerno talilno lepilo, uporabite posebno lepilo.
Na koncu nanašanja lepila pri dvigovanju leplilne pištrole z leplilnega mesta nastanejo „niti“.	Dovajalna tipka je bila na koncu lepljenja še vedno pritisnjena. Šoba ni bila obrisana.	Tik pred koncem nanašanja lepila sprostite pritisk na leplilni vložek. Na koncu nanašanja lepila morate po dvigu leplilne pištrole z leplilnega mesta obrisati šobo na obdelovancu.
Obdelovanec se topi.	Obdelovanec sestoji iz materiala z nizkim tališčem, npr. pene iz stirena.	Neprimerno talilno lepilo, uporabite posebno lepilo.
Opekline na prstih pri zlepljenju.	Pri nanosu lepilo prodre skozi papir. Pri nanosu lepilo prodre skozi tkanino. Kovinski obdelovanec se segreje.	Obdelovanca ne smete držati v rokah. Lepljenje izvajajte na silikonski podlogi, ki je obstojna na vročino. Obdelovanca ne smete držati v rokah. Lepljenje izvajajte na silikonski podlogi, ki je obstojna na vročino. Obdelovanca ne smete držati v rokah. Lepljenje izvajajte na silikonski podlogi, ki je obstojna na vročino. Vpnite obdelovanec.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

- **Pozor! Lepilno pištolo pred vzdrževanjem in čiščenjem izklopite.**
- **Za dobro in varno delovanje mora biti leplilna pištola čista.**

Ko se lepilo strdi, ga lahko odstranite s topim predmetom. Za čiščenje ne uporabljajte topil. Zlepljena mesta lahko po potrebi ločite s segrevanjem.

Vstavljenega leplilnega vložka (4) iz leplilne pištrole ni dovoljeno odstraniti v smeri nazaj.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Servisna služba vam odgovori na vprašanja glede popravila in vzdrževanja izdelka ter nadomestnih delov. Tehnične skice in informacije glede nadomestnih delov najdete na:

www.bosch-pt.com

Boscheva skupina za svetovanje uporabnikom vam bo z veseljem odgovorila na vprašanja o naših izdelkih in pripadajočem priboru.

Ob vseh vprašanjih in naročilih rezervnih delov obvezno navedite 10-mestno številko na tipski ploščici izdelka.

Slovensko

Robert Bosch d.o.o.
Verovškova 55a
1000 Ljubljana
Tel.: +00 803931
Fax: +00 803931
Mail: servis.pt@si.bosch.com
www.bosch.si

Transport

Za priložene litij-ionske akumulatorske baterije veljajo zahteve zakona o nevarnih snoveh. Uporabnik lahko akumulatorske baterije brez omejitev prevaža po cesti.

Pri pošiljkah, ki jih opravijo tretje osebe (npr. zračni transport ali špedicija), je treba upoštevati posebne zahteve glede embalaže in oznak. Pri pripravi odpreme mora obvezno sodelovati strokovnjak za nevarne snovi.

Odlaganje



Poskrbite za okolju prijazno recikliranje lepljnih pištol, polnilnikov, akumulatorskih baterij, pribora, embalažnega materiala in ostankov lepila.



Lepljnih pištol, polnilnikov in akumulatorskih baterij ne zavržite med gospodinjske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

Odslužena električna orodja (v skladu z Direktivo 2012/19/EU) in okvarjene ali izrabljene akumulatorske/navadne baterije (v skladu z Direktivo 2006/66/ES) je treba zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Akumulatorske/običajne baterije:

Litijevi ioni:

Upoštevajte opozorila v poglavju Transport (glejte „Transport“, Stran 61).

- **Vgrajene akumulatorske baterije lahko strokovno osebe odstrani le z namenom odstranjanja odpadkov.** Z odpiranjem okrova ohišja lahko leplilno pištolo uničite.

Za odstranitev akumulatorske baterije iz lepilne pištole akumulatorsko baterijo najprej izpraznite, da prikaz napoljenosti akumulatorske baterije (8) zasveti rdeče. Za odstranitev akumulatorske baterije odvijte vijake iz ohišja in snemite ohišje. Da preprečite kratek stik, priključke enega za drugim ločite od akumulatorske baterije in na koncu izolirajte pole. Tudi ko je akumulatorska baterija povsem izpraznjena, je v njej še nekaj kapacitete, ki se lahko sprosti v primeru kratkega stika.

Hrvatski

Sigurnosne napomene



Treba prebrati vse sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću primjenu.

- ▶ Ne dopustite rad s pištoljem za lijepljenje osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute.
- ▶ Ovaj pištolj za lijepljenje i ovaj punjač ne smiju koristiti djeca i osobe ograničenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja. U suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja i ozljeda.
- ▶ Ovaj pištolj za lijepljenje i punjač smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatnim iskustvom i znanjem ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost i ako ih uputi u sigurno rukovanje i opasnosti povezane s rukovanjem pištolja za

lijepljenje i punjača. U suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja i ozljeda.

- ▶ **Djeca moraju biti pod nadzorom.** Na taj način ćete osigurati da se djeca ne igraju s pištoljem za lijepljenje ili punjačem.
- ▶ **Čišćenje i održavanje pištolja za lijepljenje ili punjača ne smiju vršiti djeca bez nadzora.**
 - ▶ Prije svake uporabe provjerite pištolj za lijepljenje, punjač, kabel i utikač. Pištolj za lijepljenje ili punjač ne koristite ako ste ustanovili oštećenja. Pištolj za lijepljenje ili punjač ne otvarajte sami i popravak prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju i samo s originalnim rezervnim dijelovima. Oštećeni pištolji za lijepljenje, punjači, kabel i utikač povećavaju opasnost od električnog udara.
 - ▶ Uključeni pištolj za lijepljenje ne ostavljajte bez nadzora.
 - ▶ Zaštitite pištolj za lijepljenje od vrućine, npr. također od stalnog sunčevog zračenja, vatre, vode i vlage. Inače postoji opasnost od eksplozije.
- ▶ Štapiće ljepila ne bacajte u vatru.
- ▶ Nakon uporabe pištolj za lijepljenje sigurno odložite i ostavite ga da se potpuno ohladi prije nego što ga zapakirate. Vruća sapnica može prouzročiti oštećenja.
- ▶ Pištolj za lijepljenje puniti samo u punjačima koje preporučuje proizvođač. U suprotnom postoji opasnost od požara.
- ▶ Kontakte za punjenje na pištolju za lijepljenje i punjaču držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premošćenje kontakata. Kratki spoj između kontakata aku-baterije može imati za posljedicu opekline ili požar.
- ▶ Kod pogrešne primjene ili oštećene aku-baterije iz aku-baterije može isteći tekućina. Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta ugroženo mjesto treba isprati vodom. Ako bi ova tekućina dospjela u oči, zatražite pomoć liječnika. Istekla tekućina iz aku-baterije može dovesti do nadražaja kože ili opekline.
- ▶ Ne dodirujte vruću sapnicu i silikonsku kapicu. Postoji opasnost od opekline.
- ▶ Ne radite punjačem na lako zapaljivoj podlozi (npr. papir, tekstil itd.) odn. u zapaljivoj okolini. Zbog zagrijavanja punjača pri punjenju postoji opasnost od požara.

- **Punjač održavajte čistim.** Zbog nečistoće postoji opasnost od električnog udara.



Punjač držite dalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od električnog udara.

Opis proizvoda i radova

Pridržavajte se slika na početku uputa za uporabu.

Namjenska uporaba

Pištolj za lijepljenje namijenjen je za lijepljenje bez otapala, npr. papira, kartona, pluta, drva, kože, tekstila, pjenoplasta, plastičnih masa (osim PE, PP, PTFE, Styropor® i mekog PVC-a), keramike, porculana, metala, stakla i kamena.

Prikazani dijelovi alata

Numeriranje prikazanih dijelova odnosi se na prikaz pištolja za lijepljenje na stranici sa slikama.

- (1) Sapnica
- (2) Silikonska kapica
- (3) Tipka za pomak
- (4) Štapić ljeplila ^{A)}
- (5) Pretinac za štapić ljeplila
- (6) Pokazivač zagrijavanja
- (7) Tipka za uključivanje/isključivanje
- (8) Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije
- (9) Utičnica za punjenje
- (10) Micro USB utikač
- (11) Kabel za punjenje
- (12) USB utikač za punjenje
- (13) Punjač (slično kao na slici)

A) **Prikazan ili opisan pribor ne pripada standardnom opsegu isporuke. Potpuni pribor možete naći u našem programu pribora.**

Tehnički podaci

Akumulatorski pištolj za lijepljenje		PKP 3,6 LI
Kataloški broj		3 603 B64 6..
Vrijeme zagrijavanja cca.	s	15
Temperatura lijepljenja cca.	°C	170
Promjer štapića ljeplila	mm	7
Dužina štapića ljeplila	mm	150
Težina prema EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,26
Aku-baterija		Litij-ionska
Nazivni napon	V=	3,6
Kapacitet	Ah	1,5
Broj aku-čelija		1

Akumulatorski pištolj za lijepljenje PKP 3,6 LI

Trajanje rada po punjenju aku-baterije oko (prema Bosch postupku ispitivanja)	min	30 ^{A)}
--	-----	------------------

A) Odgovara obradi od oko 6 štapića ljeplila

Punjač		
Kataloški broj		2 609 120 7..
Napon punjača aku-baterija	V=	5
Struja punjenja	A	1
Dopušteno područje temperature punjenja	°C	+5...+40
Vrijeme punjenja	h	3-4
Klasa zaštite		□/II

Montaža

Punjenje aku-baterije (vidjeti sliku A)

- **Pridržavajte se mrežnog napona!** Napon izvora struje mora se podudarati s podacima na tipskoj pločici punjača. Punjači označeni sa 230 V mogu raditi i na 220 V.

Napomena: Aku-baterija se isporučuje djelomično napunjena. Kako bi se zajamčio puni učinak aku-baterije, prije prve uporabe aku-bateriju napunite do kraja u punjaču. Litij-ionska aku-baterija može se u svakom trenutku puniti bez skraćanja njenog vijeka trajanja. Prekid u procesu punjenja neće oštetiti aku-bateriju.

Litij-ionska aku-baterija je zaštićena od dubinskog pražnjenja. Kod ispražnjene aku-baterije pištolj za lijepljenje se isključuje uz pomoć zaštitne sklopke: ljeplilo se više neće zagrijavati.

Ako pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije (8) treperi crveno, kapacitet aku-baterije je ispod 30 % i treba je napuniti. Ako pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije stalno svijetli crveno, aku-baterija je potpuno prazna.

Za punjenje utaknite Micro USB utikač (10) kabela za punjenje (11) u utičnicu za punjenje (9) i USB utikač za punjenje (12) u punjač (13). Zatim utaknite mrežni utikač punjača u utičnicu.

Tijekom procesa punjenja pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije (8) treperi zeleno. Ako je proces punjenja završen, pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije stalno svijetli zeleno. Isključite punjač iz električne mreže.

Pištolj za lijepljenje se tijekom procesa punjenja ne može koristiti. To ne znači da je neispravan ako ne radi tijekom procesa punjenja.

- **Punjač zaštitite od vlage!**

Rad

Puštanje u rad

Uključivanje/isključivanje

Za **uključivanje** pištolja za lijepljenje pritisćite tipku za uključivanje/isključivanje **(7)** sve dok pokazivač zagrijavanja **(6)** ne svijetli zeleno.

Za vrijeme zagrijavanja treperi pokazivač zagrijavanja **(6)**. Ako stalno svijetli, pištolj za lijepljenje je spreman za rad.

Za **isključivanje** pištolja za lijepljenje pritisćite tipku za uključivanje/isključivanje **(7)** sve dok pokazivač zagrijavanja **(6)** ne prestane treperiti.

Napomena: Ako pištolje za lijepljenje ne koristite dulje od 5 min, on se isključuje automatski radi uštede energije.

Nakon ponovnog uključivanja provjerite pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije **(8)**: Ako svijetli crveno, onda morate napuniti aku-bateriju.

► **Nakon uporabe pištolj za lijepljenje sigurno odložite i ostavite ga da se potpuno ohladi prije nego što ga zapakirate.** Vruća sapnica može prouzročiti oštećenja.

Upute za rad

► **Zaštite osobe i životinje od vrućeg ljepila i vrha sapnice.** Ljepilo i vrh sapnice zagrijavaju se na 170 °C i stoga postoji opasnost od opekline. Ako vruće ljepilo dođe u dodir s kožom, pogodeno mjesto isperite pod mlazom hladne vode nekoliko minuta. Ne pokušavajte ukloniti vruće ljepilo s kože.

Upotrebjavajte samo ljepila koja preporučuje proizvođač pištolja za lijepljenje.

Zalijepljeni spojevi mogu se odvojiti pod djelovanjem vlage.

Priprema za lijepljenje

Zalijepljeni spojevi moraju biti čisti, suhi i odmašćeni.

Materijali za lijepljenje kao i podloga, na kojoj se radi, ne smiju biti lako zapaljivi.

Smetnje – uzroci i pomoć

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Štapić ljepila se ne transportira.	Štapić ljepila je istrošen	Umetnite novi štapić ljepila
	Promjer štapića ljepila je prevelik ili premali	Upotrebjavajte preporučene originalne štapiće ljepila
	Štapić ljepila je prekratak	Upotrebjavajte preporučene originalne štapiće ljepila Umetnite drugi štapić ljepila
Štapić ljepila ispada iz pištolja za lijepljenje.	Promjer štapića ljepila je premali	Upotrebjavajte preporučene originalne štapiće ljepila
Nakon pomicanja je dugo vrijeme nastavka rada odn. sušenja.	Temperatura taljenja štapića ljepila je preniska	Upotrebjavajte preporučene originalne štapiće ljepila
Ljepilo iz pištolja za lijepljenje stalno kapa bez pritiska na tipku za pomak.	Temperatura taljenja štapića ljepila je preniska	Upotrebjavajte preporučene originalne štapiće ljepila

Prethodno na probnom izratku testirajte prikladnost materijala osjetljivih na visoke temperature.

Temperatura okoline i temperatura izradaka za lijepljenje ne smiju biti niže od +5 °C niti više od +50 °C.

Materijale, koji brzo ohlade ljepilo, trebalo biti zagrijati pištoljem za vruće lijepljenje.

Lijepljenje

Umetnite štapić ljepila **(4)** koji odgovara materijalu u pretnac za štapić ljepila **(5)**.

Uključite pištolj za lijepljenje i ostavite ga da se zagrije. Pokazivač zagrijavanja **(6)** treperi.

Kada pokazivač zagrijavanja **(6)** stalno svijetli, pištolj za lijepljenje je spreman za rad.

Pritisnite tipku za pomak **(3)** umjerenim pritiskom.

Ljepilo nanesite s jedne strane.

Odmah pritisnite materijale za lijepljenje nakon nanošenja ljepila oko 10 do 30 s. Sada je još moguća korekcija zalijepljenog spoja.

Nakon cca. 2 minute vremena hlađenja zalijepljeni spoj se može opteretiti.

► **Pazite da ne dođete u kontakt s vrućim ljepljivom.** Za pritisakanje propustljivih materijala upotrebjavajte silikonsku podlogu.

Savjeti za primjenu

Materijal/izradak	Preporuka
Dugački izradci velike površine	Ljepilo nanijeti točkasto
Savitljivi materijali (npr. tekstil)	Ljepilo nanijeti linijski

► **Ne upotrebjavajte zapaljiva otapala za čišćenje zalijepljenih spojeva.** Vruće ljepilo može zapaliti ostatke otapala ili prouzročiti nastajanje štetnih para.

Ostaci ljepila na odjeći ne mogu se ponovno ukloniti.

Zalijepljeni spojevi mogu se premazati lakom.

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Pomak je blokiran izlazom ljepljivog materijala prema natrag.	Promjer štapića ljepljivog materijala je pre mali i/ili temperatura taljenja štapića ljepljivog materijala je preniska	Upotrebite preporučene originalne štapiće ljepljivog materijala
Ljepljivo ne teče jednolično.	Temperatura taljenja štapića ljepljivog materijala je preniska	Pričekajte da se pištolj za ljepljenje zagrije
	Pomak nije jednoličan	Polako i jednolično pritisnite tipku za pomak
Površina ljepljenja drži samo na jednoj strani.	Ljepljivo se već djelomično ohladilo prije sastavljanja dijelova	Brže sastavite izratke Umjesto ravnog nanošenja ljepljivog materijala stavite ljepljive točkice ili trakice Površinu ljepljenja zagrijte puhalom vrućeg zraka
Zalijepljeni spoj popušta nakon hlađenja.	Površina ljepljenja je masna ili preglatka Površina ljepljenja je prašnjava Materijal izratka nije prikladan	Odmastite ili malo ohrapavite površinu ljepljenja Očistite površinu ljepljenja Topivo ljepljivo nije prikladno, upotrebite posebno ljepljivo
Zalijepljene pločice u vlažnim prostorijama se odvajaju.	Vlaga se uvlači u zalijepljeni spoj.	Topivo ljepljivo nije prikladno, upotrebite posebno ljepljivo na bazi cementa
Zalijepljeni potplati se odvajaju.	Vlaga odliže kožu i uvlači se u zalijepljeni spoj.	Topivo ljepljivo nije prikladno, upotrebite posebno ljepljivo
Na kraju nanosa ljepljivog materijala nastaju „niti“ pri podizanju pištolja za ljepljenje od zalijepljenog spoja.	Pri završetku nanošenja ljepljivog materijala još nije pritisnuta tipka za pomak Sapnica nije obrisana	Neposredno prije završetka nanošenja ljepljivog materijala namjestite pomak Na kraju nanosa ljepljivog materijala pri podizanju pištolja za ljepljenje od zalijepljenog spoja obrišite sapnicu na izratku
Izradak se rastaljuje.	Izradak je izrađen od materijala nižeg tališta, npr. od pjenastog polistirena.	Topivo ljepljivo nije prikladno, upotrebite posebno ljepljivo
Opeklina na prstima koje nastaju pri ljepljenju.	Pri nanošenju ljepljivog materijala probija papir. Pri nanošenju ljepljivog materijala probija tkaninu. Zagrijani metalni izradak	Izradak ne držite u ruci Ljepljenje izvodite na silikonskoj podlozi otpornoj na toplinu Izradak ne držite u ruci Ljepljenje izvodite na silikonskoj podlozi otpornoj na toplinu Izradak ne držite u ruci Ljepljenje izvodite na silikonskoj podlozi otpornoj na toplinu Stegnite izradak

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

- **Pozor! Prije održavanja i čišćenja isključite pištolj za ljepljenje.**
- **Pištolj za ljepljenje održavajte čistim kako biste mogli dobro i sigurno raditi.**

Nakon što se ljepljivo stvrdne, možete ga odstraniti tupim predmetom. Za čišćenje ne koristite otapala. Zalijepljeni spojevi se prema potrebi mogu ponovno odvojiti zagrijavanjem.

Umetnuti štapić ljepljivog materijala (4) ne smijete izvaditi prema natrag iz pištolja za ljepljenje.

Servisna služba i savjeti o uporabi

Naša servisna služba će odgovoriti na vaša pitanja o popravku i održavanju vašeg proizvoda, kao i o rezervnim dijelovima. Crteže u rastavljenom obliku i informacije o rezervnim dijelovima možete naći i na našoj adresi:

www.bosch-pt.com

Tim Bosch savjetnika o uporabi rado će odgovoriti na vaša pitanja o našim proizvodima i njihovom priboru.

U slučaju upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas obavezno navedite 10-znamenasti kataloški broj s tipske pločice proizvoda.

Hrvatski

Robert Bosch d.o.o PT/SHR-BSC
Kneza Branimira 22
10040 Zagreb
Tel.: +385 12 958 051
Fax: +385 12 958 050
E-Mail: RBKN-bsc@hr.bosch.com
www.bosch.hr

Bosnia

Elektro-Servis Vl. Mehmed Nalić
Dzemala Bijedića bb
71000 Sarajevo
Tel./Fax: +387 33454089
E-Mail: bosch@bih.net.ba

Transport

Litij-ionske aku-baterije podliježu zakonu o transportu opasnih tvari. Korisnik bez ikakvih preduvjeta može transportirati aku-baterije cestovnim transportom.

Ako transport obavlja treća strana (npr. transport zrakoplovom ili špedicija), treba se pridržavati posebnih zahtjeva za ambalažu i označavanje. Kod pripreme ovakvih pošiljki za transport prethodno se treba savjetovati sa stručnjakom za transport opasnih tvari.

Zbrinjavanje



Pištolje za lijepljenje, punjače, aku-baterije, pribor, ambalažu i ostatke ljepljiva treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.



Pištolje za lijepljenje, punjače i aku-baterije ne bacajte u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EU električni alati koji više nisu uporabivi i sukladno europskoj Direktivi 2006/66/EZ neispravne ili istrošene aku-baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Aku-baterije/baterije:

Litij-ionske:

Pridržavajte se uputa u poglavlju Transport (vidi „Transport“, Stranica 66).

- **Integrirane aku-baterije smije vaditi samo stručno osoblje u svrhu zbrinjavanja.** Otvaranjem poklopca kućišta pištolj za lijepljenje bi se mogao uništiti.

Za vađenje aku-baterije iz pištolja za lijepljenje ispraznite aku-bateriju sve dok pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije **(8)** svijetli crveno. Odrvnite vijke na kućištu i skinite oblogu kućišta kako biste izvadili aku-bateriju. U svrhu izbjegavanja kratkog spoja, pojedinačno uzastopno odvajajte priključke na aku-bateriji te zatim na njima izolirajte polove. Čak i kod potpunog pražnjenja, u aku-bateriji ostaje sačuvan

preostali kapacitet koji se može osloboditi u slučaju kratkog spoja.

Eesti

Ohutusjuhised



Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

- **Ärge laske liimpüstolit kasutada isikutel, kes ei ole kursis süsteemi tööpõhimõttega või pole lugenud käesolevaid juhiseid.**
- **See liimpüstol ja see laadimisseade ei ole ette nähtud kasutamiseks lastele ja piiratud füüsiliste, tunnetuslike või vaimsete võimetega või puudulike kogemuste ning teadmistega isikutele.** Vastasel korral on väärkasutus- ja vigastumisoht.
- **Üle 8 aasta vanused lapsed ja isikud, kelle füüsilised, vaimsed või meelised võimed on piiratud või kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, tohivad liimpüstolit ja laadimisseadet kasutada vaid siis, kui nende üle teostatakse järelevalvet või kui neile on antud täpsed juhised liimpüstoli ja laadimisseadme ohutuks käsitsemiseks ja kui nad mõistavad seadmetega kaasnevaid ohte.** Vastasel korral tekib vales käsitsemisest

põhjustatud kehavigastuste ja varalise kahju oht.

- ▶ **Ärge jätke lapsi järelevalveta.**
Sellega tagatakse, et lapsed ei hakka liimpüstoli või laadimisseadmega mängima.
 - ▶ **Lapsed tohivad liimpüstolit ja laadimisseadet puhastada ja hooldada vaid täiskasvanute järelevalve all.**
 - ▶ Iga kord enne kasutamist kontrollige liimpüstol, laadimisseade, võrgujuhe ja pistik üle. Kui märkate puudusi, ärge kasutage liimpüstolit või laadimisseadet. Ärge avage liimpüstolit või laadimisseadet ise ja laske seda parandada ainult asjaomasega kvalifikatsiooniga spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi. Kahjustada saanud liimpüstolid, laadimisseadmed, võrgujuhtmed ja pistikud suurendavad elektrilöögi ohtu.
 - ▶ Ärge jätke sisselülitatud liimpüstolit järelevalveta.
-
- Kaitske liimpüstolit kuumuse, sealhulgas pideva päikesekiirguse eest, samuti vee, tule ja niiskuse eest.** Esineb plahvatusoht.
- ▶ Ärge visake liimipliitseiteid tulle.
 - ▶ Pärast kasutamist asetage liimpüstol stabiilsele alusele ja laske sellel enne kokkupakkimist täielikult jahtuda. Kuum otsak võib tekitada kahjustusi.
 - ▶ Laadige liimpüstolit ainult tootja poolt soovitatud laadimisseadmetega. Vastasel korral tekib põlengu oht.
 - ▶ Kaitske liimpüstoli ja laadimisseadme laadimiskontakte kirjajklambrite, müntide, võtmete, naelte, kruvide ja teiste väikeste metallesemete eest, mis võivad kontaktid omavahel ühendada.
Akukontaktide vahel tekkiva lühise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.
 - ▶ Väärkasutuse või kahjustatud aku korral võib süttiv vedelik välja voolata. Vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge ka arsti poole.
Väljavoolav akavedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.
 - ▶ Ärge puudutage kuumat otsakut. Esineb põletuse oht.
 - ▶ Ärge kasutage laadimisseadet kergesti süttival aluspinnal (nt paber, kangas) ega tuleohtlikus keskkonnas. Laadimisseade läheb kasutamisel kuumaks, tekitades põlengu ohtu.
 - ▶ Hoidke laadimisseade puhas. Määrumine suurendab elektrilöögi ohtu.



Kaitske laadimisseadet vihma ja niiskuse eest. Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

Pange tähele kasutusjuhendi esiosas olevaid jooniseid.

Nõuetekohane kasutamine

Liimpüstol on ette nähtud paberi, papi, korgi, puidu, naha, tekstiili, vahtplasti, plasti (välja arvatud PE, PP, PTFE, Styropor® ja pehme PVC), keraamika, portselani, metalli, klaasi ja kivi lahustivabaks liimimiseks.

Kujutatud komponendid

Kujutatud komponentide numeratsiooni aluseks on liimpüstoli kujutisel jooniste leheküljel toodud numbrid.

- (1) Otsak
- (2) Silikoonkübar
- (3) Ettenihkenupp
- (4) Liimpulk ^{A)}
- (5) Liimpulga pesa
- (6) Kuumenemisnäit
- (7) Sisse-/väljalülitusnupp
- (8) Aku laetuse taseme näit
- (9) Laadimispuks
- (10) Mikro-USB-pistik
- (11) Laadimiskaabel
- (12) USB-laadimispiistik
- (13) Laadimisseade (sarnane kujutis)

A) Tarnekomplekt ei sisalda kõiki kasutusjuhendis olevatel joonistel kujutatud või kasutusjuhendis nimetatud lisatarvikuid. Lisatarvikute täieliku loetelu leiata meie lisatarvikute kataloogist.

Tehnilised andmed

Akuga liimpüstol	PKP 3,6 LI	
Tootenumbr		3 603 B64 6..
Kuumenemisaeg u	s	15
Liimimistemperatuur u	°C	170
Liimpulga läbimõõt	mm	7
Liimpulga pikkus	mm	150
Kaal EPTA-Procedure 01:2014 järgi	kg	0,26
Aku		Li-ioon
Nimipinge	V=	3,6
Mahtuvus	Ah	1,5
Aku elementide arv		1

Akuga liimpüstol		PKP 3,6 LI
Tööaeg ühe laetud akuga u (vastavalt Bosch-katsemeetodile)	min	30 ^{A)}

A) vastab u 6 liimpulga töötlemisele

Laadimisseade		
Tootenumber		2 609 120 7..
Aku laadimispinge	V=	5
Laadimisvool	A	1
Lubatud laadimistemperatuur	°C	+5...+40
Laadimisaeg	h	3-4
Kaitseklass		□/II

Paigaldus

Aku laadimine (vt jn A)

► **Pöörake tähelepanu võrgupingele!** Võrgupinge peab ühtima laadimisseadme andmesildile märgitud pingega. Andmesildil toodud 230 V seadmeid võib kasutada ka 220 V võrgupinge korral.

Suunis: Aku tarnitakse osaliselt laetult. Aku täisjõudluse tagamiseks laadige enne esmakordset kasutamist aku laadimisseadme abil täielikult täis.

Liitumioonakut võib laadida igal ajal, ilma et see lühendaks aku kasutusiga. Laadimise katkestamine ei kahjusta akut.

Liitumioonaku on kaitstud täieliku tühjenemise eest.

Tühjenenud aku korral lülitab kaitselülitus liimpüstoli välja: Liim ei kuumene enam.

Kui aku laetuse taseme näit (8) vilgub punaselt, on akul alles vähem kui 30% mahtuvusest ja akut tuleks laadida. Kui aku laetuse taseme näit on pidevalt punane, on aku täielikult tühjenenud.

Laadimiseks ühendage mikro-USB-pistik (10) laadimiskaabli (11) laadimispuksiga (9) ja USB-laadimispuksiga (12) laadimisseadmega (13). Seejärel ühendage laadimisseadme võrgupistik pistikupesaga.

Laadimistoimingu ajal vilgub aku laetuse taseme näit (8) roheliselt. Kui laadimistoiming on lõpetatud, põleb aku laetuse taseme näit pidevalt roheliselt. Lahutage laadimiseade vooluvõrgust.

Laadimistoimingu ajal ei saa liimpüstolit kasutada. See ei ole defekt, kui ta laadimistoimingu ajal ei tööta.

► **Kaitske akulaadijat niiskuse eest!**

Kasutus

Seadme kasutuselevõtt

Sisse-/väljalülitamine

Vajutage liimpüstoli **sisselülitamiseks** seni sisse-/väljalülitusnuppu (7), kuni kuumenemisnäit (6) põleb roheliselt.

Kuumenemise ajal kuumenemisnäit (6) vilgub. Kui see põleb pidevalt, on liimpüstol kasutamiskvaliteet.

Liimpüstoli **väljalülitamiseks** vajutage seni sisse-/väljalülitusnuppu (7), kuni kuumenemisnäit (6) kustub.

Suunis: Kui liimpüstolit kauem kui 5 min ei kasutata, lülitub see energia säästmiseks automaatselt välja.

Kontrollige enne uuesti sisselülitamist aku laetuse taseme näitu (8): Kui see põleb punaselt, peate akut laadima.

► **Pärast kasutamist asetage liimpüstol stabiilsele alusele ja laske sellel enne kokkupakkimist täielikult jahtuda.** Kuum otsak võib tekitada kahjustusi.

Tööjuhised

► **Kaitske inimesi ja loomi kuumu liimi ja otsaku eest.**

Liim ja otsak kuumenevad temperatuurile 170 °C, tekib põletuse oht. Kui kuum liim satub nahale, hoidke puudutatud kohta mõne minuti vältel külma voolava vee all. Ärge püüdke kuumu liimi nahalt eemaldada.

Kasutage ainult liimpüstoli tootja poolt soovitatud liime.

Liimühendused võivad niiskuse mõjul lahti tulla.

Liimimise ettevalmistamine

Liimitavad kohad peavad olema puhtad, kuivad ja rasvavabad.

Liimitavad materjalid ja tööpind ei tohi olla süttimis- ega tuleohtlik.

Kuumuse suhtes tundlike materjalide puhul testige kõigepealt nende sobivust liimimiseks.

Ümbritseva keskkonna ja liimitavate detailide temperatuur ei tohi olla madalam kui +5 °C ja kõrgem kui +50 °C.

Materjale, mis liimi kiiresti jahutavad, tuleks eelnevalt kuumahõhupuhuriga kuumutada.

Liimimine

Asetage materjaliga sobiv liimpulk (4) liimpulga pessa (5).

Lülitage liimpüstol sisse ja laske sel kuumeneda.

Kuumenemisnäit (6) vilgub.

Niipea kui kuumenemisnäit (6) põleb pidevalt, on liimpüstol kasutamiskvaliteet.

Vajutage mõõduka survega ettenihkenuppu (3).

Kandke liim ühele poolele.

Suruge liimitavad materjalid pärast liimi pealekandmist u 10 kuni 30 s kestel kokku. Nüüd saab liimitavat kohta veel korrigeerida.

Pärast u 2-minutilise jahtumisaega on liimitud koht koormatav.

► **Vältige kokkupuudet kuumu liimiga.** Läbipaistvate materjalide kokkuliimimiseks kasutage silikoonalust.

Tööjuhised

Materjal/detail	Soovitus
suurepinnalised pikad detailid	Kandke liim peale punktadena
painduvad materjalid (nt tekstiilid)	Kandke liim peale triipudena

- **Liimitavate kohtade puhastamiseks ärge kasutage tuleohtlikke lahusteid.** Kuuma liimi tõttu võivad lahusti jäägid süttida, samuti võib eralduda kahjulikku auru.

Rietele sattunud liimijääke ei ole võimalik eemaldada. Liimitud kohad on ülevärvitavad.

Vead – põhjused ja kõrvaldamine

Probleem	Põhjus	Abi
Liimpulka ei nihutata.	Liimpulk on lõpuni kasutatud	pange sisse uus liimpulk
	Liimpulga läbimõõt on liiga suur või liiga väike	kasutage soovitatud originaalliimpulkasid
	Liimpulk on liiga lühike	kasutage soovitatud originaalliimpulkasid lisage veel üks liimpulk
Liimpulk kukub liimpüstolist välja.	Liimpulga läbimõõt on liiga väike	kasutage soovitatud originaalliimpulkasid
Ettenihke lõpetamise järel on liiga pikk järeljooksu- või järeltilkumisaeg.	Liimpulga sulamistemperatuur on liiga madal	kasutage soovitatud originaalliimpulkasid
Liimpüstol tilgub pidevalt, ilma ettenihkenuppu vajutamata.	Liimpulga sulamistemperatuur on liiga madal	kasutage soovitatud originaalliimpulkasid
Liim voolab tagasi ja blokeerib ettenihke.	Liimpulga läbimõõt on liiga väike <i>ja/või</i> liimpulga sulamistemperatuur liiga madal	kasutage soovitatud originaalliimpulkasid
Liim ei voola ühtlaselt.	Liimpulga sulamistemperatuur on liiga madal	oodake ära liimpüstoli kuumenemisaeg
	Ettenihke ei ole ühtlane	vajutage ettenihkenuppu aeglaselt ja ühtlaselt
Liimitav pind on kinni vaid ühest kohast.	Liim on enne detailide ühendamist osaliselt juba jahtunud	ühendage detailid kiiremini
		liimi kogu pinnale kandmise asemel kasutage liimpunkte või liimivalle
		soojendage liimitav pind kuumaõhupuhuriga ette
Liimühendus tuleb pärast jahtumist lahti.	Liimitav pind on rasvane või liiga libe	puhastage liimitavad pinnad rasvast või karestage veidi
	Liimitav pind on tolmune	puhastage liimitav pind
	Detaili materjal ei ole sobiv	sulavliim ei sobi, kasutage eriliimi
Niiskettesse ruumidesse liimitud kähkelpaadid tulevad lahti.	Niiskus tungib liimimiskoha alla.	sulavliim ei sobi, kasutage tsemendi alusel eriliimi
Liimitud kingatallad tulevad lahti.	Niiskus paisutab nahka ja tungib liimimiskoha alla.	sulavliim ei sobi, kasutage eriliimi
Liimi pealekandmise lõpus tekivad liimpüstoli eemaldamisel liimitavast kohast „niidid“.	Liimi pealekandmise lõpetamisel on ettenihkenupp veel surutud	vabastage ettenihkenupp veidi enne liimi pealekandmise lõpetamist
	Otsak ei ole puhtaks pühitud	liimi pealekandmise lõpetamisel pühkige otsak enne liimpüstoli kleebitavast kohast kergitamist vastu detaili puhtaks
Detail hakkab sulama.	Detail on valmistatud madala sulamistemperatuuriga materjalist, nt stüroolvahust.	sulavliim ei sobi, kasutage eriliimi
Liimimisel põletate sõrmi.	Paberile kantud liim tungib läbi paberi.	ärge hoidke detaili käes kasutage liimimisel kuumuskindlat silikoonalust
	Riidele kantud liim tungib läbi riide.	ärge hoidke detaili käes kasutage liimimisel kuumuskindlat silikoonalust
	Kuumenenud metallidetail	ärge hoidke detaili käes

Probleem	Põhjus	Abi
		kasutage liimimisel kuumuskindlat silikoonalust kinnitage detail

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastamine

- **Tähelepanu!** Lülitage liimpüstol enne hooldus- ja puhastustöid välja.
- **Hea ja ohutu töö tagamiseks hoidke liimpüstol puhas.**

Pärast liimi tahkumist saab selle nüri esemega eemaldada. Ärge kasutage puhastamiseks lahusteid. Kokkuliimitud materjale saab vajaduse korral kuumutamise teel uuesti lahti sulatada.

Sisseasetatud liimpulka (4) ei tohi liimpüstolist tahapoole välja võtta.

Müügijärgne teenindus ja kasutusala nõustamine

Müügijärgse teeninduse töötajad nõustavad kliente tooteremondi ja -hoolduse ning varuosadega seotud küsimustes. Joonised ja info varuosade kohta leiate ka veebisaidilt: www.bosch-pt.com

Boschi nõustajad aitavad Teid meeleldi toodete ja lisatarvikute küsimustes.

Päringute esitamisel ja varuosade tellimisel näidake kindlasti ära seadme andmesildil olev 10-kohaline tootenumber.

Eesti Vabariik

Mercantile Group AS
Boschi elektriliste käsitööriistade remont ja hooldus
Pärnu mnt. 549
76401 Saue vald, Laagri
Tel.: 6549 568
Faks: 679 1129

Transport

Komplektis sisalduvate liitium-ioonakude suhtes kohaldatakse ohtlike ainete vedu reguleerivaid nõudeid. Akude puhul on lubatud kasutajapoolne piiranguteta maanteevedu.

Kolmandate isikute teostatava veo korral (nt õhuvedu või ekspedeerimine) tuleb järgida pakendi ja tähistuse osas kehtivaid erinõudeid. Sellisel juhul peab veose ettevalmistamisel alati osalema ohtlike ainete veo ekspert.

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus



Liimpüstolid, laadimisseadmed, akud, lisavarustus, pakendid ja liimijäägid tuleb loodushoidlikult taaskasutusse suunata.



Ärge visake liimpüstoleid, laadimisseadmeid ja akusid olmejäätmete sekka!

Üksnes EL liikmesriikidele:

Vastavalt Euroopa Liidu direktiividele 2012/19/EL ja 2006/66/EÜ tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad ning defektised või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada.

Akud/patareid:

Li-ioon:

palun järgige lõigus Transport (vaadake „Transport“, Lehekülj 70) toodud suuniseid.

- **Integreeritud akusid on lubatud jäätmekäitluseks eemaldada vaid volitatud personalil.** Korpuse katte avamisel võidakse liimpüstolit vigastada.

Aku eemaldamiseks liimpüstolist tühjendage aku, kuni aku laetuse taseme näit (8) põleb punaselt. Keerake kruvid korpusest välja ja aku väljavõtmiseks eemaldage korpuse kate. Lühise vältimiseks lahutage aku kontaktid ükshaaval ja seejärel isoleerige poolused. Ka täieliku tühjenemise korral säilib aku jääkmahtuvus, mis võib lühise korral vallanduda.

Latviešu

Drošības noteikumi



Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

- **Neļaujiet lietot liimpistoli personām, kas nav iepazinušas ar tās lietošanu vai arī nav izlasījušas šos noteikumus un norādījumus.**
- **Šī liimpistole un šī uzlādes ierīce nav paredzēta, lai to lietotu bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai ar nepietiekošu pieredzi un zināšanām. Pretējā gadījumā pastāv**

savainošanās briesmas izstrādājuma nepareizas lietošanas dēļ.

- ▶ **Šo līmpistoli un šo uzlādes ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, kā arī personas ar nepietiekošu pieredzi un zināšanām pie nosacījuma, ka darbs notiek par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai arī šī persona sniedz norādījumus par drošu apiešanos ar līmpistoli un uzlādes ierīci un informē par briesmām, kas saistītas ar to lietošanu.** Pretējā gadījumā pastāv savainošanās briesmas izstrādājuma nepareizas lietošanas dēļ.

- ▶ **Uzraugiet bērnus.** Tas ļaus nodrošināt, lai bērni nerotaļātos ar līmpistoli vai ar uzlādes ierīci.
- ▶ **Bērni nedrīkst veikt līmpistoles un uzlādes ierīces tīrīšanu un apkalpošanu bez pieaugušo uzraudzības.**

- ▶ **Ik reizi pirms lietošanas pārbaudiet līmpistoli, uzlādes ierīci, elektrokabeli un kontaktdakšu.** Nelietojiet līmpistoli vai uzlādes ierīci, ja tajās ir atklāti bojājumi. Neatveriet līmpistoli un uzlādes ierīci saviem spēkiem, bet nodrošiniet, lai nepieciešamo remontu veiktu kvalificēts remontu personāls, izmantojot vienīgi oriģinālās rezerves daļas. Ja līmpistole, uzlādes ierīce, elektrokabelis un kontaktdakša ir bojāti, pieaug elektriskā trieciena saņemšanas risks.

- ▶ **Neatstājiet ieslēgtu līmpistoli bez uzraudzības.**



Sargājiet līmpistoli no karstuma, piemēram, no ilgstošas atrašanās saules staros, uguns, ūdens un mitruma. Pretējā gadījumā var notikt sprādziens.

- ▶ **Nemetiet limzīmuli uguni.**
- ▶ **Pēc lietošanas novietojiet līmpistoli pret karstumu drošā vietā un pirms iesaiņošanas nogaidiet, līdz tā**

pilnīgi atdziest. Instrumenta karstā sprausla var nodarīt bojājumus.

- ▶ **Uzlādējiet līmpistoli vienīgi ražotāja ieteiktajā uzlādes ierīcē.** Pretējā gadījumā var notikt aizdegšanās.
- ▶ **Netuviniet uzlādes kontaktiem uz līmpistoles un uzlādes ierīces biroja saspaužu, monētas, atslēgas, naglas, skrūves un citus nelielus metāla priekšmetus, kas varētu radīt savienojumu starp kontaktiem.** Isslēgums starp akumulatora kontaktiem var radīt apdegumus un būt par cēloni ugunsgrēkam.
- ▶ **Ja akumulators ir bojāts vai tiek nepareizi lietots, no tā var izplūst šķidrāis elektrolīts. Nepieļaujiet elektrolīta nonākšanu saskarē ar ādu. Ja tas tomēr ir nejausi noticis, noskalojiet elektrolītu ar ūdeni. Ja elektrolīts nonāk acīs, nekavējoties griezieties pēc palīdzības pie ārsta.** No akumulatora izplūdušais elektrolīts var izraisīt ādas iekaisumu vai pat apdegumu.
- ▶ **Nepieskarieties karstajai sprauslai un silikona pārsegam.** Tas var radīt apdegumus.
- ▶ **Nedarbiniet uzlādes ierīci, ja tā atrodas uz viegli degoša materiāla (piemēram, uz papīra, auduma u.c.) vai ugunsnedrošos apstākļos.** Uzlādes laikā uzlādes ierīces izdalītais siltums var radīt aizdegšanās briesmas.
- ▶ **Uzturiet uzlādes ierīci tīru.** Netīrumi var radīt elektriskā trieciena saņemšanas briesmas.



Neturiet uzlādes ierīci lietū vai mitrumā. Ja uzlādes ierīcē iekļūst ūdens, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts

Ņemiet vērā attēlus lietošanas pamācības sākuma daļā.

Pielietojums

Līmpistole ir paredzēta dažādu materiālu, piemēram, papīra, kartona, korķa, koka, ādas, tekstilmateriālu, poraino materiālu, plastmasas (izņemot PE, PP, PTFE, Styropor® un miksto PVC), keramikas, porcelāna, metāla, stikla un akmens līmēšanai, nelietojot šķīdinātājus.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst numuriem līmpistoles attēlos, kas sniegti grafiskajā lappusē.

- (1) Sprausla
- (2) Silikona pārsegs
- (3) Limvielas stieņa padeves taustiņš
- (4) Limvielas stienis ^{A)}
- (5) Limvielas stieņa nodalījums
- (6) Uzsilšanas indikators
- (7) Ieslēdzēja taustiņš
- (8) Akumulatora uzlādes pakāpes indikators
- (9) Uzlādes kontaktlīdziņa
- (10) Mikro USB kontaktspraudnis

- (11) Uzlādes kabelis
- (12) USB uzlādes kontaktspraudnis
- (13) Uzlādes ierīce (attēlojums līdzīgs)

A) **Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā. Pilns pārskats par izstrādājuma piederumiem ir sniegts mūsu piederumu katalogā.**

Tehniskie dati

Akumulatora līmpistole	PKP 3,6 LI	
Izstrādājuma numurs		3 603 B64 6..
Uzsilšanas laiks, apt.	s	15
Limvielas temperatūra, apt.	°C	170
Limvielas stieņa diametrs	mm	7
Limvielas stieņa garums	mm	150
Svars atbilstoši EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,26
Akumulators	Litija-jonu	
Nominālais spriegums	V=	3,6
Ietilpība	Ah	1,5
Akumulatora elementu skaits		1
Darbības laiks ar vienu akumulatora uzlādi, apt. (atbilstoši Bosch pārbaudes datiem)	min.	30 ^{A)}

A) Atbilst aptuveni 6 limvielas stieņu izstrādei

Uzlādes ierīce	2 609 120 7..	
Izstrādājuma numurs		2 609 120 7..
Akumulatoru uzlādes spriegums	V=	5
Uzlādes strāve	A	1
Pieļaujama uzlādes temperatūras diapazons	°C	+5...+40
Uzlādes laiks	st.	3-4
Elektroaizsardzības klase		□/II

Montāža

Akumulatora uzlāde (attēls A)

► **Nodrošiniet pareiza elektrotīkla sprieguma padevi!**

Elektrobarošanas avota spriegumam jāatbilst vērtībai, kas ir norādīta uz uzlādes ierīces marķējuma plāksnītes. Uzlādes ierīces, ko paredzēts darbināt ar 230 V spriegumu, var darboties arī ar 220 V spriegumu.

Norāde: akumulators tiek piegādāts daļēji uzlādētā stāvoklī. Lai izstrādājums spētu darboties ar pilnu jaudu, pirms pirmās lietošanas pilnīgi uzlādējiet akumulatoru, pievienojot tam uzlādes ierīci.

Litija-jonu akumulatoru var uzlādēt jebkurā laikā, nebaidoties samazināt tā kalpošanas laiku. Akumulatoram nekaitē arī pārtraukums uzlādes procesā.

Litija-jonu akumulatori ir pasargāti no „dziļās” izlādes. Ja akumulators ir izlādējies, aizsardzības shēma izslēdz līmpistoli; šādā gadījumā limviela vairs netiek sildīta.

Ja akumulatora uzlādes pakāpes indikators (8) mirgo sarkanā krāsā, akumulatorā ir atlicis mazāk par 30 % no pilnas enerģijas, un tas ir jāuzlādē. Ja akumulatora uzlādes pakāpes indikators pastāvīgi iedegas sarkanā krāsā, akumulators ir pilnīgi izlādējies.

Lai veiktu uzlādi, savienojiet mikro USB kontaktspraudni (10) uz uzlādes kabeļa (11) ar uzlādes kontaktligzdu (9) un savienojiet USB kontaktspraudni (12) ar uzlādes ierīci (13). Pievienojiet uzlādes ierīces kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdai.

Uzlādes laikā akumulatora uzlādes pakāpes indikators (8) mirgo zaļā krāsā. Pēc uzlādes beigām akumulatora uzlādes pakāpes indikators pastāvīgi iedegas zaļā krāsā. Atvienojiet uzlādes ierīci no elektrotīkla.

Līmpistoli uzlādes laikā nevar lietot. Tas nav defekts, ja līmpistole uzlādes laikā nedarbojas.

► **Sargājiet uzlādes ierīci no mitruma!**

Lietošana

Uzsākot lietošanu

Ieslēgšana un izslēgšana

Lai **ieslēgtu** līmpistoli, nospiediet ieslēdzēja taustiņu (7) un turiet to nospiestu, līdz uzsilšanas indikators (6) iedegas zaļā krāsā.

Uzsildišanas laikā uzsilšanas indikators (6) mirgo. Ja uzsilšanas indikators iedegas pastāvīgi, līmpistole ir gatava lietošanai.

Lai **izslēgtu** līmpistoli, nospiediet ieslēdzēja taustiņu (7) un turiet to nospiestu, līdz uzsilšanas indikators (6) izdziest.

Norāde: ja līmpistole netiek lietota ilgāk par 5 minūtēm, tā automātiski izslēdzas, lai taupītu enerģiju.

Ja pēc līmpistoles ieslēgšanas akumulatora uzlādes pakāpes indikators (8) iedegas sarkanā krāsā, akumulators ir jāuzlādē.

► **Pēc lietošanas novietojiet līmpistoli pret karstumu drošā vietā un pirms iesaiņošanas nogaidiet, līdz tā pilnīgi atdziest.** Instrumenta karstā sprausla var nodarīt bojājumus.

Norādījumi darbam

► **Sargājiet cilvēkus un mājdzīvniekus no saskaršanās ar karsto limvielu un sprauslas galu.** Limvielas un sprauslas gala temperatūra ir 170 °C un var radīt apdegumus. Ja karstā limviela saskaras ar ādu, nekavējoties dažas minūtes turiet cietušo vietu zem auksta ūdens strūkļas. Nemēģiniet karsto limvielu atraut no ādas.

Lietojiet vienīgi līmpistoles ražotāja ieteikto limvielu.

Limētie savienojumi var atlīmēties, ja uz tiem iedarbojas mitrums.

Salīmējamo virsmu sagatavošana

Salīmējamajām virsmām jābūt tīrām, sausām un brīvām no taukiem un smērvielām.

Salīmējamie materiāli, kā arī pamats, uz kura tiek veikts darbs, nedrīkst būt viegli uzliesmojoši vai viegli degoši.

Ja jāsalīmē pret karstumu neizturīgi materiāli, pirms līmēšanas pārbaudiet, vai tie ir derīgi šādai apstrādei, veicot līmēšanas mēģinājumu.

Apkārtējās vides un salīmējamo priekšmetu temperatūra nedrīkst būt zemāka par +5 °C un augstāka par +50 °C.

Materiāli, kas veicina līmvielas ātru atdzišanu, pirms līmēšanas jāuzsilda ar karstā gaisa generatoru.

Līmēšana

Ievietojiet salīmējamajam materiālam piemērotas līmvielas stieni (4) līmvielas stieņa nodalījumā (5).

Ieslēdziet līmpistolī un ļaujiet tai uzsilīt. Uzsilšanas indikators (6) mirgo.

Līdzko uzsilšanas indikators (6) iedegas pastāvīgi, līmpistole ir gatava lietošanai.

Ar mērenu spēku nospiediet līmvielas stieņa padeves taustiņu (3).

Uzklājiet līmvielu salīmējamo materiālu vienā pusē.

Kļūmes – cēloņi un novēršana

Kļūme	Cēlonis	Novēršana
Līmvielas stienis nepārvietojas.	Līmvielas stienis ir nolietojies Līmvielas stieņa diametrs ir pārāk liels vai pārāk mazs Līmvielas stienis ir pārāk īss	Ievietojiet jaunu līmvielas stieni Lietojiet ieteiktos oriģinālos līmvielas stieņus Lietojiet ieteiktos oriģinālos līmvielas stieņus Ievietojiet vēl vienu līmvielas stieni
Līmvielas stienis krīt ārā no līmpistoles.	Līmvielas stieņa diametrs ir pārāk mazs	Lietojiet ieteiktos oriģinālos līmvielas stieņus
Pēc padeves beigām ir pārāk liels pēckustības vai pēcnopīlēšanas laiks.	Līmvielas stieņa kušanas temperatūra ir pārāk zema	Lietojiet ieteiktos oriģinālos līmvielas stieņus
Līmpistole pastāvīgi pil, arī tad, ja padeves taustiņš netiek nospiests.	Līmvielas stieņa kušanas temperatūra ir pārāk zema	Lietojiet ieteiktos oriģinālos līmvielas stieņus
Līmvielas stieņa padeve ir bloķēta atpakaļvirzienā izplūstošās līmvielas dēļ.	Līmvielas stieņa diametrs ir pārāk mazs <i>un/vai</i> Līmvielas stieņa kušanas temperatūra ir pārāk zema	Lietojiet ieteiktos oriģinālos līmvielas stieņus
Līmviela izplūst nevienmērīgi.	Līmvielas stieņa kušanas temperatūra ir pārāk zema Līmvielas padeve nav vienmērīga	Nogaidiet, līdz līmpistole ir uzsilusi Spiediet padeves taustiņu vienmērīgi un ar mērenu spēku
Līmējums turas tikai vienā vietā.	Līmviela ir daļēji atdzisusi jau pirms salīmējamo daļu savienošanas	Ātrāk savienojiet salīmējamās daļas Vienmēr uzklājiet līmvielu slāņa vai joslu veidā Uzkarsējiet salīmējamās virsmas ar karstā gaisa pūtēju
Pēc atdzišanas līmējums atlīp no virsmas.	Uz salīmējamās virsmas ir tauki vai arī tā ir pārāk gluda	Attīriet salīmējamo virsmu no taukiem vai arī padariet to nedaudz raupju

Pēc līmvielas uzklāšanas nekavējoties saspiediet kopā salīmējamās materiālus un turiet tos saspīstus aptuveni 10 līdz 30 sekundes. Vēl kādu brīdi ir iespējama salīmējamo materiālu savstarpējā novietojuma koriģēšana.

Pēc aptuveni 2 minūšu ilgās atdzišanas līmējumu drīkst pakļaut slodzei.

► Izvairieties no saskaršanās ar karsto līmvielu.

Saspiežot kopā caurlaidīgus salīmējamās materiālus, novietojiet tos uz silikona paliktņa.

Ieteikumi lietošanai

Materiāls/Priekšmets	Ieteikums
Gari priekšmeti ar lielu virsmu	Uznesiet līmvielu punktu veidā
Lokani materiāli (piemēram, audumi)	Uznesiet līmvielu līniju veidā

► Nelietojiet salīmējamo virsmu tīrīšanai degošus šķīdinātājus.

Šķīdinātāja paliekām saskaroties ar karsto līmvielu, tās var aizdegties vai izdalīt veselībai kaitīgus tvaikus.

Uz auduma nonākušo līmvielu nav iespējams noņemt.

Sacietējušo līmvielu drīkst krāsot un lakot.

Kļūme	Cēlonis	Novēršana
	Uz salīmējamās virsmas ir putekļi	Notīriet salīmējamo virsmu
	Salīmējamo daļu materiāls nav piemērots salīmēšanai	Karstlīme nav piemērota, lietojiet speciālu līmi
Salīmētie krāsns podiņi mitrā telpā atlīmējas.	Mitrums iespiežas līmējuma vietā.	Karstlīme nav piemērota, lietojiet speciālu līmi uz cementa bāzes
Pielīmētās apavu zoles atlīmējas.	Mitruma iespaidā āda uzbriest, kā rezultātā mitrums iespiežas līmējuma vietā.	Karstlīme nav piemērota, lietojiet speciālu līmi
Līmvielas uzklāšanas beigās, paceļot līmpistoli no salīmējamās virsmas, veidojas līmvielas „pavedieni”.	Līmvielas uzklāšanas beigās joprojām ir bijis nospiests padeves taustiņš	Īsi pirms līmvielas uzklāšanas beigām atļaidiet padeves taustiņu
	Līmvielas izplūdes sprausla nav tikusi apslaucīta	Līmvielas uzklāšanas beigās paceļot līmpistoli no līmēšanas vietas, nobierziet sprauslu pret līmējamo priekšmetu
Salīmējamie priekšmeti kūst.	Salīmējamie priekšmeti sastāv no viegli kūstoša materiāla, piemēram, no stirola putām.	Karstlīme nav piemērota, lietojiet speciālu līmi
Līmēšanas laikā uz pirkstiem veidojas apdegumi.	Līmēšanas laikā līme izkļūst cauri papīram.	Neturiet līmējamo priekšmetu rokās Veiciet līmēšanu uz siltumizturīga silikona paliktņa
	Līmēšanas laikā līme izkļūst cauri audumam.	Neturiet līmējamo priekšmetu rokās Veiciet līmēšanu uz siltumizturīga silikona paliktņa
	Līmējamais priekšmets ir no metāla	Neturiet līmējamo priekšmetu rokās Veiciet līmēšanu uz siltumizturīga silikona paliktņa Stingri iespīlējiet līmējamo priekšmetu

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

► **Uzmanību!** Pirms apkalpošanas un tīrīšanas izslēdziet līmpistoli.

► **Lai varētu droši un efektīvi strādāt ar līmpistoli, uzturiet to tīru.**

Ja līmviela ir stipri pielīpusi, to var atdalīt ar neasu priekšmetu. Nelietojiet tīrīšanai šķīdinātājus. Salīmētos priekšmetus vajadzības gadījumā var atlīmēt, tos sakarsējot. Pēc līmvielas stieņa (4) ievietošanas to nedrīkst izņemt caur līmpistoles aizmugures atvērumu.

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Klientu apkalpošanas dienests atbildēs uz jūsu jautājumiem par izstrādājumu remontu un apkalpošanu, kā arī par to rezerves daļām. Kopsalikuma attēlus un informāciju par rezerves daļām varat skatīt tīmekļa vietnē: **www.bosch-pt.com**

Bosch konsultantu komanda jums atbildēs uz jautājumiem par mūsu izstrādājumiem un to piederumiem.

Kad uzdotat jautājumus un pasūtāt rezerves daļas, noteikti norādiet 10 zīmju preces numuru, kas ir sniegts uz izstrādājuma marķējuma plāksnītes.

Latvijas Republika

Robert Bosch SIA
Bosch elektroinstrumentu servisa centrs

Mūkusalas ielā 97
LV-1004 Rīga
Tālr.: 67146262
Telefakss: 67146263
E-pasts: service-pt@lv.bosch.com

Transportēšana

Uz izstrādājumam pievienotajam litija-jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu. Lietotājs var transportēt akumulatorus ielu transporta plūsmā bez papildu nosacījumiem.

Pārsūtot tos ar trešo personu starpniecību (piemēram, ar gaisa transporta vai citu transporta aģentūru starpniecību), jāievēro īpaši sūtījuma iesaiņošanas un marķēšanas noteikumi. Tāpēc sūtījumu sagatavošanas laikā jāpieaicina bīstamo kravu pārvadāšanas speciālists.

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem



Nolietotās līmpistoles, akumulatori, piederumi, iesaiņojuma materiāli un līmvielas atlikumi jāpakļauj atseļinātai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



Neizmetiet nolietoto līmpistoli, uzlādes ierīci un akumulatoru sadzīves atkritumu tvērtņē!

Tikai EK valstīm.

Atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2012/19/ES, lietošanai nederīgie elektroinstrumenti, kā arī, atbilstoši

Eiropas Savienības direktīvai 2006/66/EK, bojātie vai nolietotie akumulatori un baterijas jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Akumulatori/baterijas:

Litija-jonu:

Lūdzam ievērot sadaļā (skatīt „Transportēšana“, Lappuse 74) sniegtos norādījumus.

- **Lai iebūvētos akumulatoru nogādātu utilizēšanai, tos no izstrādājuma drīkst izņemt tikai speciālists.** Atverot līmpistoles korpusu, tā var tikt bojāta.

Lai izņemtu akumulatoru no līmpistoles, tas jāizlādē, līdz akumulatora uzlādes pakāpes indikators (8) iedegas sarkanā krāsā. Lai izņemtu akumulatoru, izskrūvējiet skrūves no elektroinstrumenta korpusa un noņemiet korpusa apvalku. Lai izvairītos no īsslēguma, pēc kārtas pa vienam atdaliet savienotājus no akumulatora un pēc tam izolējiet akumulatora izvadus. Arī tad, ja akumulators ir pilnīgi izlādēts, tajā saglabājas zināms paliekošais lādiņš, kas īsslēguma gadījumā var radīt ievērojamu strāvu.

Lietuvių k.

Saugos nuorodas



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

- **Neleiskite klijų pistoletu naudotis asmenims, kurie neįšmano, kaip su juo elgtis arba nėra perskaitę šių nurodymų.**
- **Šis klijų pistoletas ir kroviklis nėra skirti, kad juos naudotų vaikai ir asmenys su fizinėmis, jutiminėmis ir dvasinėmis negaliomis arba asmenys, kuriems trūksta patirties arba žinių.** Priešingu atveju įrankis gali būti valdomas netinkamai ir kyla sužeidimų pavojus.
- **Šį klijų pistoletą ir kroviklį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai**

bei asmenys su fizinėmis, jutiminėmis ir dvasinėmis negaliomis arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, jei juos prižiūri ir už jų saugumą atsako atsakingas asmuo arba jie buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti klijų pistoletą ir kroviklį ir žino apie gresiančius pavojus. Priešingu atveju įrankis gali būti valdomas netinkamai ir kyla sužeidimų pavojus.

- **Pržiūrėkite vaikus.** Taip bus užtikrinama, kad vaikai su klijų pistoletu ir krovikliu nežaistų.
 - **Nepržiūrint kitam asmeniui, vaikams klijų pistoletą arba kroviklį valyti ir atlikti jų priežiūros darbus draudžiama.**
 - **Kaskart prieš pradėdami naudoti patikrinkite klijų pistoletą, kroviklį, kabelį ir kištuką.** Jei aptikote pažeidimų, klijų pistoletu ir kroviklio nenaudokite. Patys neatidarykite klijų pistoletu ir kroviklio, juos remontuoti leidžiama tik kvalifikuotiems specialistams, remontojant turi būti naudojamos tik originalios atsarginės dalys. Pažeisti klijų pistoletai, krovikliai, laidai ir kištukai padidina elektros smūgio riziką.
 - **Nepalikite be priežiūros įjungto klijų pistoletu.**
-
- Saugokite klijų pistoletą nuo karščio, pvz., taip pat ir nuo ilgo saulės spindulių poveikio, ugnies, vandens ir drėgmės.** Išskyla sprogimo pavojus.
- **Nemeskite klijų lazdelių į ugnį.**
 - **Po naudojimo klijų pistoletą saugiai pastatykite ir, prieš jį supakuodami, palaukite, kol jis visiškai atvės.** Karštas antgalis gali padaryti materialinės žalos.
 - **Klijų pistoletui įkrauti naudokite tik gamintojo nurodytus kroviklius.** Priešingu atveju išskyla gaisro pavojus.
 - **Šalia klijų pistoletu ir kroviklio įkrovimo kontaktų nelaikykite sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių metalinių daiktų, kurie galėtų užtrumpinti kontaktus.** Užtrumpinus akumuliatoriaus kontaktus galima nusideginti ar sukelti gaisrą.
 - **Netinkamai naudojant akumuliatorių arba jei akumuliatorius pažeistas, iš jo gali ištekėti degaus skysčio.** Venkite kontakto su šiuo skysčiu. Jei skysčio pateko ant odos, nuplaukite jį vandeniu. Jei skysčio pateko į

akis kreipkitės į gydytoją. Akumulatoriaus skystis gali sudirginti ar nudeginti odą.

- ▶ **Nelieskite karšto antgalio ir silikoninio gaubtelio.** Išsky-la nudegimo pavojus.
- ▶ **Nenaudokite kroviklio padėję jį ant lengvai užsidegančio pagrindo (pvz., popieriaus, tekstilinės dangos ir pan.) ar gaisro atžvilgiu pavojingoje aplinkoje.** Įkraunant akumuliatorių, kroviklis įkaista, todėl atsiranda gaisro pavojus.
- ▶ **Prižiūrėkite, kad kroviklis visuomet būtų švarus.** Nešvarumai kelia elektros smūgio pavojų.



Saugokite kroviklį nuo lietaus ir drėgmės. Į elektrinį prietaisą patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.

Gaminio ir savybių aprašas

Prašome atkreipti dėmesį į paveikslėlius priekinėje naudojimo instrukcijos dalyje.

Elektrinio įrankio paskirtis

Klijų pistoletas yra skirtas, pvz., popieriui, kartonui, kamščiu, medienai, odai, tekstilei, putplasčiui, plastikui (išskyrus PE, PP, PTFE, „Styropor“[®] ir minkštajam PVC), keramikai, porcelianui, metalui, stiklui ir akmeniui klijuoti, nenaudojant tirpiklių.

Pavaizduoti įrankio elementai

Numeriais pažymėtus klijų pistoleto elementus rasite šios instrukcijos puspaiuose pateiktuose paveikslėliuose.

- (1) Antgalis
- (2) Silikoninis gaubtelis
- (3) Pastūmos mygtukas
- (4) Klijų lazdelė^{A)}
- (5) Klijų lazdelės dėtuve
- (6) Įkaitimo indikatorius
- (7) Įjungimo-išjungimo mygtukas
- (8) Akumulatoriaus įkrovos būklės indikatorius
- (9) Įkrovimo lizdas
- (10) „Micro-USB“ kištukas
- (11) Įkrovimo kabelis
- (12) USB kroviklio kištukinis kontaktas
- (13) Kroviklis (ilustracija panaši)

A) **Pavaizduoti ar aprašyti priedai į tiekiamą standartinį komplektą neįeina. Visą papildomą įrangą rasite mūsų papildomos įrangos programoje.**

Techniniai duomenys

Akumulatorinis klijų pistoletas	PKP 3,6 LI
Gaminio numeris	3 603 B64 6..
Įkaitimo laikas apie	s 15
Klijavimo temperatūra apie	°C 170

Akumulatorinis klijų pistoletas	PKP 3,6 LI
Klijų lazdelės skersmuo	mm 7
Klijų lazdelės ilgis	mm 150
Svoris pagal „EPTA-Procedure 01:2014“	kg 0,26
Akumulatorius	Ličio jonų
Nominalioji įtampa	V= 3,6
Talpa	Ah 1,5
Akumulatoriaus celių skaičius	1
Naudojimo trukmė vieną kartą įkrovus akumuliatorių (remiantis Bosch patikromis)	min. 30 ^{A)}

A) atitinkamai išnaudojamos apytikriai 6 klijų lazdelės

Kroviklis	
Gaminio numeris	2 609 120 7..
Akumulatoriaus įkrovimo įtampa	V= 5
Krovimo srovė	A 1
Leistinos įkrovimo temperatūros intervalas	°C +5...+40
Įkrovimo trukmė	val. 3-4
Apsaugos klasė	□/II

Montavimas

Akumulatoriaus įkrovimas (žr. A pav.)

- ▶ **Atkreipkite dėmesį į tinklo įtampą!** Elektros srovės šaltinio įtampa turi atitikti nurodytąją kroviklio firminėje lentelėje. 230 V pažymėtos krovikliu galima jungti ir į 220 V įtamos elektros tinklą.

Nuoroda: akumuliatorius pristatomas iš dalies įkrautas. Kad akumuliatorius veiktų visa galia, prieš pirmąjį naudojimą jį kroviklyje visiškai įkraukite.

Ličio jonų akumuliatorių galima įkrauti bet kada, eksploatavimo trukmė dėl to nesutrumpėja. Krovimo proceso nutraukimas akumuliatoriui nekenkia.

Ličio jonų akumuliatorius yra apsaugotas nuo visiškos iškrovos. Kai akumuliatorius išsikrauna, apsauginis išjungiklis klijų pistoletą išjungia: klėjai nebekaitinami.

Jei akumulatoriaus įkrovos būklės indikatorius (8) mirksi raudonai, vadinasi akumulatoriaus įkrova mažesnė kaip 30 %, jį reikia įkrauti. Jei akumulatoriaus įkrovos būklės indikatorius nuolat šviečia raudonai, vadinasi akumuliatorius yra visiškai išsikrovęs.

Norėdami įkrauti, įkrovimo laido (11) „Micro-USB“ kištuką (10) sujunkite su įkrovimo lizdu (9), o USB kroviklio kištukinį kontaktą (12) – su krovikliu (13). Tada kroviklio tinklo kištuką įstatykite į kištukinį lizdą.

Įkrovimo metu akumulatoriaus įkrovos būklės indikatorius (8) mirksi žaliai. Kai įkrovimo procesas baigiamas, aku-

muliatoriaus įkrovos būklės indikatorius nuolat šviečia žaliai. Kroviklį atjunkite nuo elektros tinklo.

Klijų pistoleto įkrovimo metu naudoti negalima. Jis nėra sugedęs, jei įkrovimo proceso metu neveikia.

- **Saugokite akumuliatorių kroviklį nuo drėgmės poveikio!**

Naudojimas

Paruošimas naudoti

Įjungimas ir išjungimas

Norėdami **įjungti** klijų pistoletą, spauskite įjungimo-išjungimo mygtuką **(7)** tol, kol įkaitimo indikatorius **(6)** pradės šviesti žaliai.

Įkaitimo metu įkaitimo indikatorius **(6)** mirksi. Kai jis pradeda šviesti nuolat, klijų pistoletas yra paruoštas naudoti.

Norėdami **išjungti** klijų pistoletą, spauskite įjungimo-išjungimo mygtuką **(7)** tol, kol įkaitimo indikatorius **(6)** užges.

Nuoroda: jei klijų pistoletas ilgiau kaip 5 minutes nenaudojamas, kad būtų tausojama energija, jis automatiškai išsijungia.

Iš naujo įjungę patikrinkite akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatorius **(8)**: jei jis šviečia raudonai, akumuliatorių reikia įkrauti.

- **Po naudojimo klijų pistoletą saugiai pastatykite ir, prieš jį supakuodami, palaukite, kol jis visiškai atvės.** Karštas antgalis gali padaryti materialinės žalos.

Darbo patarimai

- **Saugokite žmones ir gyvūnus nuo karštų klijų ir antgalio.** Klijai ir antgalio smaigalys įkaista iki 170 °C, todėl iškyla nudegimo pavojus. Jei karštų klijų patenka ant odos, tą vietą iškart pakiškite po šalto vandens srove ir palaikykite kelias minutes. Nebandykite pašalinti klijų nuo odos.

Naudokite tik klijų pistoleto gamintojo rekomenduojamus klijus.

Nuo drėgmės poveikio suklijuotos vietos gali atsiklijuoti.

Gedimas – Priežastis ir pašalinimas

Gedimas	Priežastis	Šalinimas
Nestumiama klijų lazdelė.	Klijų lazdelė sunaudota	Įstumkite naują klijų lazdelę
	Per didelės arba per mažas klijų lazdelės skersmuo	Naudokite rekomenduojamas originalias klijų lazdeles
	Per trumpa klijų lazdelė	Naudokite rekomenduojamas originalias klijų lazdeles Įstumkite kitą klijų lazdelę
Klijų lazdelė iškrenta iš klijų pistoleto.	Per mažas klijų lazdelės skersmuo	Naudokite rekomenduojamas originalias klijų lazdeles

Paruošimas klijavimui

Klijuojamas paviršius turi būti švarus, sausas ir neriebaluotas.

Pasirūpinkite, kad klijuojamos medžiagos ir pagrindas, ant kurio dirbsite, nebūtų lengvai užsidegantis ar degūs.

Karščiui jautrių medžiagų tinkamumą prieš tai patikrinkite suklijavę bandomąjį ruošinį.

Aplinkos temperatūra ir klijuojami ruošiniai turi būti ne žemesnės kaip +5 °C ir ne aukštesnės kaip +50 °C temperatūros.

Medžiagas, kurios klijus greitai atvėsina, pvz., metalus, reikia pašildyti orapūte.

Klijavimas

Medžiagai tinkamą klijų lazdelę **(4)** įstumkite į klijų lazdelės dėtuve **(5)**.

Įjunkite klijų pistoletą ir palaukite, kol jis įkais. Įkaitimo indikatorius **(6)** mirksi.

Kai įkaitimo indikatorius **(6)** pradeda nuolat šviesti, klijų pistoletas yra paruoštas naudoti.

Atitinkama jėga spauskite pastūmos mygtuką **(3)**.

Klijų tepkite tik ant vienos dalies.

Užtepe klijų, klijuojamas medžiagas nedelsdami suspauskite ir apie 10–30 s palaikykite suspaudę. Klijuojamą vietą dar galima koreguoti.

Maždaug po 2 min. atvėsimo laiko suklijuotą vietą galima veikti apkrova.

- **Saugokitės, kad neprisiliestumėte prie karštų klijų.** Pralaidžioms medžiagoms suspausti naudokite silikoninį pagrindą.

Naudojimo patarimai

Medžiaga/ruošinys	Rekomenduojama
Dideli, ilgi ruošiniai	Klijus tepkite taškeliais
Lanksčios medžiagos (pvz., tekstilė)	Klijus tepkite vingiuota linija

- **Nenaudokite degių tirpiklių klijuojamiems paviršiams valyti.** Tirpiklių likučiai nuo karštų klijų gali užsidegti arba gali susidaryti kenksmingų garų.

Klijų likučių nuo drabužių pašalinti nebegalima.

Suklijuotas vietas galima lakuoti.

Gedimas	Priežastis	Šalinimas
Baigus pastumą dar ilgai bėga ir laša klijai.	Per žema klijų lazdelės lydymosi temperatūra	Naudokite rekomenduojamas originalias klijų lazdeles
Klijų pistoletas nuolat laša, nors pastūmos mygtukas nespaudžiamas.	Per žema klijų lazdelės lydymosi temperatūra	Naudokite rekomenduojamas originalias klijų lazdeles
Pastūma užblokuota dėl atbuline eiga tekančių klijų.	Per mažas klijų lazdelės skersmuo <i>ir/arba</i> per žema klijų lazdelės lydymosi temperatūra	Naudokite rekomenduojamas originalias klijų lazdeles
Klijai teka netolygiai.	Per žema klijų lazdelės lydymosi temperatūra	Palaukite, kol praeis klijų pistoleto įkaitimo laikas
	Pastūma netolygi	Pastūmos mygtuką spauskite lėtai ir tolygiai
Klijuojamas plotas sukimba tik vienoje vietoje.	Klijai iš dalies atvėso prieš suspaudžiant konstrukcinės dalis	Ruošinius greitai suspauskite Nedenkite klįjais viso ploto, bet tepkite klįjais taškaliais arba juostelėmis Klijuojamą paviršių pašildykite orapūte
Suklijuota vieta atvėsusai atsiklijuoja.	Klijuojamas paviršius riebaluotas arba per glotnus Klijuojamas paviršius dulketas Netinka ruošinio medžiaga	Nuo klijuojamo paviršiaus nuvalykite riebalus ir šiek tiek pašiuurkštinkite Klijuojamą paviršių nuvalykite Netinka lydiniai klįjai, naudokite specialius klįjais
Drėgnose patalpose atsiklijuoja priklijuotos plytelės.	Po klįjais prasiskverbia drėgmė	Netinka lydiniai klįjai, naudokite specialius klįjais cemento pagrindu
Atsiklijuoja priklijuoti batų padai.	Drėgmė prasiskverbia per odą ir suklijuotą vietą.	Netinka lydiniai klįjai, naudokite specialius klįjais
Baigus tepti klįjais, nuo klijuojamos vietos pakeliant klįjais pistoletą susidaro „siūlai“.	Baigiant tepti klįjais vis dar spaudžiamas pastūmos mygtukas Nenubrauktas antgalis	Pastumą išjunkite šiek tiek prieš baigdami tepti klįjais Baigę tepti klįjais, prieš pakeldami klįjais pistoletą nuo klijuojamo paviršiaus, antgalį nubraukite į ruošinį
Lydosis ruošinys.	Ruošinys iš žemoje temperatūroje besilydancios medžiagos, pvz., stireno putų.	Netinka lydiniai klįjai, naudokite specialius klįjais
Pirštų nudegimai suklijuojant.	Ant popieriaus tepami klįjai prasiskverbia per popierių. Ant audinio tepami klįjai prasiskverbia per audinį. Įkaitęs ruošinys iš metalo	Ruošinio nelaikykite rankoje Klijuokite ant karščiu atsparaus silikoninio pagrindo Ruošinio nelaikykite rankoje Klijuokite ant karščiu atsparaus silikoninio pagrindo Ruošinį įtvirtinkite veržtuvuose

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

- **Dėmesio! Prieš pradėdami techninės priežiūros ir remonto darbus, klijų pistoletą išjunkite.**
- **Kad dirbtumėte gerai ir saugiai, klijų pistoletą visada laikykite švarų.**

Sukietėjusius klįjais galite pašalinti buku daiktu. Įrankiui valyti nenaudokite tirpiklių. Suklijuotas vietas, jei reikia, pakaitinus galima vėl atskirti.

Į klijų pistoletą įdėtą klijų lazdelę (4) ištraukti atgaline kryptimi draudžiama.

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Klientų aptarnavimo skyriuje gausite atsakymus į klausimus, susijusius su jūsų gaminio remontu, technine priežiūra bei at-sarginėmis dalimis. Detalios brėžinys ir informacijos apie at-sarginę dalis rasite interneto puslapyje: **www.bosch-pt.com**

Bosch konsultavimo tarnybos specialistai mielai pakonsultuos Jus apie gaminius ir jų papildomą įrangą.

leškant informacijos ir užsakant atsargines dalis prašome būtinai nurodyti dešimtženklį gaminio numerį, esantį firminėje lentelėje.

Lietuva

Bosch įrankių servisas
 Informacijos tarnyba: (037) 713350
 Įrankių remontas: (037) 713352
 Faksas: (037) 713354
 El. paštas: service-pt@lv.bosch.com

Transportavimas

Kartu pateikiamų ličio jonų akumuliatorių gabenimui taikomos pavojingų krovinių gabenimą reglamentuojančių įstatymų nuostatos. Naudotojui akumuliatorius gabenti keliais leidžiama be jokių apribojimų.

Jei siunčiant pasitelkiami tretieji asmenys (pvz., oro transportas, ekspedijavimo įmonė), būtina atsižvelgti į pakuotei ir ženkliniui taikomus ypatingus reikalavimus. Būtina, kad rengiant siuntą dalyvautų pavojingų krovinių gabenimo specialistas.

Šalinimas



Klijų pistoletai, krovikliai, akumuliatoriai, papildoma įranga, pakuotės ir klijų likučiai turi būti ekologiškai utilizuojami.



Nemeskite klijų pistoletų, kroviklių ir akumuliatorių į buitinių atliekų konteinerius!

Tik ES šalims:

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES, naudoti nebetinkami elektriniai įrankiai ir, pagal Europos direktyvą 2006/66/EB, pažeisti ir išieškoti akumuliatoriai ar baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Akumuliatoriai ir baterijos:

Ličio jonų:

Prašome laikytis transportavimo skyriuje (žr. „Transportavimas“, Puslapis 79) pateiktų nuorodų.

- **Norint utilizuoti integruotus akumuliatorius, juos išimti leidžiama tik kvalifikuotam personalui.** Atidarant korpuso dangtį gali būti nepataisomai sugadinamas klijų pistoletas.

Norėdami iš klijų pistoleto išimti akumuliatorių, leiskite išsikrauti akumuliatoriui tiek, kad akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatorius **(8)** pradėtų šviesti raudonai. Norėdami išimti akumuliatorių, iš korpuso išsukite varžtus ir nuimkite korpuso dangtį. Kad išvengtumėte trumpojo jungimo, atskirai vieną po kitos atjunkite akumuliatoriaus jungtis ir izoliuokite jas iki polių. Net ir visiškai išsikrovusiame akumuliatoriuje yra likutinės energijos, kuri gali pasireikšti trumpojo jungimo metu.